~~296~~ 83

DIVERSE INCEK.^e STUKKEN.

1862.

Register op de diverse ingekomene stukken enz over het Jaar 1862

Datums.		Nummers	Zakelyken inhoud.
1862 Janij	2.	1.	Bevolkingsstaat van het dorp Oranjestad
"	4	2.	Adres van de kerkopzieners der Protestantsche Gemeente toezendende een aantal schriftuuren (waarvan kopyen by het adres gevoegd zyn) als bewyzen der door hun tegen den Predikant Kuipéri ingebragte klagten.
1861 Decbr	14	3.	Kopy van een adres aan het H. B. van den Predikant Kuipéri ter erlanging van vrystelling der betaling van belasting over 1861 van La. Laurentio verschuldigd.
Janij	13	4.	Bevolkingsstaat van het 3e distrikt.
"	15	5	Idem " " 5 & 6 dito
"	20	6	Brief van den Predikant Kuipéri in antwoord op het door my gedaan verzoek om eene kopy van het Reglement voor de Prot. gemeente, waaruit zodanig reglement alhier is
"	22	7.	Brief van de Schoolcommissie geleidende verslag dier Kommissie over 1861 (met eene kopy van dat verslag, zynde het origineel aan het Hoofd Bestuur ingediend.
"	24	8.	Bevolkingsstaat van het 2e distrikt.
"	"	9.	Idem van het 4e "
"	24	10.	Brief van den deurwaarder te Curaçao toezendende kopy citatie en acte in zake de directie van de bank contra J. A. de Veer alhier woonachtig, om door den Geregtsbode aan den gedaagde te worden geexploiteerd.
Febij	1.	11.	Borgstelling van J. N. Oduber wegens den uitvoer door Schipper Gravenhorst van den Schooner Anna van 200 ℔ brokerts.
"	7	12.	Brief van den Predikant Kuipéri, toezendende een namens de gemeente alhier door hem onderteekend protest met geleidende missive aan den Heer Gouverneur van Curaçao enz, met verzoek die stukken aan het Hoofd Bestuur te willen opzenden.
Janij	22	13	Kopy rekwest van F. K. Olivet aan het H. B. strekkende om den familienaam Olivet te mogen blyven voeren. —

1

1862		No.	
February	10	14.	Aanzoek van P. J. P. Lampe om een stuk grond te laten opmeten.
"	11	15.	Brief van de Opzieners der Protest. Gemeente toezendende een adres aan den Heer Gouverneur met eene verklaring der 68 leden der Gemeente onderteekend, betreffende het protest van den Predikant Kuiperi. (Kopy van het adres en van de verklaring hierby)
"	12	16	Aanzoek van P. L. Croes om een stuk gronds te mogen laten opmeten.
"	14	17	Verzoek van den Algemeenen Opzigter & Gezagsbode om 14 dagen verlof naar Curaçao tot herstel van gezondheid.
Januarij	18	18	Bevolkingsstaat van het 1e district.
February		19	Staat van straffen aan slaven opgelegd gedurende 1861.
"	14		
		20.	Verslag des Eilands over 1861.
"	17	21	Brief van den Ontvanger te Curaçao, overmakende f 501 Subsidie.
Januarij	16	22.	Brief van den Griffier by de Regtbank inkomen de de Ontvangst van duplicaat transporten en hypotheken over 1861.
Maart	1.	23	Aanzoek van Eugenio G. Scholten om een stuk gronds te mogen laten opmeten.
"	7	24.	Interdict gelegd door H. Odeber qq tegen den verkoop etc. van effecten aankomende de nalatenschap van L. L. Odeber.
"	10	25	Aanzoek van Jacinto Nabas om een stuk gronds te laten opmeten.
"	14	26.	Kwitantie wegens de ontvangst van gelden, afkomende uit den verkoop van particuliere ambe nilla door het Gouvernement te Curaçao.
"	15	27.	Aanzoek van J. B. Capriles & Co. om een stuk gronds te laten opmeten.
"	19	28.	Aanzoek als boven van Juan G. Croes.
"	"	29	Idem " " " Gabriel Leon.
"	21	30.	Verzoek van den Brigadier Jansen om dispensatie der bepaling wegens het niet handel dryven door ambtenaren.
"	22	31.	Brief van den Kolonialen Ontvanger berigt doende van de afgifte van f 1200 Subsidie voor Aruba.
"	27	32	Aanzoek van Calisto Jacobs om een stuk gronds te mogen laten opmeten voor landbouw.

	1862		
33.	April	13.	Brief van A. de Hoffmann, geneeskundige, geleidende de verantwoording van medicynen over het 1e Kw. met kopy der verantwoording.
34	"	14	Jaarlyksch verslag van den districtmeester van het 4e district.
35	"	15	Aanzoek van Charles Albertus Jansen om magtiging tot het doen opmeten van een stuk gronds.
36	"	16	Verzoek van N. C. v. d. Biest om het lyk van zyn dochtertje in eene familie begraafplaats ter aarde te mogen doen bestellen.
37	"	30	Verzoek van den Ontvanger & Kol. Schuyver om 14 dagen verlof naar Curaçao.
38	"	"	Verslag van den Districtmeester van het 3e dist.
39	"	"	Idem " " ditto " " 5 & 6 do.
40	Mei	16.	Verzoek van M. P. Solagnier en M. de Kuyp om uitstel van betaling hunner belastingen.
41	"	17	Aanzoek van Maarten Ferrus om een stuk gronds te mogen laten opmeten.
42	"	19.	Verpligtingen van den regthebbenden en aréchaalrsfei op de buitenposten.
43	"	23.	Brief van den Kolonialen Ontvanger berigtende de overmaking van f 1200. Subsidie.
44	"	24.	Berigt van den Ontvanger alhier omtrent het insufficientheid van de personen die sterke dranken ontvangen hebben, om de accyns te betalen.
45	"	31.	Aanzoek van J. N. Odeber ter opmeting van gronden.
46.	"	"	Idem " Jean Odeber id.
47	Juny	2	Idem " J. A. Werleman id.
48	"	"	Idem " J. P. Croes id.
49	"	6.	Kopy adres van den Alg. Opzigter & Gezagsbode verzoekende aan het H. B. een voorschot om de storting te doen voor het weduwen en weezen pensioen.
50	"	16	Aanzoek van P. J. Trigerio ter opmeting van gronden.
51	"	"	Kennisgeving van den Kol. Secretaris te Curaçao wegens de afkondiging der huwelyksgeboden van H. A. de Windt en M. E. Pereira. -
52	July	4	Verzoek van den Heer B. v. d. Vleuten om voor een paar maanden wegens ongesteldheid van de zittingen van het Vredegeregt verschoond te blyven.
53	"	"	Kopy concept artikelen, houdende voorschriften ten aanzien der vervolging van landsbelastingen op Aruba.

2

	1862		
54	July	7.	Kopy concept Reglement voor de Reede van Statia met eene nota van toelichting daarop alsmede op een Concept reglement wegens het houden van quarantaine alhier.
55	Juny	27	Berigt met betrekking tot het verzoek van Anthony Beato om een stuk grond voor een koraal te mogen doen opmeten.
56	July	15	Beklag van den aanspreker & doodgraver Simon Peers omtrent zine handeling van den Predikant Heyliger.
57	"	13	Verzoekschrift van G. en M. Rafiné strekkende om het lyk van hunnen overledenen broeder Joh. Rafiné buiten alle prejudicie ter aarde te mogen bestellen.
58			Verantwoordingstaat der medicynen uitgegeven over het 2e Kwartaal.
59	"	22	Lyst der alsnog uitstaande posten van Grond belasting over 1858.
60	Augs.	4	Adres van den Heer B. v. d. Kleeuw om de observatie quarantaine voor Curaçao minstens tot 20 dagen op te voeren
61	"	6	Advies van den geneeskundige om eene passagier van boord het in quarantaine liggend vaartuig gend Don Hermanos te doen debarqueeren.
62	"	5.	Adres van eenige ingezetenen verzoekende om de quarantaine voor Curaçao te bepalen op 20 in stede van 10 dagen.
63	"	7.	Verzoek van den Heer B. v. d. Kleeuw om een in de schutsplaats opgebragte veel, vry van schutgeld te mogen hebben.
64	"	"	Berigt van den vice consul te Vela de Coro wegens het ontstaan aldaar van een geval van kinderziekte.
65	"	8.	Brief van den Heer N. A Heyliger geleidende 3 adressen aan het Hoofd Bestuur met kopy derzelven.
66	"	16	Rapport van den geadm. genees Heelmeester wegens het uitbreken van de pokken aan boord van den Schooner Helena, in quarantaine alhier.
67	"	21.	Kopy van een rekwest en bylagen van Jean Capriles aan het Hoofd Bestuur om een zeebrief te hebben voor de nieuw gebouwde barks Madame de Staël.
68	Septb.	18	Verzoek van J. C. Lampe om een stuk grond te mogen doen opmeten in het 2e district alhier.
69	"	27	Verzoek van Jan Pieter Kleeuw om een stuk grond in het 3e district.

	1862		
70	Septb.	27	Verzoek van den geadmitt. genees Heelmeester om by het H.B. aanzoek te doen tot bekoming van koepokstof.
71	Octb.	3.	Aanzoek van de School Commissie om uit de gelden door het Gouvernement toegestaan voor Schoolbehoeften op de landsschool een paar boeken in blanco en een koffer met slot te doen aankoopen.
72	"	9.	Verzoek van den Heer N. A Heyliger om zynen zoon, die in quarantaine is, eenige uren alle dagen aan het strand te laten wandelen.
73	"	10	Applicatie van den Kol. Schryver & Ontvanger aan het Hoofd Bestuur, om overplaatsing by vacature naar Bonaire, St Martin of St Eustatius.
74	"	14.	Verzoek van N. A Heyliger om den duur der quarantaine, ten opzigte van zynen zoon eenigzins te verkorten.
75	"	18	Adres van eenige ingezetenen verzoekende om den duur der quarantaine voor Curaçao te verminderen op 10 dagen.
76			Kopy van een algemeen Reglement voor de Protestantsche Gemeente alhier.
77			Verantwoording van medicynen over het 3e Kwartaal.
78	"	16	Kopy rekwest van J. E. Hevers aan het H.B. verzoekende kosteloos in het Burgerregister te worden ingeschreven.
79	"	23	Verzoek van P. J. Fregerio om zekere slavin Margaritha, hem in eigendom aankomende en die abusievelyk uit de controle doorgehaald is, wederom daarin te doen opnemen
80	"	"	Rekwest van P. J. C Lampe om het lyk van zynen vader in eene familie begraafplaats in het 2e district ter aarde te mogen bestellen.
81	Novb.	3.	Verklaring van J. H. van der Biest & Jn. Thielen wegens de aanwezigheid op dit Eiland van zekere slavin Margaritha, aankomende P. J. Fregerio.
82	"	8	Reçu van J. H. Maduro wegens de ontvangst van f 2011.15 voor opbrengst van verkochte Cochenille.
83	"	17	Rekwest van Wed. B Specht om het lyk van haren overledenen echtgenoot in eene familie begraafplaats ter aarde te mogen doen bestellen.
84	"	20	Toezending ~~door~~ den Koloniaten Secretaris te Curaçao van een paar manumissie brieven en mededeeling wegens de uitgifte van anderen.
85	"	22	Brief van den Koloniaten Ontvanger te Curaçao berigtende de overmaking van f 1000 Subsidie.

(3)

1862			
Novb:	22	86.	Rekwest van Maria Balentina Scholten om vergunning tot het bouwen van eenen stoep ten noorden van haar huis, met overlegging van den meetbrief.
"	14	87	Bericht van den Vice consul te la Vela de Coro omtrent de opheffing der quarantaine voor vaartuigen van Curaçao, Bonaire & Aruba en wegens het uitbreken der kinderziekte te Paraguana.
Decb:	3	88.	Bericht van den Kolonialen Ontvanger wegens de overmaking van f 2000 Subsidie voor de Kas.
"	"	89	Rapport van den geadmitt. genees en heelmeester, omtrent de vaccinatie.
"	4	90.	Adres van de Kerkopzieners der protestantsche Gemeente toezendende een adres aan de Hoogeerwaarde Kerkelyke Commissie te 's Gravenhage met bylagen, met verzoek ter opzending aan het Hoofd Bestuur van die stukken, om verder te worden verzorgd.
"	7	91.	Brief van den geadmitt. gen. & heelmeester geleidende requisitie lyst voor medicamenten ~~voor~~ 1863.
"	6	92	Verzoek van J. H. van der Biest om uitstel ter betaling zyner belasting, tot by de inwerkingtreding der emancipatie en om vergunning om een Transport te passeren, zonder die belastingen aan te zuiveren.
"	10	93	Uitnoodiging der School Commissie tot het bywonen der te houdene examens van de Landsschool en van die onder de leiding der Zusters van liefdadigheid.
"	23	94.	Kennisgeving van den Kol. Ontvanger te Curaçao wegens de overmaking van f 1200 Subsidie.
"	27	95	Reçu van Brd [illegible] van f 332.75 voor opbrengst van verkochte particuliere cochenille.
"	31	96	Verantwoording van den Ontvanger der ontvangene maandelyksche bydragen van f 1.- 30 cents & 2.50 ter gedeeltelyke dekking der kosten van de police nachten op de legplaatsen der kanoos.

4

1861

No. 1

5

Aruba | 1861

Staat van Bevolking

Omschrijving	Ingezetenen																					Slaven					Generaal Totaal	Aanmerkingen
	Geboortig in de Kolonie					Geboortig in de overige West Indie					Geboortig in Nederland					Geboortig in andere Oorden					Totaal							
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		
Oranjestad	119.	204	135	97	555	29.	27	13	13.	82	5	0	0	0	5	13	17	12	6	48	690	25	88	46	66	225	915	

Getal huizen & tuinen	Huizen	Tuinen
Oostelyk en Westelyk District in het Dorp Oranjestad	171	2

Godsdienst	
Protestanten	155
Roomschen	757
Israëliten	3
Totaal	915

Gehuwden	
Mannen	53
Vrouwen	59
Totaal	112

Generale Bevolking	
Mannen	191
Vrouwen	336
Jongens	206
Meisjes	182
Totaal	915

Vee van allerlei aard						
Paarden	Ezels	Muilezels	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varkens
6	6	0	0	0	0	0

De Wykmeester van de Oostelyk en Westelyk Wyk in het Dorp. Oranjestad..

B. G. Quant Jr.

2

Kopy.

Weledelen Gestrengen Heer!

Het ... beschouwende, het aangevoerde ... Ap. aan den Hoog Edelen Gestr. ... met betrekking tot den welEerwaarden ... Kuipéri, met voldoende bewyzen te moeten bewerens.

... by dezen eerbiedigelyk de vryheid onder geleide dezes een 8 tal bewys schriften onder L.A tot H van de voornaamste punten der grieven, welke wy tegen onzen predikant hebben ingebracht, over te leggen; met verzoek, dezelve van wege Uweledelen aan het Hoofdbestuur gelieft te doen overgaan; waarby wy vertrouwen Uweledelen niet zult nalaten, tot zoo ver de zaken van Uweledelen bekend zyn, met Uweledele beschouwing deswegens te ondersteunen.

... tot byzonder voldoening, dat het gouvernement uit een paar der nevensgaande getuig schriften onder L.r I en J. dd 13 en 23 van dezer maand, blyken genoeg zal vinden hoe toegevend en inschikkelyk of wy jegens onzen predikant hebben gehandeld, ten einde de grieven te verbergen die wy zoo veel mogelyk hebben gepoogd buiten het licht te houden, doch eenmaal in Zyn Eerwaardes aangenomene stelling hardnekkig volhardende, hoewel volkomen in stryd met Zyneerwaarde professie als leeraar, die de dwalende, indien zulks in werkelykheid

Den weled. Gestr. Heere
Gezaghebber alhier.

6

7

2

bestaat, met den geest der zachtmoedigheid en liefde moet ~~[illegible]~~, zoo hadden wy dan ook van onzen kant niet kunnen verkrygen, door Opzienwaarders ~~[illegible]~~ wederregtelyke handelwyze, zoo diep vernedert in onze betrekkingen te blyven. Wel Edele Gestrenge Heer!

Met hoogachting hebben wy de eer ons te onderteekenen

[illegible]

2

Kopy.

L^a D.

Wy ondergeteekenden, allen leden der Protestantsche gemeente op dit eiland, verklaren by dezen op verzoek der Heeren Leden des Kerkenraads te dezer plaatse:

Dat wy op Sondag den 24^{en} van dit maand, zynde den dag, waarop by toerbeurt Godsdienstoefening hier in het dorp zoude gedaan worden, op het bepaald uur naar het kerkgebouw zyn gegaan en aldaar tot laat in den voormid. dag zyn gebleven om naar den predikant te wachten, door wy door Zynen Eerwaarde ~~xx~~ niet vooruit bekend gesteld zynde, en aangezien er geene zigtbare reden van luchtgesteldheid of regen op dien dag als beletselen daartoe konden opgemerkt worden, wy ook geene teleurstelling hadden kunnen verwachten, en welk geval het ons immer hoogst onplezierig zal zyn de kerk voortaan op die wyze te bezoeken.

Dit verklaren wy naar waarheid op grond van het geen op voormelden Sondag plaats heeft gevonden.

Aruba den 4^{en} December 1861.

(w: g:) J. G. Croes. – J. C. S. Specht, A. C. Eman.
(") J. H. G. Eman. – J. F. Vrauquin, N. C. Eman,
(") M. C. vd Biesl. A. P. H. Franken.

L^a E.

Ik ondergeteekende, Johannes Andries Herleman, benoemd kerkvoogd over de Protestantsche Kerk te Canachito, verklaar by dezen, op uitnoodiging van de Heeren Leden des Kerkenraads van de protestantsche Hoofd Kerk in het dorp Oranjestad en uit liefde tot waarheid waar en waarachtig te zyn:

Dat ik in myne opgemelde hoedanigheid de herstelling was opgedragen van een locaal aangrenzende

by

C...

7

by de kerk op evengemelde plaats, dat merkelyke reparatien nodig had, zodat hetzelve, op weinig na, geheel vernieuwd had moeten worden; doch eenigen tyd na de reparatien en zulks wel ruim twee maanden, op zekeren dag dat de Wel Eerwaarde Heer Kuipéri, onder wien de kerkelyke fondsen reeds over het jaar berusten, en van wien ik het bedrag myner rekening groot ƒ 130.– moeste afvorderen, by my aanpasseerde, toen ik Zyn Eerwaarde te kennen gaf: dat ik van plan was nog dien dag by Zyn Eerwaarde te gaan om af te rekenen, waarop Zyn Eerwaarde my rondruit betuigde: als ik als vriend wilde komen, ik altyd welkom was, doch indien het voor geldzaken was, dat ik dan gerust t' huis konde blyven, alzoo Zyn Ed. geen geld in kas had; welke rekening dan ook, na verloop van ruim zes maanden, tot heden niet betaald is geworden.

Dit verklaar ik naar waarheid, met aanbieding zulks met solemneele eeden te bevestigen, daar of waar ter plaatze het mogte vereischt worden.

Aruba den 4 December 1861.
(w. g.) J. A. Henleman.

L. K.

Aruba den 7 January 1862.

Wel Edele Heeren.

Ik heb de Eer by deezen de ontvangst te erkennen van Uwel Edelens brief, gedagteekend den 16 December, op welke door vele bezigheden verhindert, my niet mogelyk was vroeger te beantwoorden.

Tot het onderwerp van mynen brief thans komende heb ik de Eer Uwel Edelen, naar aanleiding van Uwe Ed. verzoek, vervat in Uwel Ed. opgemelden brief tot bericht te geven: dat volgens informatie van het gebeurde, dat aan Uwel Edelen was bekend geworden, dat tusschen my

en...

en den Wel Eerwaarden Heer N. A. Kuipéri, over zekere negotie van piendes voor eenige maanden geleden heeft plaats gehad, zulks in werkelykheid het geval was; doch over zeker verschil ten dei van Zyn Eerw: kant by de aflevering zyn gerezen, hadden wy geene overeenkomst kunnen treffen, ofschoon de zaak toen reeds met zekerheid was besproken, zoodanig, dat Zyn Eerwaarde toen reeds eenige koopmanschappen op die voorwaarde by my had genomen, en in rekening stond, waarvan Zyn Eerwaarde my toen voorstelde het reedsgenomene op een bepaalden termyn aan te zuiveren, welke door my werd aangenomen. Na verloop echter van vyf maanden Zyn Eerwaarde daarover vriendelyk geschreven hebbende, en zulks tot herhaling toe, zonder eens Zyn Eerw: terug schryven te ontvangen, dat men wel buiten den regel der welvoegelykheid en te beleedigend moet beschouwen, waardoor ik my eindelyk genoodzaakt zag de invordering myner rekening door middel eener dagvaarding te bewerkstelligen, welke echter door bemiddeling en tusschenkomst van eenen vriend geen gevolg heeft gehad, terwyl ik eenige dagen nader het bedrag myner rekening ontving.

In het vertrouwen hierby aan Uwel Edelens uitnoodiging te hebben beantwoord, heb ik de Eer my met hoogachting te onderteekenen.

Uwel Edelens Dw. dienaar,
(w. g.) Fredco. Oduber.

Aan De Wel Edele Heeren
Leden van den Kerkenraad
der Protestantsche Gemeente.

Voor kopy conform,
De Gezaghebber van Aruba
W. de ...

L. S.

Wy ondergeteekenden. J. A. de Veer, R. J. Beaujon, Jean Oduber en Barend d Koch, burgers en inwoners op dit eiland, op verzoek der Heeren leden der Protestantsche Kerken raad te dezer plaatse en uit liefde der waarheid, verklaren by dezen waar en waar achtig te zyn: —

Dat wy op den 2e dezer des voormiddags door bedoelde Heeren uitgenoodigd zynde het Kerkgebouw te gaan inspecteren en deszelfs bouwvalligen toestand in oogenschouw te nemen, wy hetzelve van de westdeur, die in der kerk leid, binnen tredende, dezelve in de eerste plaats geheel open hebben gevonden, waarvan het halfblad steekkend van malkaar op den grond lag; waardoor een vryen doortogt, zoo wel by dag als nacht, onverhinderd in de Kerk wordt verleend, welk alleen door de omzerk kan worden verweerd, die echter zeer makkelyk te bespringen is, - en daar het blad, zoo wel een der posten en de drempel daarvan geheel verrot zyn waaraan geene spykers bevestigd kunnen worden, vereischt dezelve in haar geheel vernieuwd te worden. —

Het dak, vooral aan het zuid gedeelte, is met talryke gaten en vereischt merkelyke reparatien, daar wel meer dan honderd pannen dienden uitgebragt en verwisseld te worden. — Aan den noordhoek van den oostgevel bestaat er eene scheuring die wel in tyds behoort hersteld te worden, daar dezelve reeds zoowel van binnen als van buiten duidelyk zigtbaar is, en die zeer ligt zou kunnen neerstorten by eene harde donder- regenbui, by welks neerstorting niet alleen het kerkgebouw uit zyn verband zal worden gerukt, maar waartoe ook merkelyke uitgaven tot de herstelling zullen worden vereischt.

Het yzerwerk aan de deur- en vensters bladen aan den noordkant, hangen los op verschillende plaatsen veroorzaakt door de verroesting der spykers en verrotting

der

8

der planken op eenige plaatsen waaraan ook eenige repa-
ratiën wenschelyk zyn.— De buitenmuren die naar
het Scheer, in zeer langen tyd en volgens de bedoelde
heeren ons verklaard hebben, reeds over het jaar niet ge-
-wit zyn geworden, zyn ook op onderscheidene plakken
aan het pleisterwerk wat ingekankerd, waarby ook
later verzuim tot de herstelling geen voordeelige gevolgen
aan het gebouw zal te weeg brengen.—

Dit getuigen wy naar waarheid, met aanbieding
van onze solemnele eeden daar of waar ter plaatse zulks
mogten vereischen.—

Aruba den 4e December 1861.

(w.g.) J. A. de Veer
" N. J. Beaujon
" Jean Oduber
" B. D. Kock.

L^a G.

Wy Ondergeteekenden, leden der protestantsche
gemeente, wonende in de buitendistricten dezes eilands, ver-
-klaren bydezen op verzoek der heeren leden des Kerkenraads
alhier en uit liefde tot waarheid, waar en waarachtig te
zyn, hetgeen hier onder aan volgt:—

Dat wy over eenige weken geleden op een Zondag
morgen, by de bepaalde toerbeurt van vyftien dagen dat de
Godsdienstoefening in de landstaal in de Kerk te Canachito
zoude gevierd worden, voor de Kerkdeur, met nog eenige
leden der gemeente, staande, terwyl er op dat zelfde uur
ook eenige vrouwen in aantogt naar den Tempel waren,
toen de WelEerwaarde Heer Kuiperi van ZynEerwaarde
woning, die geen tien minuten van de kerk verwyderd is,
rydende by ons aankwam; doch opmerkende dat de
lucht zich eenigzins betrok, weder poging maakte te
vertrekken, onder voorgeving dat ZynEerwaarde gaarne
zynen kop niet door den regen benat wilde zien, waarop

de

de eerste der Onderteekenaars ZynEerwaarde opmerkzaam
maakte: dat hoe zwaar of het ook regent, er altyd droog
in de kerk blyft; daarop echter gaf ZynEerwaarde
tot terug antwoord: dat ZynEerwaarde gaarne den
geheelen dag niet in de Kerk zou willen blyven
zitten, steeg toen te paard en reed dadelyk weg, na-
-latende de omstanders met de woorden in den mond,
benevens de vrouwen die op weg waren, en welke toen
moesten terugkeeren.—

Dit getuigen wy naar waarheid, met aan-
-bieding onzer solemnele eeden daar of waar ter plaatse
zulks mogten worden vereischt.—

Aruba den 3e December 1861.

(w.g.) J. A. Werleman
(") Jacobus Croes Pz.
(") N. C. Eman.

Voor kopy konform.
De Gezaghebber van Aruba
[illegible]

Kopy. La. S

Aruba den 13e December 1861.-

Welledele Heeren!

Tot ons leedwezen zyn wy verpligt UEdel. mede te deelen dat de door ons aangewende pogingen, by den Predikant Kruiperi om de Broederlyke liefde en vriendschap tusschen UEdelen en Zyn Welleerwaarde te herstellen, vruchteloos zyn geweest, en aangezien er niets meer van onzen kant te verrigten valt, moeten wy UEdelen verzoeken met de zaak voort te gaan. Nogmaals bevestigen wy (hetgene in onze vergadering op den 9e dezer in het Kerkgebouw plaats vondt, na inzage van de Correspondentie met Zyn Welleerwaardes en UEdel. gehad te hebben) onze gevoelens, namentlyk dat wy niet alleen volkomen te vreden zyn met UEdelen handelinges en de stappes door UEdelen genomen, maar dat wy UEdelen uitnoodigen om de zaak (niettegenstaande voor ons allen onaangenaamst) te behandelen zoo als dient gedaan te worden en dezelve te brengen ter plaatse waar zulks dient gebragt te worden.

De Gemeente van de Gereformeerde
Kerk alhier
(w.g.) I. A. de Veer (w.g.) R. I. Beaujon
(w.g.) Jean P. Croes (w.g.) B. D. Kock (w.g.) J.
H. Specht (w.g.) Bruen Geerts Arends (w.g.) Jan
D. Wever (w.g.) B. G. Arends S.Z.-

Aan de WelEdele Heeren
S. H. van der Biest Joh. M. Eman B. van der Veer
Arends Jan J. Arends & F. Joh. Arends
Leden der Gereformeerde Kerk
alhier.-

9

L.S.

De ondergeteekenden leden der Protestantsche gemeente op dit Eiland soo voor sich als voor hunne huisgezinnes, en alsoo representeerende by verre het meerendeel der Gemeentenaren in het dorp Oranje Stad, verklaren hierby om te dienen daar waar het nodig mag zijn.-

Dat zij met nog drie andere leden de Heeren B. S. Croes, H. Croes, en E. L. Zeppenfeldt (die om redenen hen daartoe moverende niet genegen zijn dit stuk te onderteekenen) op den 9e dezer in het Kerkgebouw vergaderd zyn geweest met het doel, om pogingen aan te wenden, eene reconciliatie te bewerken, tusschen de Leden van den Kerkeraad, en den Heer Predikant Kuiperi, onder wie onaangenaamheden gerezen waren, na echter vooraf gemelde leden versocht te hebben te verwylen met het nemen van eenige demarches.-

Dat de leden van den Kerkeraad op daartoe door ons gedane uitnoodiging daarby tegenwoordig zijnde en insage gegeven hebbende van de brieven tusschen hen en den Heer Predikant gewisseld, de ondergeteekenden, niet ontveinsen konden hunne goedkeuring te hechten aan de handelingen der Leden, terwyl zij het gedrag van den Heer Predikant geheel afkeurden.

Dat er door een der ondergeteekenden een voorstel gedaan werd, die strekken moest als basis van de te treffene schikking, waarmede echter de twee Heeren B. S. Croes en Zeppenfeldt sich niet konden vereenigen soodat de saak de gewenschte unanimiteit missende, verydeld sou zijn geweest, ware het niet dat de Leden van den Kerkeraad selven, die sich seer genegen betoonden de kwestie in der minne af temaken, hadden voorgesteld dat er zonder in de merites van de saak te treden, aan den Heer

Predikant

Predikant sou worden geproponeerd de brieven van weerszyde in te trekken, en soo spoedig doenlyk eene sitting van den Kerkeraad te beleggen, onder voorwaarde nogtans dat by die sitting toegelaten soude worden 4 of 6 andere leden der gemeente; dat sommige onder sich eenigsints tegen desen maatregel opponeerden, als zynde te gematigd, doch dat deselve niettemin is doorgegaan, waarop eene commissie van een achttal personen die uit ons midden vormde includeerende de twee Heeren B. S. Croes en E. L. Zeppenfeldt, en met inbegrip van den Heer B G Arends S. Z. (die verhinderd werd de byeenkomst by te wonen) welke commissie sich naar de woning van den Heer predikant begaf.-

Dat Zyn Edele met het doel der komst van de Heeren bekend gemaakt zijnde, de vraag voorhield of de leden van den kerkeraad, met voorkennis, en toestemming van de gemeente gehandeld hadden, zonder het welk te weten hy in geene schikkingen kon treden, dat ZEd dit herhaalde malen gedaan heeft, niettegenstaande de Heeren hem de verklaring gaven, dat men sich voorgenomen had, niet in de merites van de kwestie te treden, dat hun doel eenig en alleen was, de vrede te stichten, dat ZEd sich herinneren moest dat men het einde van het jaar naderde, en wanneer hy het aanbod van de hand wees, hy oorsaak sou zyn, dat men van het gebruik des H. avondmaals verstoken sou moeten blijven.

Dat de Heer Predikant voor alle argumenten doof scheen te zyn, en in substantie verklaarde dat hij de saak bereids ter kennis van de kerkelyke Commissie in den Haag gebragt had, en hy in afwachting van het antwoord, niets in de saak konden maar dat hy de Heeren, de versekering kon geven, dat wanneer de commissie hem terug schreef, dat hy

onder

10

onder de gemeente, of kerkenraad stond, hy alsdan on-
middelyk zijn ontslag zou nemen.-

Dat de Heeren hun leedwezen betuigden,
over de mislukking hunner pogingen, den Heer pre-
dikant te kennen gaven dat zij hunne handen van
de zaak afwaschten.-

Dat zy bereid zijn ieder voor zoo veel hem
aangaat, des noodig deze verklaring met solemneelen
eede te bevestigen.

Aruba den 23e December 1861.
(w.g.) J. A de Veer (w.g.) R. J. Beaujon
(w.g.) J. H. Specht. (w.g.) Breuw Govert Quant
(w.g.) B. D. Kock (w.g.) Jean O. Croes
(w.g.) J. D. Wever (w.g.) B. G. Quant Jz.-

Lᵃ H.

Aruba den 3e January 1862.

Welldele Heeren!

In antwoord op Uwelldelens schryven in
dagteekening van den 27e December ll, het verzoek
inhoudende, om aan Uwelldelens met eenige zeker-
heid te willen mededeelen, of het gerucht waar is,
dat myne dochtertje voor eenige maanden geleden,
by verzuim van den predekant alhier dien niet in
tyd was gekomen om het wicht dat toen erg ziek lag,
te doopen, door my in het R. C kerkgenootschap werd
overgebragt.

Heb ik de eer UWelldelens hierby te berigten:
dat het geen UEd. by geruchten geïnformeerd hebt, de
zuivere waarheid is, want hoewel het R. C. geloof
belydende, was myn dochtertje sedert haar geboorte
bestemd om naar het geloof van haar moeder in het
protestantsche kerkgenootschap door den doop te worden
ingeleid, waardoor dan ook de Welleerwaarde Heer
Kruseri by eene plotselinge ziekte die haar overviel,
waarby weinig hoop op haar leven was, werd geroepen
om het Sacrament t'huis te bedienen.- Doch aange-
zien de roeping sedert des morgens à 7 uur was gedaan
en Zyneerwaarde tot laat in den namiddag niet aan-
kwam, gedurende welken tyd het kind zeer erg werd
en ik op het laatst de komst van den Predekant
betwyfelende, eindelyk besloot, in weerwil van mynen
wensch myn dochtertje door den priester te laten doopen,
die ten allen tyde by de hand en op elke roeping gereed is.

Ik vermeen hierby aan UWelldelens verlangen
te hebben beantwoord, weshalve ik de eer heb my met
achting te onderteekenen.

Welldele Heeren
UEd. Ootm. Dienaar
(w.g.) W. F. Croes.

Den Welldele Heeren
Leden der Kerkeraad
op dit eiland.-

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

Aan

Kopy.

Den Hoog Edel Gestrengen
Heer Gouverneur van
Curaçao en onderhoorigheden
enz. enz.

De Ondergeteekende, predikant by de protestantsche gemeente op Aruba, als tydelyk belast met de administratie over de gemeente goederen van voornoemde gemeente, geeft met den meesten eerbied te kennen: dat die gemeente goederen, met name, het zoogenaamde Canachitoe, ten dezen jare 18 61/62 publiek en in percelen verpacht, heeft opgebragt eene som van een honderd en zestien gulden, dat daarvan aan erfrente of belasting verschuldigd zou zyn aan het Gouvernement eene som van vier-en tachtig gulden, dat hy derhalve in zyne voornoemde hoedanigheid, om gelyke reden, als ten vorigen jare, verzocht te mogen worden vrygesteld van de betaling der hierboven vermelde belasting.—

De predikant, administrateur voornoemd.—

Aruba den 14e December 1861.

(w.g.) A.A. Kuipers

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

Staat der Bevolking

Ingezetenen.

Inschryving	Gebooren in de Colonie					Gebooren in overige Westindiën					Geboren in Nederland					Geb: in andere oorden					Slaven					Generaal Totaal
3 district.	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
	53.	57.	47.	55.	214.	1.	"	"	"	1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.	"	1.	1.		222.

Getaal Huizen, Tuinen	Huizen.	Tuinen.
3 District.	37.	45.

Godsdienst.	
Protestanschen	8
Roomschen	214
Israeliten	"
Totaal.	222.

Gehuwden	
Mannen.	17.
Vrouwen.	14
Totaal	31

Generaal Bevolking	
Mannen.	61.
Vrouwen.	57.
Jongens.	48.
Meisjes.	56
Totaal.	222

Vee van allerlei aard.	
Paarden.	1.
Ezels.	91.
M: Ezels.	1.
Hoornbeesten.	8
Schaapen.	94
Geiten.	903.
Varkens.	98

Aruba den 13. January 1862.
De distrikt meester van het 3e. district.
Joh's. H. Eman

Aruba den 20 January 1862.

Door eene ligte ongesteldheid aangetast, ten gevolge van eene herige Kiespijn, werd ik verhinderd UWEdGestr. geëerde missive van den 9e dezer met eenigen spoed te beantwoorden. Daarop - nu zoowel, als op den Uwen van den 18e daaraanvolgende, heb ik

6

Aruba den 2? January 1862.

Door eene ligte ongesteldheid aangetast, ten gevolge van eene hevige kiespijn, werd ik verhinderd UWEdGestr. geeerde missive van den 9e dezer met eenigen spoed te beantwoorden. Daarop ... als op den ... van den 18e daaraanvolgende, heb ik ...

5

Staat der Bevolking.

Ingezetenen.

Inschrijving	Geboren in de Kolonien					Geboren in overige Westindien					Geboren in N. Land					Geboren in andere Oorden					Slaven					Generale Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
5e 6 districten	92	101	77	84	354	1	1	"	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	356	5	10	4	16	35	391

Getal Huizen en Tuinen

	Huizen	Tuinen
5e 6 districten	57	52

Godsdienst

Protestantschen	8
Roomschen	383
Israeliten	"
Totaal	391

Gehuwden

Mannen	18
Vrouwen	3
Totaal	21

Generale Bevolking

Mannen	98
Vrouwen	112
Jongens	81
Meisjes	100
	391

Vee van allerlei aard

Paarden	Muilezels	Ezels	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varkens
"	"	102	10	42	730	84

Aruba den 15 January 1862
De districtmeester van het
5e 6 districten.

J. H. G. Eman

15

Aruba den 20 Januarij 1862.

Door eene ligte ongesteldheid aangetast, ten gevolge van eene hevige Koorts, werd ik verhinderd UWelEdGestr. geëerde missive van den 9e dezer met eenigen spoed te beantwoorden. Daarop nu Zoowel, als op den Uwen van den 18e daaraanvolgende, heb ik de eer UWelEd. Gestr. te berigten; — Dat ik reeds in de maand October 1858. ten gevolge der mij opgedragene taak een Reglement voor de Protestantsche gemeente alhier heb geconcipieerd, bestaande uit 46 Artt.

Dat dit concept-reglement in eene vergadering van Kerkopzieners van den 2 October 1858. door allen is goedgekeurd en aangenomen.

Dat dit concept door mij en alle de Kerkopzieners onderteekend in dertijd is opgezonden naar 's Gravenhage, ter approbatie bij de Kommissie ad hoc —

Dat van daar mij is berigt geworden bij missive van den Heer Secret. dier Commissie Mei 1860, dat het reglement is goedgekeurd,

Dat echter tot heden toe te vergeefsch door mij dit concept reglement is ingewacht, en eindelijk

Dat volgens dit reglement, Art. 45 luidt als volgt:

„Dit reglement zal in werking treden na approbatie „van de H. Eerw. Commissie voor de zaken der Protestant„sche Kerken in Neerl: O & W. Indiën en na verkregene „Sanctie van het Koloniaal Gouvernement van „Curaçao en onderhoorigheden." —

Ten slotte zij UWelEdGestr. berigt, dat ik ten eenemale

Aan
Den WelEdel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.

15

onbekend ben met de redenen, die eene vertraging in de terug zending van dat reglement, hebben te weeg gebragt.

De Predikant bij de Protestantsche Gemeente op Aruba.

N. A. Kuipers.

Het origineel aan het Hoofdbestuur opgezonden

Verslag der Schoolkommissie van Aruba, over het jaar 1861.

31.–

De Schoolkommissie van Aruba vangt aan, met verslag te geven van hetgeen door haar in het afgeloopene jaar verrigt werd in het algemeen en in het byzonder op de landsschool alhier, ter bevordering der belangen van het onderwys der jeugd.–

Ontvangen 23 January 1862

Aruba den 22 January 1862 7/

WelEdel Gestrenge Heer!

Nevensgaande heb ik de Eer U.W.E.G. te doen toekomen het verslag der Schoolkommissie van Aruba over den jare 1861.

Met offerte waarvan ik de Eer heb met alle achting te zijn,

U.WelEdGestr. D.Dienaar

N. A. Kuipers.

Aan der WelEd. Gestrenge Heer Gezaghebber van Aruba.

16

...hield daartoe geregeld
...in het Schoollokaal der
...den onderwyzer telkens op
...emaakte vorderingen der
...eroep naar de redenen,
...ele dagen verzuimden,

...e hoopt de Schoolkom-
..., die nog altyd hier en
...ttrydens, dewyl zy op-
...er zelf daardoor wordt
...eer yver in lust zyne
...ngen.–
...uft dan op alle redenen,
...ede uitkomst der gehoudene
...goedkeuring, die dezelve
...inoogsten van allen, die
...–

...willende nu verslag geven
... bepaalt zich in de eerste
...ol even als ten vorigen jare.
...ieren die dit jaar drie
...es en Veertig kinderen;
...twintig door rekening
...t er onder de zeventien
...komen van den onder-

...bbeltal der kinderen, die

gemiddeld

17

1862

[On]bekend ben met de redenen, die eene vertraging in de terug zending van dat Reglements, hebben te weeg gebragt.

De Predikant bij de Protestantsche Gemeente op Aruba.

[illegible signature]

Aruba den 22 Januarij 1862

WelEdel Gestrenge Heer!

Hiernevens heb ik de eer U.W.E.G. te doen toekomen het Verslag der School Kommissie van Aruba over den jaare 1861.

[illegible]

[illegible]

Den WelEdel Gestrenge Heer Gezaghebber van Aruba

Het origineel aan het Hoofdbestuur opgezonden

Verslag der Schoolkommissie van Aruba, over het jaar 1861.

31.—

De Schoolkommissie van Aruba vangt aan, met verslag te geven van hetgeen door haar in het afgeloopene jaar verrigt werd in het algemeen en in het byzonder op de landsschool alhier, ter bevordering der belangen van het onderwys der jeugd.—

De Schoolkommissie hield daartoe geregeld 3 maandelyks vergaderingen in het schoollokaal der landsschool en werd door den onderwyzer telkens op de hoogte gehouden van de gemaakte vorderingen der leerlingen, ook deed zy onderzoek naar de redenen, waarom sommigen, die enkele dagen verzuimden, dat onderwys bytewonen.—

Op dien weg voortgaande hoopt de Schoolkommissie de onverschilligheid, die nog altyd hier en daar blyft bestaan, te bestryden, dewyl zy opmerkte, dat ook de onderwyzer zelf daardoor wordt aangemoedigd, om met te meer yver en lust zyne zoo moeyelyke taak te volbrengen.—

De Schoolkommissie heeft dan ook alle redenen, om zich te verblyden over de goede uitkomst der gehoudene examina, en over de algemeene goedkeuring, die dezelve ook weder dit jaar mogten inoogsten van allen, die daarby tegenwoordig waren.—

—32.—

De Schoolkommissie willende nu verslag geven van die gehoudene examina, bepaalt zich in de eerste plaats by dat der landsschool even als ten vorigen jare.

Het getal der schoolieren die dit jaar deze school bezochten bedroeg Zes en Veertig kinderen; daarvan kwamen Negen en twintig voor rekening van het Gouvernement; terwyl er onder de zeventien overige, acht kinderen voorkomen van den onderwyzer zelve.—

Dit getal is een dubbeltal der kinderen, die

gemiddeld

gemiddeld vroeger in het voorregt deelden van kosteloos onderwys te ontvangen en zal, zoo wy hopen, na den oogsttyd van dit jaar wel weder toenemen. —

Zy zyn verdeeld in drie klassen —

Tot de eerste klasse, waarin onderwys gegeven wordt:

1º in de taalkunde, als: het ned: lezen, - het gelezene verhalen, of ook wel eene schets daarvan maken; - brieven of opstellen maken over verschillende onderwerpen, - schryven naar dictée, - opstellen met fouten ver-beteren, - logische en grammatikale zins-ontleding van enkelv: meerv: en zamengestelde voorstellen. —

2º in de aardrykskunde, als: wiskundige aard-ryksbeschryving. Europa en Nederlanden. Oorsprong, loop en uitwatering van enige der voornaamste rivieren van Europa en de voornaamste steden, daar-aan gelegen. —

3º in de rekenkunde; als: theorie, herleiding der een-voudige en zamengestelde breuken van de 1ste 2de & 3de soort, van gewone en tien-deelige breuken en omgekeerd. - Regel van drieën met breuken, gezelschap en interest rekening. —

4º in de geschiedenis; als: Chronologische verdeeling in tydvakken van de Algemeene en Vader-landsche geschiedenis en de eerste tyd-vakken in het byzonder aanvankelyk.

Behooren 9 kinderen, als: 3 jongens en 6 meisjes. —

Tot de tweede klasse, waarin onderwezen wordt:

1º in de taalkunde, als: het ned: lezen en vertalen in het inlandsch, zooveel noodig tot regt verstand van hetgeen gelezen wordt, - redekundige zins-ontleding van enk. en meerv. voorstellen. - Het kennen der rededeelen, verbuigen der zelfstandige naamwoorden en voornaamwoorden, het vervoegen

der

der werkwoorden v.z. de 1ste 2de en 3de soort, schryven naar dictée van gemakkelyke volzinnen enz.

2º in de rekenkunde de vier hoofdregelen en de regel van drieën zonder breuken. —

Behooren 8 jongens en 9 meisjes. —

Tot de derde klasse, waarin onderwys gegeven wordt in het lezen met de letterkast en in de boekjes naar de leerwyze van den Heer Prinsen, tot en met het vyfde stukje. A.B.C. en woorden schryven op de lei, - een begin maken met de verbuiging der lidwoorden en vervoeging van het hulp-woord hebben; het maken en aanleeren van cyfers, tafel van vermenigvuldiging, optellen en vermenigvuldigen. —

Behooren 8 jongens en 12 meisjes. —

Hetwelk oplevert den navolgenden Schoolstaat

	Jongens		meisjes
1ste klasse	3	:	6
2de klasse	8	:	9
3de klasse	8	:	12
dat is dus.	19	:	27
of te zamen	46 schoolkinderen		

Het examen had plaats voor de Schoolkommissie en in de tegenwoordigheid van den Wel Edel Gestr. Heer Gezag-hebber meenige andere en belangstellende vrienden der Schooljeugd, den 10. Decr. ll. van 's morgens 8½ uur tot omstreeks 1 uur na den middag. - De Onderwyzer en de kinderen mogten daarby wel verdienden lof inoogsten van allen, die dit examen bywoonden, te meer, omdat het moet beschouwd worden, als eene eerste proef van onzen tegenwoordigen Onderwyzer. —

Na den afloop van het examen droegen enige leerlingen sommige stukjes voor in rym en proza,

Aaneinde

18

ten einde blyken te geven van hunne geoefendheid in hun geheugen en van hunne vrymoedigheid in het openbaar voordragen; terwyl het geheel besloten werd met eene dankzegging van eenen dier kleinen, uit naam van allen, die dit jaar gratis onderwys genoten hadden, aan het Hoofd Bestuur dezer kolonie, aan de Schoolkommissie en aan den Onderwyzer gerigt, welke met eene korte toespraak des Voorzitters werd beantwoord —

Dit alles werd besloten met het uitreiken van eenige pryzen, daartoe door eenige vrienden van het onderwys byeengebragt.—

§3.—

Den daaropvolgenden dag, Woensdag den 11. December, had mede in tegenwoordigheid van den WelEdel Gestrengen Heer Gezaghebber en eenige ouders en betrekkingen der Schooljeugd het examen plaats voor de Schoolkommissie in de School der Zusters van Liefdadigheid opgerigt voor behoeftige kinderen welke Godsdienst zy ook mogten belyden.

Ook hier is het getal der scholieren steeds toenemende en thans ten bedrage van honderd vier en twintig.—

Zy zyn verdeeld in drie klassen

Ten opzigte van het onderwys, dat in elk dezer klassen gegeven wordt, verwyst de School kommissie naar haar verslag van verleden jaar, waarin desaangaande eene naauwkeurige opgave is gedaan.

Tot de eerste of hoogste klasse behooren: Zeven jongens en drie en dertig meisjes

Tot de tweede of middelste klasse behooren dertien jongens en acht en twintig meisjes.

Tot de derde of laagste klasse behooren: zestien jongens en zeven en twintig meisjes.

Hetwelk oplevert den navolgenden School Staat:—

v.

1e

	jongens	meisjes
1e Klasse	7	33
2e klasse	13	28
3e klasse	16	27
dat is dus	36	88

of te zamen 124 Schoolkinderen

Ook dit examen mogt even als in vorigen jare de algemeene goedkeuring wegdragen en werd mede besloten met de voordragt van een paar stukjes in rym en ongebonden styl door een paar scholieren ten bewyze van geschiktheid in het voordragen en van dankbaarheid voor het genoten onderwys in het afgeloopen jaar.

Terwyl de dames inzonderheid zich verlustigden in de aanschouwing der fraaye ten toongestelde voorwerpen, die zich dit maal door hare grootheid van vormen en keurigheid van bewerking onderscheiden en aller aandacht ten volste verdienden.—

En hiermede eindigen wy HEG Heer! ons verslag over het jaar 1861, hopende dat ook het volgende jaar by voortzetting van onzen gemeenschappelyken arbeid, het werk van het verloopen jaar bekrone ter bevordering der beschaving van de bevolking dezes eilands.—

De Schoolkommissie op Aruba.

(get) N. A. Kuiperi
voorz. & Secr.

(") Pater Paulus Pastoor

(") B. van den Veen Zuurt.

Aruba 20 January 1862

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
W. [illegible]

19

8

20

Aruba

Staat der bevolking.

1862.

Omschrijving.	Ingezetenen.																					Slaven.					Generaal totaal
	Geboortig in de Kolonie.					Geboortig in de overige West Indien.					Geboortig in de Nederlanden.					Geboortig in andere oorden.					Totaal						
	Mannen.	Vrouwen.	Jongens.	Meisjes.	Totaal.	Mannen.	Vrouwen.	Jongens.	Meisjes.	Totaal.	Mannen.	Vrouwen.	Jongens.	Meisjes.	Totaal.	Mannen.	Vrouwen.	Jongens.	Meisjes.	Totaal.		Mannen.	Vrouwen.	Jongens.	Meisjes.	Totaal.	
Tweede district.	234.	285.	277.	296.	1092.	15.	6.	0	0	21.	2.	3.	2.	2	9.	1.	0	0	0	1.	1123.	35.	37.	33.	26	131.	1254.

Huizen en tuinen.	Huizen.	tuinen.
2 district.	176.	174.

Godsdienst.	
Protestanten.	200.
Roomschen.	1054
Israëliten.	0
Totaal.	1254.

Gehuwden.	
Mannen.	54.
Vrouwen.	58.
Totaal.	112.

Generale bevolkg.	
Mannen.	287.
Vrouwen.	331.
Jongens.	312.
Meisjes.	324.
Totaal.	1254.

Vee van allerlei aard.						
Paarden.	Ezels.	Muildieren.	Hoornbeesten.	Schapen.	Geiten.	Varkens.
42.	548.	3.	58.	1598.	3461.	267.

Aruba den 27 January 1862.
De districtmeester van het 2. district
Jacobus Croes Pz

Aruba — 1862

Staat van Bevolking

Ingezetenen

Onschrijving	Geboortig in de kolonie					Geboortig in de overige West Indie					Geboortig en Nederland				Geboortig in andere oorden					Totaal	Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Jongens	Mannen	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
4de District	70	78	65	55	267	6	1	•	•					•	•	•	•	•	•	[illegible]	2	5	4	4	15	287

Getal huizen plantagien en tuinen	Huizen	Plantagien	Gods dienst		Gekiemden		Generale Bevolking		Vee van allerlei aard						
									Paarden	Ezel	Muil Ezel	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varkens
4de District	45	32	Protestanten	•	Mannen		Mannen	76	5	78	•	5	1150	1104	105
			Roomschen	287	Vrouwen		Vrouwen	83							
			Israeliten	•			Jongens	69							
							Meisjes	59							
			Totaal	287	Totaal		Totaal	287							

De Districtmeester van het 4de District
Antuein Henriquez

1862. | 9 Julie

Staat van Bevolking

Ingezetenen

Onderhoorigen	Geboortig in de kolonie					Geboortig in de overige West Indie					Geboortig in Nederland					Geboortig in andere oorden					Totaal	Rassen					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
1e District	70	78	65	55	268	4	1	.	.		[illegible]	[illegible]			.	.	.	.	.	.	[illegible]	2	5	4	4	15	287

	Totaal huisen, plantagien en tuinen		Gods dienst		Gezindten	Algemene Bevolking		Vee van allerlei aard	
	Huizen	Plantagien							
1e District	45	32	Protestanten	.	Mannen	Mannen	74	Paarden, Ezels	5 - 78
			Roomschen	287	Vrouwen	Vrouwen	83	Muil Ezel	.
			Israeliten	1		Jongens	65	Hoornvee	5
			Totaal	287	Totaal	Meisjes	65	Schapen	1150
						Totaal	287	Bokken	1104
								Varkens	105

De Staat ... van het 1e District
Jnr. Henriquez

Aruba

11.–

Pro Justitia.

Deondergeteekende, Jan Nicolaas Udube, ingezeten op dit Eiland,

Verklaart by deze zich borg te stellen voor den

10

Ontvangen 31 January 1862 per het Nederl. Schooner Anna Schipper Groendaal

Curaçao den 24ⁿ January 1862

Weledel Gestr. Heer!

Ik heb de eer UWGestr. te verzoeken den Algemeenen Opzigter en Geregtsbode te Aruba te authoriseren, nevensgaande kopy citatie en akte in zake de directie der bank alhier, contra J. A. de Veer, te Aruba woonachtig, aan den gedaagde te exploiteren, en voorts de goedheid te willen hebben, gemelde akte citatie na dat het relaas van zyn exploit aan den voet derzelve zal zyn gesteld, met de eerste scheepsgelegenheid voor my alhier terug te zenden.–

Het relaas van den Geregtsbode, moet op de volgende wyze onder de akte citatie gesteld worden.

"Geëxploiteerd de voorrede kopy citatie aan den gedaagde J. A. de Veer, op Aruba den ....

Met hoogachting heb ik de eer te zyn
De Beëdigde Klerk by den
Deurwaarder der Geregtsbode enz.

C. Luaack

Aan
den Weledelen Gestrengen Heer
Gezaghebber van het Eiland
Aruba

22

10

Antwoord:

Aruba den 4 february 1862.

Men geleidt aan UE terug de acte citatie in zake de directie der bank te Curaçao contra J. A. de Veer C. Z., voorzien van het relaas van den Heer Algemeene Opzigter & Geregtsbode alhier, naar welke relaas het Bestuur van Aruba zich refereert.

De Koloniale Schryver
(w. g.) J. H. R. Beaujon

Den Heer
Deurwaarder & Geregtsbode
te Curaçao.

11.—

Pro Justitia.

Deondergeteekende, Jan Nicolaas Odubér, ingezeten op dit Eiland,

Verklaart by deze zich borg te stellen voor den uitvoer naar de Indiaansche Kust, met den Nederlandschen Schooner Anna, gevoerd door Schipper J. H. B. Gravenhorst van twee honderd ponden buskruid en zulks in voldoening aan de Publicatie dd 25 Juny 1858.

Aannemende en belovende de ondergeteekende, onder renunciatie van alle beneficien, om by zoo tegen gemelde wetsbepaling mogt worden gehandeld, de daarby uitgedrukte som van Vyftien centen voor elk pond buskruid, derhalve eene som van ƒ 30.— aan het Gouvernement te zullen voldoen.

Verbindende de ondergeteekende zyn persoon en goederen als naar regten.

Aruba den 1ⁿ February 1862

J. N. Odubér

De ondergeteekende, Leden van de Adviserende Commissie op dit Eiland

Verklaren hierby dat de persoon van Jan Nicolaas Odubér ingezeten alhier, aanneemelyk is als borg voor het bovenstaand bedrag van ƒ 30.—

Aruba den 1ⁿ February 1862.

David Capriles Jr.

J. Hendrikse

12

Aruba den 7e February 1862.

Wel Edel Gestrenge Heer!

Nevensgaande heb ik de Eer UWelEd Gestr, namens de protestantsche Gemeente van Aruba, aan te bieden haar protest met begeleidende Missive aan Z.H.Ed. Gestr den Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden, verzoekende UWelEd Gestr. die beide stukken, aan het Hoofd-bestuur wel te willen opzenden.

Gedaan in naam der protestantsche Gemeente van Aruba.

De predikant-Opziener der voornoemde Gemeente.

N.A. Kuipéri.

24

25

11.

12

Aruba den 7 February 1862

Hoog Edel Gestrenge Heer!

Nevensgaande heb ik de Eer U.W. Hoog Ed. Gest. namens de protestantsche gemeente van Aruba, aan te bieden haar protest, contra sommige leden dier gemeente, J. H. van der Biest c. s. inzenders van het adres aan U.W. Hoog Ed. Gestr. van den 28 november 1861 als wederregtelyk door die leden voorgesteld van te zyn geschied, neder voor haar of in haren naam. —

Gedaan in naam der protestantsche gemeente van Aruba.

De Predikant-Opziener der voornoemde gemeente.

(Sig.) N. N. Kuipers.

Aruba den 7e February 1862

De predikant en Opziener der protestantsche gemeente van Aruba, Gelezen hebbende een adres door J. H. van der Biest met vier andere leden dezer gemeente behoorlyk geteekend en ingezonden by den Hoog Ed. Gestr. Heer Gouverneur van Curacao en onderhoorigheden, waartoe Aruba mede behoort.

Overwegende dat dit adres allerlei leugens en onwaarheden bevat.

Overwegende, dat dit adres is geschreven met het kennelyk doel om die leugen en laster te doen strekken tot schade en eer en goeden naam van derden die daarin valschelyk worden aangeklaagd —

Overwegende

Overwegende dat die valsche aanklagten, wederregtelyk in dit adres worden voorgesteld, als te zyn geschied, voor of in naam der protestantsche gemeente, welke daartoe noch is opgeroepen geworden, noch ook eenigen last gegeven heeft; maar ten eenemale et onbekend gebleven met den inhoud van dat geschrift.—

Overwegende, dat aan hem, predikant en opziener der gemeente voornoemd, het bestuur over haar is opgedragen tot dat daarin op eene reglementaire wyze zal zyn voorzien:—

Overwegende, eindelyk, dat zoodanig bedryf daarstelt eene misdaad van eerroovery en valschheid in een by eene Hooge auctoriteit ingediend geschrift.—

Gelet op de verpligting die op hem als predikant en opziener der gezegde protestantsche gemeente is rustende, om den goeden naam en het regt der gemeente te handhaven en beschermen tegen wie ook haren goeden naam en regt aanrandt.

Geeft U. J.H. van der Biest c.s. leden der bovengenoemde gemeente en mede onderteekenaars van het valschelyk in haren naam opgestelde en ingediende stuk te kennen: dat zy, Gemeente, openlyk en ten stelligste by dezen protesteert, tegen zoodanige handelwyze, beschuldigingen en aanklagten, als ook door U in haren naam zyn gedaan of nog kunnen worden gedaan, met alle de gevolgen van dien, zich vrywarende van alle verantwoordelykheid in dezen als naar regten.—

En zal van dit protest kennis worden gegeven en afschrift worden gezonden aan den Hoog Ed Gestr Heer Gouverneur van Curaçao

en

en Onderhorigheden en aan de Hoog Eerw Commissie tot de zaken van de protestantsche Kerken in Neerl. O. & W. Indien te 's Gravenhage en aan de daarby betrokkene leden der protestantsche gemeente, elk in het byzonder tot informatie en narigt.—

Gegeven in naam der protestantsche gemeente van Aruba

De Predikant, Opziener der voornd gemeente.

(w.g.) J.A.A. Kuipéri

Voor kopy konform.

De Gezaghebber van Aruba

M. dum

26

Kopy.

Bewys van onvermogen, verleend aan den rekwestrant op Aruba den 22 January 1852
De Leden der Adv. Commissie
(w. g.) D. Capriles Jz.
" C. J. H. van der Biest.

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao & Onderhoorigheden,
Enz. Enz. Enz.

Geeft met den meesten eerbied te kennen, de ondergeteekende, Karel Frederik, zich noemende Olivet, geboren op Curaçao, doch alhier met der woon gevestigd,

Dat de rekwestrant zoon is van Elizabeth Pardo, en geboren den 14 December 1831, doch altyd sedert zyne eerste jeugd den naam Olivet gevoerd heeft, als die van zynen vader;

Dat hy onder dien naam, gedurende eenige jaren, by het Bataillon Schutterij te Curaçao gestaan heeft en ook alhier, by het door hem aangegaan huwelyk, als Frederik Karel Olivet in ondertrouw is opgenomen;

Dat hy by een ieder, die hem kent, onder dien naam bekend staat, steeds in alle zaken denzelven gevoerd heeft en altyd in de vooronderstelling verkeerd heeft dat die hem regtens toekwam, doch nu te weten is gekomen dat hy alleen tot den familienaam Pardo geregtigd is;

Dat het eenige groote teleurstellingen mogelyk zelfs verlies voor hem zal wezen, wanneer hy nu, op reeds dertigjarigen leeftyd, eenen naam, dien hy steeds voor den zyne gehouden heeft, zou moeten afleggen om een' anderen aan te nemen.

Weshalve de rekwestrant zich met ootmoed hierby tot UHoog Edel Gestrenge wendt met de bede, dat het Hoogdenzelve behagen moge hem te vergunnen, den familienaam Olivet te blyven voeren.

Hetwelk doende enz.

Aruba den 22 January 1852.

(w. g.) Frederik K. Olivet.

Voor kopy conform,
De Koloniale Schryver,
J. H. R. Beaujon

27

14.–

Den Weledelen gest. Heer gezaghebber!

Weledel. gest. Heer.

Bij deze gevende den u Ed. gest. te kennen. dat mijn tuin klein is, dat hij niets strekken kan, mij behoorlijk te onderhouden,–

Verzoekende dan den u Ed. gest. zeer vriendelijk mij nog een stukje erbij van een à een en halve bunder te willen tuinen laten af meten.—

U W Ed. dienaar.–

P. J. J. Lampe

Mandags den 10. Februarij.

28

15

...ebruary 1862.

...February 1862.

...eeren:

... aan uweled.
... den Heer Gez.
... der protestant.
... aan ons heeft
... g van het geen
... iten hare voor,
... protesteeren over
... nber AP. aan
... Kolonie, waarby
... stappen en niet,
... l voldoende bewyzen

... lenaars der ge,
... , dat zy zich
... die zelf buiten hunne voor,
kennis magte gedaan worden, te zullen vereenigen in de overtuiging dat wy als hunne vertegenwoordigers altyd in het belang van Kerk en gemeente handelen zullen en dat zy nimmer tegen ons zullen protesteren, betuigende dat het protest lasterlyk hun door den predikant Kuipers is ten laste gelegd als of hetzelve op hun verzoek is geschied.

Werhalve wy uweledele Gestrenge eerbiedigelyk by deeze verzoeken: bovenbedoelde stukken voor ons aan den Hoog Edele

Den weledel Gestr. Heere
Gezaghebber op dit
Eiland

29

Kopy

Aruba den 11e February 1862.

~~[illegible]~~ Gestrengen Heer!

Onder ~~geleide dezes~~ nemen wy de vryheid aan uwelEd: Gestrengen te doen toekomen een adres gerigt aan den Heer Gouverneur ~~dezer Kolonie~~ tamen met eene verklaring der protestante ~~[illegible] gemeente van~~ Aruba, welke zy bereidwillig aan ons heeft afgegeven ~~als het tegen~~ bewys hunner goedkeuring van het geen de ~~Predikant W. Kuipers~~ zich heeft veroorloofd buiten hare voorkennis ~~onbehlyke~~ uit haren naam tegen ons te protesteren over het ~~voorgevoerde~~ ~~in ons~~ adres van den 28 November ~~a.p.~~ aan den Hoog Ed. Gestrengen Heer Gouverneur dezer Kolonie, waarbij wy ~~zo veel mogelyke gepoogd~~ hebben de gedane stappen en misbruiken, in strijd met zyne erwaarde betrekking, met voldoende bewyzen te staven.

Dien ten gevolge verklaren de onderteekenaars der bedoelde verklaring, meest allen hoofden van familie, dat zy zich ten alle tyde met onze handelwyse, die zelf buiten hunne voorkennis magte gedaan worden, te zullen vereenigen in de overtuiging dat wy als hunne vertegenwoordigers altyd in het belang van Kerk en gemeente handelen zullen en dat zy nimmer tegen ons zullen protesteren, betuigende dat het protest lasterlyk hun door den predikant Kuipers is ten laste gelegd als of hetzelve op hun verzoek is geschied.

Weshalve wy uwelEdele Gestrenge eerbiedigst by deze verzoeken: bovenbedoelde stukken voor ons aan den Hoog Edele

Den welEd Gestr. Heere
Gezaghebber op dit
Eiland

13.

Gestrenge Heer Gouverneur gelieft te doen toekomen.
hebben wy de eer ons te onderteekenen:

welEdelen Gestr. Heer!

De opzieners der protestantsche Kerk

Kopy

Aruba den 10. February 1862.

Hoog Edel Gestrenge Heer!

Eerbiediglyk het gevolg van ons aan UHoogEdel Gestrenge gerigt adres ~~dd~~ 28 november 1861 afwachtende, waarby wy ons met allen eerbied hebben veroorloofd een trouw verhaal der misstappen van onzen predikant alhier in de kerkelyke aangelegenheden aan UHEG ter neder te stellen, dat niet met het doel gedaan was om ZynEerwaarde's eer of goeden naam op eenige wyze te bevlekken, dan alleen om een eindgevolg aan den achteruitgang van onze Godsdienst zaken te bevorderen, die als het ware ons geloofbeginsel, in het oog van anderen, hoe langer hoe meer bezwalken, hadden wy gaarne niet gewenscht UHoogEd Gestr. hoogeerwaardes attentie weder op dat, voor ons zeer onaangenaam, onderwerp terug te leiden, ware het niet dat de gang van zaken ons daartoe by dezen onwillekeurig noodzake, teneinde aan UHoogEd het tegenbewys overteleggen van hetgeen bovengemelde predikant ter zyne verontschuldiging, valschelyk heeft getracht aan ons ten laste te leggen.—

Bg

Aan
Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur over de kolonie
Curaçao en onderhoorigheden
&. &a &a te
Curaçao

30

By ontvangst van vyf eensluidende geschriften
aan ons ieder door ZynEerwaarde, in het byzonder
toegezonden, en dagteekening 7 dezer, waarby
ZynEerwaarde de vrymoedigheid heeft gehad,
by vorm van protest, uit naam en gezag van
de protestantsche gemeente van Aruba tegen
het aangevoerde in ons bedoeld adres aan
UHoogEdGestrenge, dat wy zoo veel mogelyk
getracht hebben met bewyzen te staven, openlyk en ten stelligste te protesteren, ja zelf voor
hetgeen wy nog in de toekomst in het belang
dezer gemeente zouden mogen doen, waardoor
ZynEerwaarde, met miskenning van onze waardigheid als kerk en gemeente opzieners dat Zyn
Eerwaarde zich thans op eigen gezag heeft
eigen gemaakt, klaarblykelyk gepoogd heeft
onze eer en goeden naam op een onderregterlyke
wyze diep te krenken en persoonlyk te beleedigen,
door valschelyk den naam dezer gemeente, die
met diepe verontwaardiging en groote misnoegen
ZynEerwaarde handelwyze gade slaat, als een
werktuig te gebruiken ter versterking van
ZynEerwaarde beledeging en tot de bereiking
van ZynEerwaardes doel— In welke geschriften
aan ons ook ten slotte wordt bekend gesteld,
dat daarvan kennis aan UHoogEd zal
worden gegeven en afschrift van dat protest
worden toegezonden en aan de Hoogeerw: Commissie tot de zaken van de protestantsche
Kerken in Neerl. O en W. Indien te 'sGravenhage.
Zoo nemen wy by dezen met den meest
gepasten eerbied nevensgaande verklaring, onderteekend door de voornaamste leden der protestantsche gemeente te dezer plaatse, zoowel
van het dorp als der buiten districten, van

welke

welke voor het grootste gedeelte hoofden van mindere familien zyn, die diep getroffen over de
beleediging uit hunnen naam door den predikant op eigen gezag aan ons gedaan, bereidwillig waren het tegendeel met de bevestiging
hunner handteekeningen aan ons tot bewys te
doen gelden, en waaruit wy vertrouwen dat
UHoogEd Gestrenge met voldoende overtuiging de
hoedanigheden van onzen predikant zoudet
kunnen bekend worden, indien het niet te overdreven zal zyn dit nog als een staaltje van
Zyneerwaarde handelwyze byte voegen: dat in
weerwil van het aangevoerde in ZynEerw. protest
van den 7 dezer ZynEerw. op gisteren den 9 dezer zoo
onverschillig daarover was om tot de bediening van het H. Avondmaal overtegaan,
die echter niet plaats had kunnen vinden omdat er maar drie leden in het kerklokaal tegenwoordig waren, zoodat zelf gene Godsdienstoeffening had kunnen gedaan worden—
Onze zaak eenmaal aan UHoogEdel
Gestrenge toevertrouwd hebbende, zoo vertrouwen
wy ook dat dezen stap van den predikant en
het tegenbewys welk wy de vryheid nemen aan
UHEG by dezen overteleggen, onze handelwyze
te meer by UHoogEdGestr: zullen regtvaardigen
om aan al de aan ons en de gemeente door
den bedoelden predikant gedane beledigingen
regt en geregtigheid te laten wedervaren.—
In welk vertrouwen wy ons de vryheid veroorloven onder betuiging onzer diepe hoogachting te onderteekenen—

UHoogEdel Gestrenge ootmoedige dienaren, de opzieners

81

. Leden der protestantsche Kerk alhier.
(w.g.) J. W. van der Biest
(") Jos. M. Eman
(") B. v. d. v. Quant
(") Jan J. d. v. Quant
(") F. J. Quant

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

Kopy

Wy ondergeteekenden, allen leden der Protestantsche gemeente op het eiland Aruba, bekend gesteld zynde met den inhoud van vyf onderscheidende protesten, gedagteekend den 7e February 1862 van den predikant R. A. Kuipéri te dezer plaatse, toegezonden aan de Heeren J. Wm van der Biest, J. M. Eman, B. van der V. Quant, Jan J. Quant en Frederik J. Quant, leden der protestantschen Kerkenraad op dit Eiland; waarby Zyn Eerwaarde zich eigendunkelyk veroorloofde, buiten voorkennis der gemeente, uit haren naam valschelyk en lasterlyk te protesteren tegen de handelwyze van voornoemde Heeren ten opzigte van een gerigt adres aan den Hoog Edele Gestrenge Heer Gouverneur dezer Kolonie, met betrekking tot den Predikant Kuipéri in de kerkelyke aangelegenheden, als de vertegenwoordigers der opgenoemde gemeente, aan wie ons vertrouwen is opgedragen om haar belang in de aangelegenheden der kerk te bevorderen en met wier handelwyze, ofschoon zulks buiten onze voorkennis mogte geschieden, wy ons ten alle tyde volkomen vereenigen; verklaren by deze uit eigene beweging, als te diep getroffen met de vermetele beleediging door voornoemd predikant aan de leden onzer Kerkenraads onschuldig ten laste gelegd en opzigte der opgenoemde Heeren, dat het aangevoerde in de vyf bedoelde protesten uit naam der gemeente geheel valsch en buiten de waarheid is, daar zulks buiten ons weten heeft plaats gevonden en dat wy nimmer tegen de handelwyze onzer Kerkenraads Leden zullen protesteren, maar integendeel hunne pogingen ondersteunen in de overtuiging dat hunne bedoelingen immer leiden zullen om de zaken der protestantsche Gemeente en Kerk te dezer plaatse bevorderlyk te maken, waaraan thans zooveel te wenschen overlaat. Dit getuigen wy naar waarheid.

waarheid. der vereischte verdunde. met solemneele eede te staven.

Aruba den 8^e^ February 185?.

(w: g:) J. G. Croes
" Regina J. Prijenis en gezin.
" J. C. Jansen.
" Jochem Pasch.
" Wed. Abigaël Schoonewolff.
" B. G. Quant J. Z.
" J. A. Heileman en gezin.
" Jacobus Croes F. Z.
" Jan Pieter Croes en gezin.
" J. M. Lacle " "
" Anna Ch. Beer.
" Catharina F. Ponson.
" Maria E. Pasch.
" Wed: Gerrit Quant.
" A. E. Thielen en gezin.
" A. E. Poppe.
" H. W. Poppe
" Barend D. Kock en gezin.
" Wed. J. Wineman.
" Pieter Croes en gezin.
" Carmelo Gomes voor zyne echt. genoot en gezin.
" J. Lampe en gezin.
" H. Lampe " "
" P. H. Domyn " "
" Casper F. Croes " "
" Simon Pasch " "
" N. L. Rafini.
" Jan Christof Heileman & gezin.
" Jan Lourens Croes " "
" Anna Margaretha Croes " "
" Jacobus Croes en gezin.

(w: g:) R. J. Beaujon en gezin.
" Charles Ponson " "
" Cathalina E. H. de Alvarado.
" J. A. de Veer en gezin.
" Ch. E. Gomes " "
" J. H. R. Beaujon.
" Jean V. Croes.
" M. E. Oduber & gezin.
" C. F. Croes.
" E. L. Leppenfeldt, heeft den predikant geen faculteit gegeven om te protesteeren.
(w: g:) Anna E. Oduber en gezin.
" Johanna C. Quant.
" Ana L. Gomez.
" C. Specht.
" Karel E. Croes.
" J. van der Biest J. Hz.
" A. P. W. Franken.
" Borchard S. Croes en gezin.
" J. F. Yrausquin.
Per order de Hempi Henry familie.
" José A. Alvarado.
" Johanna Margaritha Alberts.
" Bruin Goertz Quant.
" Wed. Ponson.
" Maria Quant.
" Anna M. Ponson.
" Maria F. Olivet.
" F. J. van der Biest en gezin.
" Wm Horowitz " "
" Catharina E. Horowitz " "

(w: g:) M. G. Thielen.
" J. Quant.
" Nicolaas C. v. d. Biest & gezin.
" J. H. G. Eman en gezin.
" N. C. Eman
" Borchard Specht
" Simon Pieré

Voor kopy conform,
De Gezaghebber van Aruba,
W. ?

17

February 1862.

16

February 1862.

Coed, burger en
id by deren Weled.
geliefe te doen
tot
ende den landbouw,
er plaats genaamd
reeks onafhangelyke
waarvan hy de

end hy zich,
tings Heer
W. Dienaar
ewone merkteeken
Croes

Getuigen
B. van der Quant
A. J. Brans

Den weledelen Gestrenge
Heer Gezaghebber alhier.

34

Den WelEdelen Gestr. Heer
Gezaghebber.

17

Aruba den 14 February 1862.

16

Aruba den 12 February 1862.

WelEdelen Gestrengen Heer!

De ondergeteekende Pierri Louis Croes, burger en ingezeten op dit eiland, neemt met gepasten eerbied bij deze UwelEd. te verzoeken: hem door de opmeting in het bezit gelieve te doen geraken van drie bunders lands grond bestemd tot den landbouw, gelegen in het tweede district in den omstreek der plaats genaamd Warawara, daar hij ondergeteekende, ofschoon reeds onafhankelijk van zijne ouders, geene gronden ter bewerking bezit waarvan hij de kost zoude kunnen erlangen.

Met hoogachting onderteekend onderteekend hij zich.

WelEd. Gestrenge Heer
UwelEdelen Dw. Dienaar
Dit ✝ is de gewone merkteeken
van Pierri Louis Croes

Getuigen
B. van der Quant
R. Bruyn

J. Hermans

Den WelEdelen Gestrenge
Heer Gezaghebber alhier.

34

Aruba den 14e February 1862.

De ondergeteekende neemt de vryheid UEdeleGestrenge hierby te verzoeken hem eene verlof voor den tyd van 14 dagen te willen verleenen, ten einde voor herstel van gezondheid naar Curaçao te vertrekken.. Hebbende onder UEdeleGestrenge goedkeuring de Brigadier S. Jansen aangenomen de werzaamheden zyner betrekking waar te nemen.

Met hoogachting heeft hy de eer zich te onderteekenen.

UEdele Gestrenge Onderdanige Dienaar

R. Beaujon

Aan
Den WelEdelen Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.-

Eerste District. Staat van bevolking 1861.

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige W. Indien					Geboren in de Nederlanden				Geboren in andere oorden					Totaal	Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Eerste district.	32	30.	32	41.	135.	3	3	"	"	6.	"	"	"	"	8	"	"	"	8.	149.	3	1	4	"	8.	157.

Huizen & tuinen	Huizen	Tuinen
Eerste district	26	27.

Godsdienst.	
Protestanten	8.
Roomschen	149.
Totaal	157

Gehuwden.	
Mannen	5
Vrouwen	6
Totaal	11

Gen. bevolking.	
Mannen	46.
Vrouwen	34.
Jongens	36.
Meisjes	41
Totaal	157.

Vee van allerlei aard.						
Paarden.	Hoornbeesten.	Muilezels.	Ezels.	Schapen.	Geiten.	Varkens.
4	5	"	100	1500	6400	30.

Aruba den 18 January 1862
De districtmeester van het Iste district.

J. Schwengle

Staat van straffen aan Slaven opgelegd gedurende het jaar 1861.

Naam, geslacht ouderdom en beroep van den Slaaf	Naam van den meester	Aard der overtreding	Datums waarop de bestraffing heeft plaats gehad	De opgelegde straf

Den weledelen Achtbaren Heere Gezaghebber op dit Eiland

Staat van straffen aan Slaven opgelegd gedurende het jaar 1861.

Naam, geslacht ouderdom en beroep van den Slaaf	Naam van den meester	Aard der overtreding	Datums waarop de bestraffing heeft plaats gehad	De opgelegde straf
Jan, oud 38 jaren m. veldarbeider	De weduwe M. Evertz	Feitelyk geweld	5 January	opsluiting des nachts 14 dagen
Jeannette 21 jaren v. huisbediende	J. H. van der Breit	Oneerbiedigheid jegens haren meester	8e maart.	idem by dag en nacht 3 dagen.
Hosé 32 jaren m. veldarbeider	A Ridderstap	het wederregtelyk opvatten van eens anders ezel	17e mei	opsluiting 8 dagen
David 18 jaren m. veldarbeider	A. E. Oduber	dronkenschap op straat (getier op straat)	27e mei	idem 2 dagen
Silberio 20 jaren m. veldarbeider	C. Luydens.	Herhaalde wegloopery	18 Juny	25 touwslagen
Hosé 32 jaren m. veldarbeider	A Ridderstap	dobbelen op de publieke wegen	23. July	opsluiting 4 dagen
Guillermo 21 jaren m. schouwer	het Gouvernement	wegloopery en herhaald dobbelen op de publieke wegen	24 „	25 touwslagen
Koby 20 jaren m. veldarbeider	P. Quant	herhaald dobbelen op de publieke wegen	„ „	15 touwslagen
Eloize 15 jaren vr. huisbediende	de Weduwe. S. Quant	diefstal	8 August	opsluiting 8 dagen

Aruba den February 1862.
De Gezaghebber
Wideman

37

Verslag nopens den toestand des eilands Aruba, over het jaar 1861.

A. Bevolking

Eene algemeene volkstelling, met de meest mogelyke zorg, in de eerste dagen van dit jaar (1862) plaats gehad hebbende, is de ondergeteekende daardoor in de gelegenheid gesteld geworden om de volgende opgaaf der bevolking te doen, die als vry accuraat kan worden beschouwd.—

	Vryen			Niet Vryen			Totaal der bevolking
	Mannen	Vrouwen	Totaal	Mannen	Vrouwen	Totaal	
In het dorp Oranjestad	348	399	747	132	165	297	1044
" " 1ᵉ district	75	74	149	7	1	8	157
" " 2ᵉ "	547	629	1176	68	65	133	1309
" " 3ᵉ "	105	113	218	6	1	7	225
" " 4ᵉ "	134	135	269	6	9	15	284
" " 5ᵉ & 6ᵉ "	203	216	419	15	34	49	468
	1412	1566	2978	234	275	509	3487

Deze Opgaaf met die van het vorige jaar (zynde geweest 2849) vergelykende, wyst een verschil aan van 636 zielen.—

In dit getal zyn niet begrepen slaven die hier tydelyk van Curaçao zyn ingevoerd.—

In den loop van het jaar 1861 zyn 7 huwelyken gesloten, waarby in echt aangenomen 12 kinderen.—

Het getal manumissien beliep op:

Van het mannelyk geslacht — 17.—
" " vrouwelyk " — 13.—
tezamen — 30.

38

De Registers van Burgerlyken Stand wyzen aan als over 1861:

Geboren:

— Vryen —		— niet Vryen —	
Van het mannelyk geslacht	81.	Van het mannelyk geslacht	12
" " vrouwelyke d°	69	" " vrouwelyke "	20
Totaal	150	Totaal	32.

(in potlood, in de marge:) echte mann. 20 / onechte d° 62 / echte vrouw. 17 / onechte d° 53 / Totaal 152

Gestorven

— Vryen —		— niet Vryen —	
Van het mannelyk geslacht	20	Van het mannelyk geslacht	5
" " vrouwelyke "	19	" " vrouwelyke "	2.
Totaal	39.	Totaal	7

B. Bestuur

Er heeft ten deze geene andere verandering plaats gehad als de aftreding als lid der adviserende Commissie van den heer P. D. Croes, en de benoeming in die Commissie van den Heer J. H. van der Biest

C. Militaire zaken.

Ook ten deze valt niets byzonders te melden. Met betrekking tot de Schuttery is alles op denzelfden voet gebleven; de noodzakelykheid tot het behoorlyk organiseren van het Corps doet zich niet gevoelen, hetgeen ook uit hoofde van locale omstandigheden met groote moeyelykheden gepaard zou gaan.

D. Regtswezen en Policie.

1: Regtswezen. By het Vredegeregt werden er gedurende het jaar 1861. de navolgende zaken behandeld.

— Civiele —

By Condemnatie ———————— 1.

— Correctioneele —

By Condemnatie: –

Per

Terzake van feitelyk geweld	3.		
" " " eenvoudige diefstal	1.		
" " " overtreding van het Slavenreglement	1.		
" " " het ongepatenteerd verkoopen van sterken drank	2.		
verbale injurie en burengerucht	2.		9.
By absolutie van de instantie			1
in het geheel			11 zaken

2. Policie

Het sterkte getal der policie bepaalt zich steeds tot 1 brigadier en 3 marechaussées.

Tot dus verre is het getal marechaussées, bepaald by Gouvernements beschikking dd 9 Augustus 1859 N° 441. niet aangevuld geworden.

Er werden in het jaar 1861 achttien permitten verleend aan booten en barkjes om rondom de kusten van het eiland te visschen.

3: Geauthoriseerden der Wees- Onbeheerde en desolate boedel Kamer van Curaçao op dit eiland

Gedurende het onderwerpelyk dienstjaar zyn by de geauthoriseerden behandeld:

a. De algeheele vereffening en overmaking der gelden afkomstig van den ab intestato boedel van zekeren Theunis Flemming die in 1858 alhier overleden is.

b. Is krachtens Gouvernements beschikking dd 13 July 1861 N° 496 hunne medewerking ingeroepen by den verkoop van een huis aankomende de minderjarige kinderen van D. L. Henriquez waarvan de opbrengst besteed is tot den aankoop voor rekening dier minderjarigen van een tuintje en eenig vee.

c. Eenen ab intestato boedel van Juan Hernandez die echter geheel insolvent was.

(4e)

4. Gevangenissen: –

In den loop van het jaar zyn er 25 personen in verzekerde bewaring gesteld, waarvan 9 Slaven. – Op 1 January waren de gevangenissen ledig. –

E. Eeredienst

De zaken de Eeredienst betreffende zyn nagenoeg op denzelfden voet gebleven als in het vorig jaar. – Alleen is het te betreuren dat er op het einde van het jaar een conflict ontstaan is tusschen de Heeren Kerkopzieners en den Predikant, waarby laatstgemelde (daartoe het regt vermeenende te hebben) genoemde Heeren uit hunne betrekkingen ontslagen heeft, die zich deswege en ook over andere daarmede in verband staande aangelegenheden tot het Hoofdbestuur met een beklag gewend hebben. –

De toestand van het Kerkgebouw en de begraafplaats der protestantsche gemeente laat veel te wenschen over. –

F. Instelling van liefdadigheid

Hieronder kan alleen de Armenkas beschouwd worden te ressorteren. De strekking dezer kas en de bron harer inkomsten zyn by vorige verslagen bereids aangewezen. –

De volgende opgaaf toont aan de inkomsten en uitgaven, gedurende het jaar 1861 en de toestand der kas met den afloop van het jaar:

Het saldo in kas op Ult°. Dec: 1860 was geweest		ƒ 212 36
Gedurende het jaar 1861 ontvangen aan: –		
Monstergelden van vaartuigen	ƒ 256 08⁵	
Boeten in strafzaken	40 –	
Id wegens geschutte vee	26 10	
Voor het tellen der kanos	20 10	
1 ½ % van gehoudene Vendues	9 61	
Gelden in de Armenbus bevonden	20 62⁵	
Paspoorten op zegel	5 –	
O.S.	ƒ 377 52	ƒ 212 36

O.O.	ƒ 377 52	ƒ 212 36
Permitten voor tamboerdans	10 –	
Eene gift	– 77	388 29
		ƒ 600 65
En uitgegeven aan 21 personen, giften van ƒ 2.- ƒ 1.50. ƒ 1.25. ƒ 1.- ƒ 0.75 & 0.50 's maands	ƒ 316 75	
Giften by onderscheidene gelegenheden aan niet bedeelden	28 –	344 75
Saldo in kas op Ult° December 1861		ƒ 255 90

G. Geneeskundige dienst

Er valt verder niets byzonders aan te merken; men vindt hier slechts een geneesheer, die door het Gouvernement bezoldigd wordt en waarvoor hy de ambtenaren, de armen en landsslaven moet behandelen. –

In het afgeloopen jaar is de gezondheidstoestand van het eiland voldoende geweest. –

H. Onderwys.

Zoo als in vorige verslagen gemeld is, bevinden zich op dit eiland eene landsschool en eene school aan welker hoofd twee Zusters van liefdadigheid geplaatst zyn. – In eerstgemelde werd aan 46 kinderen (waarvan 29 kostelozen) onderwys gegeven, terwyl de andere door gemiddeld 124 kinderen bezocht werd. – In het geheel ontvingen dus 170 kinderen onderwys.

Het rapport der School commissie luidt nogal gunstig. – Men verblydde zich over de goede uitkomst der onlangs gehoudene examina. –

I. Landsgebouwen en publieke wegen.

In het afgeloopen jaar is de koepel ten westen der Gezaghebbers woning geheel herbouwd. –

De aanhoudende zware regens die in het laatst van het afgeloopen jaar gevallen zyn, hebben aan de muren der gebouwen, alsook aan de wegen eenige schade toegebragt, terwyl de pannen op de Gezaghebbers woning die van eene

zeer

zeer slechte kwaliteit schynen te zyn, grootendeels in gaten gevallen zyn. —

Men zal daaraan in dit jaar de noodige herstellingen doen, voor zoo verre namelyk de toegestane geldmiddelen daartoe strekken kunnen. —

Men hoopt ook aan de Gouvernements steiger de zoo hoog noodige verbetering aantebrengen. —

K. Geldelyk Beheer —

De volgende Opgave wyst aan de Ontvangsten en Uitgaven by de administratie alhier

Ontvangsten

Grondbelasting over 1857 tot 1861	ƒ 1854 44	
Slavenbelasting	649 —	
Zegelregt	473 75	
Ankergeld	322 50	
Tonnegeld	27 20	
Patenten voor drankwinkels	309 —	
Belasting op den invoer	59 37^{5}	
5% van gehoudene Vendues	91 73	
100ste penning	101 90	
Belasting op de verkoop van 3 Slaven	24 —	
Idem " " erfopvolging	409 02	
Legessen over dit jaar	477 20	
Kortingen voor pensioen	1083 20	
Verkoop van Gouvernements ezels	17 —	
Subsidie van het Hoofdbestuur	7500 —	
Het saldo in kas op 1e January bedroeg	481 55	ƒ 13960 86^{5}
Storting van den Onderwyzer ter verzekering van het pensioen aan zyne vrouw en kinderen		207 37^{5}
		ƒ 14169 24

Andere Ontvangsten welke echter niet by de administratie van dit eiland behooren:

Delegatien naar Nederland	ƒ 900 —	
O.D.	ƒ 900 —	ƒ 14169 24

O.D.	ƒ 900 —	ƒ 14169 24
Terugbetaling van Voorschotten	200 —	
Ontvangen voor rek. der Militaire Administratie te Curaçao	32 74	
Korting van den Predikant Kuijsen voor eene algemeene predikanten Weduwen fonds in Nederland	10 —	
Voor rekening van Curaçao	154 15	
" eene alhier gehoudene Collecte tenbehoeve der noodlydenden in Nederland	250 10	
Alhier Ontvangen ter wederuitbetaling te Curaçao aan den Weesmeester en den Eng. Consul	151 30^{5}	1698 29^{5}
		ƒ 15.867 53^{5}

Uitgaven

Algemeen Bestuur	ƒ 4420 45	
Policie	1987 67^{5}	
Pensioenen	747 50	
Eeredienst en lager Onderwys	4715 60	
Gebouwen en Wegen	896 07	
Landsslaven	455 17	
Geneeskundige dienst	765 —	
Vrachtgelden	168 53	
Aloë kultuur	228 67^{5}	
Landsmagazyn voor aangekochte goederen	336 13^{5}	
Buitengewone Uitgaven	21 90	14772 71^{5}

Andere Uitgaven die evenwel by deze administratie niet behooren.

Voorschot aan den Onderwyzer Zeppenfeldt	ƒ 207 37^{5}	
Betaling voor Curaçao	12 67	220 04^{5}
		ƒ 14992 76
Het Saldo waarmede de Administratie is afgesloten op Ulto December 1861 bedraagt		874 77^{5}
		ƒ 15867 53^{5}

L. Slavenbevolking

Hierby wordt overgelegd een Staat van de Straffen welke in 1861 aan Slaven zyn opgelegd.

Slechts 2 Slaven zyn gedurende 1861 ontvlugt. —

De Slaven worden doorgaans goed behandeld; ware het ook anders zy zouden van de gelegenheid tot ontvlugtiging die hier ruimschoots bestaat, gebruik maken om naar de vaste kust over te steken.—

Over het algemeen verlangen de eigenaren naar de emancipatie, vooral op grond dat zy door het Reglement van 1857 weinig of geen gezag meer over hunne Slaven hebben—

M.—Nyverheid

1. Landbouw.— Het jaar 1861 heeft zich even als 1860 door goede regens gekenmerkt. De oogst is dan ook eenigzins voordeeliger geweest dan het voorgaande jaar.—

De aloe op het Gouvernements etablissement Socotora heeft in het afgeloopen jaar 2413 kg opgebragt die volgens berigt van de Administratie van financien voor eene som van ƒ 603.25 by publieke inschryving verkocht is geworden.— De Uitgaven van dit etablissement bestaande alleen in de kosten van tekking en bereiding der sap, en in het in order brengen der omheiningen, hebben in het jaar 1861 — ƒ 319.82^5 bedragen.—

Er zal voortaan van dit etablissement weinig voordeel meer kunnen getrokken worden, aangezien de gronden geheel uitgeput zyn en de planten (met uitzondering van de twee nieuw aangelegde stukken) door aanhoudende tekking weinig substantie meer hebben.— Men heeft daarom geene Uitgaven willen doen om den tuin van onkruid te zuiveren.—

2.— Veeteelt. Ten gevolge van zekere in het afgeloopen jaar genomene maatregel is de ondergeteekende in ~~de gelegenheid~~ staat het getal particulier Vee met meerdere juistheid op te geven. n.l.—

Paarden	110.
Muilezels	9
Hoornbeesten	177
Ezels	795
Schapen	5525
Geiten	12753
Varkens	521.

Wat

Wat het getal Gouvernements ezels betreft kan daaromtrent niets bepaalds gezegd worden. Men heeft meermalen orders gegeven om ze te tellen op te vangen, doch zonder gevolg hetgeen tot de gevolgtrekking leidt, dat er niet veel kunnen zyn.—

De Uitvoer van Vee is over 1861 zeer gunstig geweest, nl:—

15 paarden @ ƒ 75	—	ƒ 1125.—
3 hoornbeesten " ƒ 40.—	—	120.—
232 ezels @ ƒ 13.—	— — —	3016.—
750 Schapen a ƒ 3.	— — —	2250.—
652 geiten " 2.50	— — —	1630.—
60 Varkens " 10.—	— —	600.—
		ƒ 8741.—

3. Uitgifte van gronden.

Op Ultimo December waren er Uitgegeven

	439	Concessiën	metende	896.62 bunders.
Daarentegen zyn in 1861 teruggegeven —	12	"	"	21.84^5 "
blyft —	427	"	"	874.77^5 "
In 1861 zyn verleend	54	"	"	107.12^5 "
Zoodat op Ultimo December 1861 in Uitgifte bleven —	481.	Concessiën	metende	981.90 "

4. Gouddelving

Met betrekking tot de goudwinning op dit eiland is zelfs zoo wat geheel opgehouden — er is althans sedert 1½ jaar geen werk verrigt voor rekening van den Conces-

sionaris

42

-sionaris :– De arme bevolking konde zich eertijds, na de inzameling van den oogst, daarmede onledig houden, doch bevindt zich thans daarvan geheel verstoken, daar de vrije goudzoeking niet meer geoorloofd is, terwijl haar aan den kant van den Concessionaris ook geen werk verschaft wordt. —

5. Handel en Scheepvaart

In het jaar 1861 zijn ingeklaard
200 vaartuigen metende 3760 tonnen
waarvan 146 onder Nederlandsche vlag
50 " Venezolaansche "
4 " Engelsche "

Uitgeklaard zijn er:–
197 vaartuigen metende 3674 t.
waarvan:
145 onder nederlandsche vlag
48 " Venezolaansche "
4 " Engelsche "

De Invoer heeft bestaan in:–

28	Oxhoofden Rum	a f 175.–	f 4900 –
8	vaten Rum	60.–	480 –
16	do Kockoei	40.	640 –
1	do wijn	40.–	40 –
11	do Brandewijn	60.	660 –
9	do azijn	20.–	180 –
2	do Stijfsel	20.–	40 –
268	do meel	25.–	6700 –
6	do Yams	6.–	36 –
10	" boter	30.–	300 –
	D.O.		f 13976

	O.D.		13976
1	vat Uijen		6 –
1	do olie		30 –
1	do bier		15 –
2	do zoutvleesch	a 40.	80 –
1	do Zuiker		20 –
2	vaatjes Spijkers	a 20.	40 –
50	kisten Jenever	a 9.	450 –
141	kist. & balen droog goederen	a f 50.	7050 –
101	kistjes Zeep	a f 4	404 –
9	do tabak	.30	270 –
1	kist medicijnen		100 –
67	do diverse goederen	a f 10.	670 –
64	zakken koffij	à 35	2240 –
559	do Zuiker	" 9.	4831 –
1	zak Stijfsel	" 15	15 –
30	do mais	" 4.50	135 –
20	damejanen Brandy	6.	120 –
7850	dakpannen	a f 100 per m	785 –
6000	Cingels	20.–	120 –
445	planken en balken	2.– (gemiddeld)	890 –
2	dozijnen stoelen	25.–	50 –
20	doz gezouten visschen	5.–	100 –
2	koehuiden	10.	20 –
16	geitenvellen	50 c.	8 –
7	dozijnen Slaapmatten	à f 20	140 –
4	pakken stroo	10.–	40 –
3	pullen olie	7.–	21 –
6	paarden	f 30	180 –

Tezamen voor een bedrag van f 32806

De **Uitvoer** daarentegen bedroeg:

77½	Tonnen dividivi	à f 50.	f 3775	–
2500	vaten pindas	5.50	13750	–
540	Zakken mais	3.50.	1990	–
626.	" boonen	8.–	5008	–
2500	℔ Cochenille	2.–	5000	–
2400	℔ aloe	25 ct.	600	–
97	dozynen geitenvellen	à f 7.	679	–
64	" vissehen	5.	320	–
165	" strohoeden	3.50	577	50
27	vaatjes wyn	20.–	540	–
73	kistjes dr. goederen	10.–	730	–
31	balen ditto	50.–	1550	–
47	kisten wyn	10–	470	–
50	damejeanen wyn	8–	400	–
15	paarden à f 75		1125	–
3	hoornbeesten.	f 40.	120	–
232	ezels.	13.	3016	–
750	Schapen	3.	2250	–
652	geiten	2.50	1630	–
60	varkens	10.–	600	–
	Voor eene waarde van		f 44130	50

Aruba 14 february 1862

De Gezaghebber
van Aruba
(Wg) Molenaar [?]

21.

Ontvangen den 18 february 1862
per nederl. bark Minerva
Schipper S. L. Gomez

Curaçao, den 17. February 1862.

N°. 4.

Bylaag
1 Stuks.

Aan Schipper Simon L. Gomez, voerende de Nederlandsche bark, genaamd Minerva, heb ik de som van Vyf honderd gulden, (zegge f 500.–) afgegeven, om by zyne aankomst op Aruba, deselve aan UEd. ter hand te stellen blykens hierinliggende cognossement.

De Koloniale Ontvanger
P. v. Beaux [?]

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

44

Aruba den 1e Maart 1862

Ontvangen d. 23 February 1862
pr de venez. barq Maraja
schipper Bermudes 22

Curaçao den 16en January 1862.

No 2.

Ik heb de eer hierby de ontvangst te erkennen van UwelEd. Gestr.'s missive dd: 19 January ll: No 3 ten geleide gestrekt hebbende van veertien duplicaat transporten en drie duplicaat hypotheken, welke gedurende het afgeloopen jaar 1861 ten Uwent zyn verleden.

De Griffier by de Regtbank,
M. J. Henriquez

coll. No

Aan
Den WelEd. Gestr. Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

45

Aruba den 8e Maart 1862

De ondergeteekende veroorloft zich de vryheid UWelEdelGestrenge hierby te verzoeken hem een stukje grond van ongeveer 1½ bunder, ter hoogte van Reina te willen laten opmeten, om voor landbouw en veeteelt te worden bewerkt.-

Met hoogachting, heeft hy de eer te zyn,
UWelEdelGestrenge onderdanige dienaar

Eugenio G.do Scholten

Den WelEdelen Gestrengen
Heer Gezaghebber
van Aruba.

Ontvangen op dato.

1862
Twee Gulden
[stamp/signature]

Gersira

Willem Oduber lid van het handelshuis te Venezuela gevestigd onder de firmas van Francisco Oduber y hermanos,

doet door my ondergeteekende Al-gemeenen Opzigter en Geregtsbode.

Interdiceeren

Ter Koloniale kantoor deses Eilands, om eenige transporten, hypotheken, donatien of andere acte van aliënatie te passeeren, te teekenen of te registeren van slaven of onroerende goederen behoorende tot de natatenschap van wylen Louis Lourens Oduber, die volgens mededeeling in de Republiek Venezuela overleden is, alvorens de interdicenten voldaan en betaald zullen zyn van hunne deugdelyke pretentie ten laste van genoemde Louis Lourens Oduber.

Alles met de kosten ofte &c.

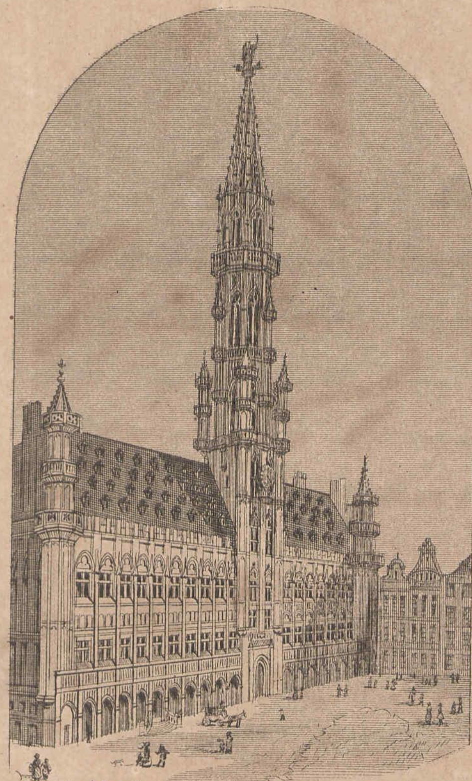
Aruba den 7e Maart 1862.

De Alg: Opzigter en Geregtsbode

R.W. Beaujon

Herroepen den 30 Juny 1863.
O

No. 25



L'HOTEL DE VILLE À BRUXELLES.

Aruba den 10e Maart 1862.

Ondergeteekende veroorlooft zich de vrijheid UWelEdelGestrenge magtiging te verzoeken tot het laten afmeten van een stuk grond, groot naar gissing 2 bunders, gelegen in het 5e distrikt alhier en welke hij sedert eenigen tijd reeds onder kultuur heeft.

Hetwelk doende, enz.

Jasinto Naskay

Den WelEdelGestrenge Heer
Gezaghebber
van Aruba.

48

49

De ondergeteekende verklaart hierby van den Heer Gez. Zaghebber van Aruba ontvangen te hebben de som van Drie duizend Zeven honderd Een en vyftig gulden (ƒ 3751.-) voor opbrengst van 1875½ ponden cochenille, welke voor eigene rekening te Curaçao door de Administratie van Financien by publieke inschryving is verkocht à ƒ 2 per pond.-

Aruba den 14e Maart 1862

Zegge ƒ 3751.-

Jacobus Croes

De ondergeteekende bekent hierby van den Heer Gezaghebber van Aruba ontvangen te hebben de som van Drie honderd en vyftien gulden (ƒ 315.-) voor opbrengst van 157½ ponden cochenille als boven

Aruba den 14e Maart 1862

Zegge ƒ 315.-

B. van der [illegible]

De ondergeteekende bekent hierby van den Heer Gezaghebber van Aruba ontvangen te hebben de som van Twee honderd en Een gulden, voor opbrengst van 100½ ponden cochenille, als boven.

Aruba den 14e Maart 1862

Zegge ƒ 201.-

Wm. Frk. Croes

Aruba den 15 Maart 1852.

De ondergeteekende veroorlooft zich de vryheid UEdelGestrenge hierby te verzoeken de noodige magtiging te willen geven, om een stuk gronds, van ongeveer Een bunder, gelegen benoorden de Kleine put, te laten opmeten, om hetzelve voor landbouw en veeteelt te omheinen en af te perken.

Hetwelk doende enz.
Juan B. Capriles & C°

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

Ontvangen den 23 Maart 1862 31
p. de ned. barq Joven Julia
Schipper P. J. C. Lampe

N.o 7

30

... gate te doen; ...
de ...
... meer zich overtuigd
is als vader van familie
... worden verzocht, behalve
... nog hulpbehoevende
... en voor wie nog van
... het ook zy, eene onder
... zyn toegekent inkomen
... staan; te meer op eene plaats
het Gouvernement wordt
... om als eene bydraging
... hulpe by vroeger te Curaçao

... verschuldigden eerbied
... heid aan uwelEdelen
... die hy vertrouwd door uwel
... opgenomen, Uwel Edele
... Excellentie den Heer Gou
... te dragen en van zy
... by Gouvernements
... Kolonie de vergunning
... handel zaken van wel
... gesomde omstandighe

28

Aruba den 19 Maart 1862

WelEd. Gest. Heer!

De ondergeteekenden neemt de vryheid UwelEd.Gest. mits deze te verzoeken, hem in pacht te wille afstaan een stuk grond gelegen in de oostelyk district dezes eilandes, groot, min of meer 3 tunders.

En heb de eer met veneratie te zyn

UwelEd.Gest. Dw. dienaar

J. G. Croes

Den WelEd. Gest. Heer

M. de Veer

Gezaghebber dezes eilands

51

53

Ontvangen den 23 Maart 1862 31
p. de ned. barg Joven Julia
Schipper P. J. C. Lampe

No. 7

21.

Aruba den 19 Maart 1862

De ondergeteekende neem de vry-
heid UwelEdGest. bij deze te versoe-
ken, de goedheid te willen hebben
hem in pacht gelieve af te staan
een stuk grond, gelegen, in de oos-
telyk district dezes eilands, groot
p. m. een bunder.

En hebbende eer met alle ootmoed te
zyn. –

UwelEdGest. DWdienaar.

Dit kruis is gesteld door Gabriel Leon
X
in my presentie J. G. Croes

Den WelEdGest. Heer
M. de Veer
Gezaghebber dezes eilands

30

…ee meer zich overtuigd
…is als vader van familie
…en worden verzicht, behalve
…
…en en voor wie nog van
…f het ook zy, eene onder-
…zyn toegekent inkomen
…staan; te meer op eene plaats
…het Gouvernement wordt
…en om als eene bydraging
…lyke hy vroeger te Curaçao

…rschuldigden eerbied de
…rheid aan uwelEdelen
…lie hy vertrouwd door uwel-
…en opgenomen, UwelEdele
… Excellentie den Heer Gou-
…t te dragen en van zy,
…er by Gouvernements
… Kolonie de vergunning
… handel zaken van wel-
…gegronde omstandighe-

Ontvangen den 23 Maart 1862 31
p'r de ned. barg Joven Julia
Schipper P. J. C. Lampe

No. 7.

30

Wel Edelen Gestrengen Heer!

De ondergeteekende hoe langer hoe meer zich overtuigd houdende, dat voor hem niet doenlyk is als vader van familie voor welke elken dag grooter uitgaven worden vereischt, behalve nog eene stiefdochter die als weduwe met drie nog hulpbehoevende kinderen in zeer bekrompene armoede leven en voor wie nog van het luttele zyner verdiensten, hoe weinig of het ook zy, eene onder-steuning moet worden uitgereikt, van zyn toegekent inkomen door het Gouvernement te kunnen bestaan; te meer op eene plaats als deze, dat behalve het geen hy door het Gouvernement wordt bezoldigt, niets byzonders valt te verdienen om als eene bydraging in zyne levens behoeften te voorzien, gelyk hy vroeger te Curaçao heeft gehad.

Neem hierby met den meest verschuldigden eerbied de vryheid, na zyne belangen naar waarheid aan uwelEdelen Gestrengen te hebben opengelegd en die hy vertrouw door uwel Edelen Considerasieuslyk zullen worden opgenomen, UwelEdele Gestrengen te verzoeken: zulks aan Zyn Excellentie den Heer Gou-verneur dezer Kolonie gaedgunstig gelieft voort te dragen en van zy-nen kant verzoekende: dat, ofschoon er by Gouvernements beschikking aan de ambtenaren in deze Kolonie de vergunning niet is veroorloofd om zich in eenige handel zaken van wel-ken aard ook in te laten, op zyne opgesomde omstandighe-

Den welEdelen Gestrengen
Heere Gezaghebber op dit
Eiland

53

29

30

den een gunstig regard slaande, ter verzoeting zyner te kort komingen, door Uw HoogEdelen Gestrenge, als eene klei-ne hulpbron, aan zyne echtgenoote de vergunning moge wor-den toegestaan om in het klein in eenige eetartikels eene ne-gotie te doen; eenigzins strekkende, om uit derzelver winst de onkosten der dagelyksche consumtie te metigeren en die geenszins zoude kunnen strekken de handelaars te dezer plaats te benadeelen.

Hebbe de meeste hoogachting veroorloof zich de ondergeteekende de vryheid te onderteekenen.

WelEdelen Gestrenge Heer.

UwelEdelen ootm: Dienaar

L. L. [signature]

Brigadier

Ontvangen den 23 Maart 1862
p[er] de ned. bark Joven Julia
Schipper P. J. C. Lampe

31

N°. 7.

Bylaag
1 Stuk.

Curaçao, den 22e. Maart 1862.

Aan Schipper Peter Johan Casper Lampe, Schipper voerende de Nederlandsche bark genaamd "Joven Julia", heb ik de som van Twaalf honderd gul-den (zegge ƒ 1200.—) afgegeven, om, by zyne aankomst op Aruba, deselve aan UEd. ter hand te stellen, blykens hierinliggend cognossement.

De Koloniale Ontvanger,

P. J. V. Beaujon

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

54

Aruba den 27 Maart 1862

De ondergeteekende, Calister Jacobs, veroorlooft zich de vrijheid UwelEdelGestr. hierbij te verzoeken, hem de vereischte magtiging te willen verleenen tot het laten opmeten van een stuk gronds, gelegen in het 4e. district, bij den berg Boekoervoei, groot ongeveer 1½ bunder, ten einde hetzelve voor den landbouw te ontginnen en af te perken.

Hetwelk doende enz.

Calister Jacobs

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba,

33

Aan de Welld. Gestr. Heer
M. de Veer, Gezaghebber.

Hiernevens heb ik deler Uldgestr. myne driemaandsche verantwoordingslyst te doen geworden.

Ik heb deler Uldgestr. met hoogachting te groeten.

Uldgestr. ddienaar
M. J. de Hoffmann

April

Aruba 13 maart 1862.

56

Kopy van de verantwoording van gemeentemiddelen over het 1e Kwartaal 1862.

Kopy.

January 1862.

Jan. 1.	Maria Tromp (onvermogend)	Hernia.	R. ol. Ricini unc. j aether sulph. gutt. XXX.
"	Willem de Veer ambten. kind	feb. mucosa.	R. china rub. unc. j R. therebinthina (ad usum externum) dr. j.
"	Ottema Juan Manuel Medina (onv.)	Lumbrici	R. Semen contra dr. j Jalappa gr. V. Calomel gr. ij
1	Nic. Juan Manuel Medina.	id	R. Semen contra dr. j Jalappa gr. VIj Calomel aa.
2	Susanna Beaujon (ambten. vrouw)		R. magnesia dr. β.
"	Antonia de Veer (ambten. kind)	Roseola.	R. Flor. Sambuci unc. j R. Semen lini unc. j.
"	Maria Tromp. (onvermogend)	Gangraena.	R. Camphor gr. X. R. far. lini unc. vj. R. Ol. therebintina unc. j ad usum externum.
3.	Maria Wolf (onvermogend)	feb. intermit.	R. Sulph. quininae gr. X.
"	Ribero (P.) onvermogend.	feb. bilios.	R. tart. emet. gr. ij.
"	J. Willems (a Pater Paulus) ambten.	Gastralgia.	R. aeth. Sulphur. unc. β.
4	Willem de Veer (ambten. kind)	Coryza.	Inf. Sulph. zinci gr. X.
"	Gertruida Lopez (onvermogend)	(Favus)	R. tinct. iodii. unc. j (ad usum externum)
"	Rachel Lopez (onvermogend)	Lumbrici.	R. Semen contra dr. j Jalappa gr. V Calomel gr. ij
"	Ribero (P.) onvermogend	feb. bilios.	R. fol. senn. dr. IV, Crem. tart. dr. j manna aa.
5	Bibi Pas.	(Favus)	R. fol. senn. dr. IV. Sulph. magnes. unc. j R. tinct. iodii dr. j (ad usum externum)
"	Willems (a) Pater Paulus (ambten.)	Gastralgia.	R. laud. liq. Sydenham gutt. XXX
"	Nana Laclé (onvermogend)	Favus.	R. flor. Sulphur. unc. j Crem. tart. unc. j.
6.	Maria Tromp (onvermogend)	gangraena	R. Empl. diapalm. unc. j. Camphor in pulv. gr. X R. Cortex peruvianus unc. j.
7.	Ruddenstap onvermogend	tumor albus.	R. Iod. potassii dr. j.

58

Jan. 8.	Maria Fromp (onvermogend)	Gangraena.	R. Sol. nitr. argent. gr X ad usum externum)
9	Riddenstap (onvermogend)	tumor albus.	R. Flor. Sambuci unc. j.
14.	Jan Hk. Specht (onverm.)	Typhus abdom.	R. Semen lini unc j, R. Empl. canthar. unc. j
15	idem	id.	R. laud. liq. Sydenh. gutt. X R. Semen lini unc j.
16	J. Beanson (ambtenaar)	Dysuria.	R. Spir. nitr. dulc. dr. j.
"	Nana Laclé onverm.	Favus.	R. Sulph. magnes. unc. j.
"	Jan Hk. Specht onverm.	Typhus abdom.	R. Sem. lini unc j. R. Ol. Ricini unc j.
17	Berghuis Jan. senior, armen. (maréchaussée.	Constipatio.	R. fol. Senn. dr. iv. Crem. tart. dr. j. manna dr. ij.
"	J. H. Specht (onvermogend)	typhus abdom.	R. Semen lini unc. j. R. Dec. china rubr. unc j.
18	idem	id.	R. China rub. unc j. Laud. liq. Sydenham gutt. XV.
"	J. Willems (a) P. Santus ambtenaar	Gastralgia.	R. Pil. ext. belladon. gr. x.
19	Jean Amelia Fromp (onvermogend)	Colitis.	R. Sem. lini unc. j. R. farini lini unc. vj ad usum externum.
"	J. H. Specht (onvermogend)	typhus abdom	Sulph. chinini gr vj.
"	Pedro Simonier	dolor faciei	Ext. belladonn. dr. j ad. us. extern.
20	J. H. Specht (onverm.)	typhus abd.	R. Sulph. chinini gr. vj.
21.	H. de Veer ambtenaars kind	Ulcerat.	R. nitr. arg. crist. gr. x.
"	J. H. Specht (onvermogend)	typh. abd.	R. acet. vini unc j ad usum externum.
22	Mevr. M. de Veer,	amygdalitis	R. mel communis unc j.
"	J. H. Specht onverm.	typh. abdom.	R. camphor gr. x.
23	Henr. de Veer (ambtn. kind	Otitis.	R. farina lini unc. v.
25	Mia Johanna Wel. onvermogend	Parotidis.	R. Empl. mercur. unc. j.
"	Rosita Stobbe onvermogend	Lumbrici	R. Semen contra dr j. jalappa gr v. Calomel gr iij.
Jan. 26.	Betsy Eva (onv.)	Gastro Enteritis	R. farina lini unc iv. R. laud. liq. Syd. gutt ij.
27	Philip Riddenstap	tumor albus.	R. iod. potassii dr. j.
28	A. F. H. Franken (onvermogend)	amygdalitis	R. mel communis unc j.
30	Ph. Riddenstap	tumor albus.	R. ung. mercur. unc j.

Februarij

Feb. 1.	Theresia Ever (onv.)	tumor inguinalis	Empl. mercur. unc. j.
2	F. Riddenstap ("	Contusio.	R. Spirit. Camph. unc j.
3	Theresia Ever ("	tumor inguin.	R. Ung. basilic. dr j.
4	H. de Veer. ambtn. kind	Induratio amygdal.	Ung. Iod. potassii, dr. ß.
5	Conchita Hieronimo (onv.)	lumbrici	R. Sem. contra dr j. jalappa gr vij. calomel gr iv.
6	Gerard Leppenfeldt ambtn. zoon	angina tonsillaris.	R. fol. senn. dr. iv, manna unc j.
7	Johanna Soliguy. onvermogend	(herpes	R. Sulph. magnes. unc. j.
8.	Catharina Fromp (onverm.)	lumbrici	R. Semen contra dr j. calomel gr viij.
9	Antoine Fromp. (onverm.)	anasarca.	R. Flor. Sambuci unc ij.
11	Bibi Paas (onv.)	favus.	R. Sulph. magnes. unc j. tinct iodii dr. j.
"	Nana Laclé ("	id.	R. Sulph. magnes. unc j. " " dr. j.
12	Hoyé Verbijk ("	Diarrhea.	R. magnes. dr. ß. Pulv. rhei aa.
13	Ph. Riddenstap.	tumor albus.	Iodur. potassii dr. j.
14	Anna Mia Fromp	febris puerperalis	R. Ol. Ricini unc j.
15	Franki Schilts kinderen.	lumbrici	1°. R. Jalappa gr X Calomel aa.
"	idem	id.	2°. R. Semen contra dr. ß. Pulv. rhei aa.
16	Jan Hoefer (onverm.)	pneumonia.	R. tart Emetic gr. ij (en lavage)
17	idem	idem	R. tart. Emetic gr. iv.
18	idem	id.	R. " " " viij; R. Empl. canthard. unc. j.
"	Anna Maria Fromp (onvermogend)	feb. puerp.	R. Sulph. quininae gr X.
20	Hortense Leppenfeldt ambtn. vrouw	Constip.	R. fol. sene dr. iv sulph. magnes. unc j.
23	Gerard Leppenfeldt ambtn. kind.	(herpes)	R. tinct. iodii unc ß.
24	Louisa van Pere	Helminthiasis	R. Sem. contra dr. j. jalappa gr vj.
26	Susanna Laurenia Fromp (onv.)	neuralgia	R. Ext. bellad. dr. j. ad us. extern.
28	id.	id.	R. aether sulphur. dr. ß.

Maart

59

Maart

1.	Carolina Leppenfeldt (onv.)	(tumor)	R. Empl. mercur. unc j.
"	Maria Alphonse (onvermog.)	Diarrhea	R. Magnes. alba dr. j. Laud. liquid. Sydenhami gutt xxx
"	Lucas Angelo (onverm.)	lienteria	R. Ipecacuanha gr. x.
2	Pet. Madure (onverm.)	feb. intermitt.	R. Sulph. chinini gr x.
3	Francis Ever. (onverm.)	dysuria	R. Sem. Linii unc j.
4	Frederik Paleen (onverm.)	lumbrici	R. Semen contra dr. j. Jalappa gr v. Calomel gr. v.
5	Lucas Angelo (onvermog.)	lienteria	R. laud. liq. Sydenh. gutt. x, Carb. magn. gr. xx, mel communis unc j.
3	Motta Rafiné (onverm.)	anasarca.	R. Jalappa gr x, calomel aa.
6.	Lazarus maai. chaussée)	rheumat. chron.	R. Empl. cantharid. unc j.
7.	José Riddenstap onvermogend)	Helminthiasis	R. Jalappa gr. v. Sem. contra dr. j. Calomel gr. v.
8	Lucas Angelo onvermogend.	lienteria	R. Laud. liq. Sydenh. gutt. vj.
"	Hacinto Riddenstap (onv.	feb. interm.	R. Sulph. quininae gr. x. ~~R. Sulph. ferri dr. 4.~~
"	Rafiné Motta)	anasarca.	R. Sulph. ferri dr. 4, carbon. potass. aa. gumm. gr xxxj Pil. 96.
9	Carlomina Leppenfeldt (ambt.kind)	Ulceratio.	R. Senn. dr. iij, manna unc ß.
"	Hozé Proliko onverm.	Tumor albus.	R. Iodur. potassii dr. ß.
11	Bojadeir Jansen maalchaussée	palpitacione	Tinct. digital. gutt. xxx.
"	Anita Hirkman (onverm.)	asthma.	R. assa foetida. dr. ß. R. manna dr. j. Crem. tart. unc ß.
12	Theresa Hoek onvermog.)	Ophtalmia.	R. Sulph magnes. unc ij.
13	Jean Croes (onverm.)	apoplexia.	R. ol. croton. gutt. ij. R. Empl. canthar. unc j.
14	Theresa Hoek onverm.	Ophtalmia	R. mercur. precipit. rub. dr. ß.
16	Clara Kealy (onverm.)	metrorrhagia.	R. aether sulph. acid. gutt. xxx.

Maart

17	Anita Hirkman (onvermogend)	asthma.	R. assa foetida, dr. ß.
18	Motta Rafiné	anasarca.	R. Dec. chin. rub. unc. ij.
19.	Clara Kelly (onverm.)	metrorrhagia.	R. Laud. liq. Sydenh. gutt. xxx.
20	Nano Rita. (onverm.)	herpes.	R. Sulph. magnes. unc j. senn. dr. ij.
"	Motta Rafiné.	Anasarca.	R. dec chin. rub. unc ij.
21	Clara Kealy.	metrorrhagia.	R. laud. liq. Sydenh. gutt. xxx.
22	Agustin Pérez. onverm.	feb. interm.	R. Sulph. quininae gr iiij
23	Carlo Riddenstap. (onvermogend)	Helminthiasis	R. calomel. gr. viij. Jalappa gr. vj.
25	Chris. Proliko (onverm.)	feb. interm.	R. Sulph. quininae gr vj.
"	Frans Proliko. (onvermog.)	feb interm.)	" Sulph. quininae gr v.
26.	J.H. Beaujon. ambtenaar.	Ulceratio	mel communis unc j. R. basilicum dr ß.
27	Jean Cadet Udubber. (onvermogend.)	feb. interm.)	R. Sulph. quininae gr x.
28	Augustin (Andreas Lom (onv.)	feb. biliosa	R. tart. emetic. gr. ij.
29.	Sophia Hieronimo (onverm.)	diarrhea.	R. mixt. rhei dr. ß. cum magnesia aa.
30	Helena	Helminthiasis (w: g.)	R. Jalappa gr x. Calomel aa.

Alexandre de Hoffmann

Voor kopy conform
Aruba den 16 April 1862
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

60

1862.

Jaarlyks verslag des districtmeester van het vierde district overeenkomstig art: 6 der Instructie aan het Bestuur alhier. –

Art. 1. De maïs oogst is minder gunstig dan verleden jaar, door toedoen van de vliegen. De andere voortbrengselen zyn meer of min gelyk met verleden Jaar.

" 2. De eerste plant regen is met September begonnen, en in January geeindigd. –

" 3. Sterfte onder het vee was verleden Jaar sterker geweest dan in de vorige Jaren. –

" 4 De tuinen die bewerkt worden zyn, met enkelde uitzondering in eene onderhoudende toestand.

" 5 De slaven worden allen door hunne meesters wel en naar aanwysing der wet behandeld, en voorts berusten al de overige belangrykheden van den landbouw en de veeteelt naar gesteldheid en omstandigheden van het Eiland. –

Aruba den 14 April 1862.

De Districtmeester van
het 4e district dezes Eilands

Antoine Henriquez

Aruba den 15e April 1862.

WelEdelen Gestrengen Heer!

De ondergeteekendens Charles en Albertus Ponsen, burgers en ingezetenen op dit eiland, nemen met gepasten eerbied by dezen de vryheid UWelEdelen te verzoeken: —

——— Hun in het eerste district dezes eilands op de plaats genaamd Cangrego half bunder grond in het bezit gelieft te doen overgaan, ten einde daarop een vee koraal van meer dan hondert stukes te doen vestigen.

Met hoogachting hebben de ondergeteekendens de eer zich te onderteekenen:

WelEdelen Gestrenge Heer!

Accd. W. W. Wienaren

Charles Ponsen

Albertus Ponsen

Den WelEdelen Gestr. Heere
Gezaghebber op dit
Eilands.

62

Aan den edelachtb. gestrengen Heer Gezaghebber dezes eilands.

De ondergeteekende Nicolaas Crees van der Biest, burger en ingezeten op dit eiland, diep getroffen door het afsterven van zijn dochtertje Catharina Fysen, welke de Algoede op heden behaagd heeft tot zich te roepen, en gaarne wenschende dat stoffelyke overschot in de familie begraafplaats in het derde district by te leggen.

Neemt by dezen met gepasten eerbied de vryheid UEdelAchtbares te verzoeken: hem de vergunning daartoe gelieft toe te staan.

't welk doende &a. &a.
Nicolaas C. Van Der Biest

Aruba den 16e April 1862.

De ondertekende is onvermogend om de Regie kosten te bestrijden.
David Capriles

Aruba den 30ᵉ April 1842

Ik heb de Eer UweledelGestrenge hierby beleefdelyk te verzoeken my een verlof naar Curaçao voor 14 dagen te willen verleenen, om aldaar eenige particuliere zaken af te doen en de door my aangegane schikking, dat myn broeder, de Algemeene Opzigter, myne werkzaamheden zal verrigten, die alsdan in zyne betrekking door den Brigadier geassisteerd zal worden, doch te willen goedkeuren.

De Ontvanger,

J. H. R. Beaujon

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba

Jaarlyks verslag der districtmeester van het derde District, (over eenkomstig art 6 der instructie. van den Gezaghebber dezer Eilands.

1) De mais oogst was op vele tuinen voordelig, en voor de jaar kort strekzaam, doch op vele anderen zeer onvoordelig door aangerigte schaden der vliegen.

2) De anderen vruchtbeengezelen was voordelig of redelyk inge-oogst door aanhoudende regens.—

3) De eerste plasregen heeft in het begin van de maand Sept: plaats gehadt, en zoo voortdurend, geregend en tot met Febr: de-zes jaars geëindigd.—

4) Sterfte onder het vee maar in de vroegere maanden van het afgeloopen jaar, en tot heden toe aanmerkelyk. Doch alleenlyk onder de Kabriets, veroorzaakt door eene peste.—

5) Vele tuinen zyn dit jaar door den eigenaars beplant geworden door vele regens of ~~door~~ aanhoudende regens.— De Slaven worden naar aanschryvingen der wet behandelt, en wat verder de byzonderheden, van den Landbouw, en Veeteelt, aangaat bevinden zij zich naar gelang der omstandigheden en tyd. doch wat het laatste in het byzonder aangaat, aanmerkelyk Schaade geleden door de peste.—

Aruba den 30e April 1862.

De districtmeester van het 3de District alhier.—
Joh: M: Eman

Jaarlijks verslag des districtmeester van het 5e en 6e district volgens zyne instructie art 6 aan den Gezaghebber dezes Eilands.

1/ De mais [illegible] op vele tuinen voordelig, even voor het jaar [illegible] gehaaldt, doch op vele anderen zeer onvoordelig door [illegible] uitblijven der Regen.

2/ De andere Veldvrugten waren redelijk ingeoogst, door aanhoudende regen, maar toch hebben ze vele schaden geleden [illegible]

3/ De vaste plantagien hebben het begin in de maand Sept. laatste gehad, en zoo voortdurend gaegaan, tot met January geeindigd.

4/ [illegible] onder het vee was [illegible] aanmerkelijk [illegible] onder de beesten [illegible]

5/ Vele tuinen zijn dit jaar door hun eigenaars [illegible] De [illegible] zij zich naar gelang der omstandigheden [illegible] met het laatste in het bijzonder [illegible] aanmerkelijk [illegible] schade geleden door de pest.

76

Aruba den 30e April 1862
De districtmeester van het 5e en 6 district alhier.
Jan. H. Godt.. Eman.

77

Aan den Edele Achtbare Heer
Gezaghebber
van Aruba

Den weledelen Gestrenge Heer
Gezaghebber dezes
Eilands.

Jaarlyks verslag des districtmeester van het 5e en 6e district
volgens zyne instructie art 6. aan den Gezaghebber dezes Eilands.

1) De mais Oogst was op vele tuinen voordeelig, en voor het jaar kost strekzaam; doch op vele anderen zeer onvoordeelig door aangerigte schaden der Vliegen.

2) De anderen Voortbrengselen, waren redelyk ingeoogst, door aanhoudende regen, maar toch hebben ze vele schaden geleden der vliegen

3) De eerste plantregen heeft in het begin van de maand Sept. plaats gehadt, en zoo voortdurend geregend, en tot met January geeindigd.

4) Sterfte onder het vee was in de vroegere maanden van het afgeloopen jaar, aanmerkelyk – Doch alleenlyk onder de kabrieten door eene pest.

5) Vele tuinen zyn dit jaar door hun eigenaars beplant geworden door aanhouden regen. De slaven worden naar aanwyzingen der Wet behandeld, en verder de bezonderheden van den landbouw en veeteelt aangaat bevinden zy zich naar gelang der omstandigheden en tyd, maar wat het laatste in het byzonder aangaat aanmerkelyk schade geleden door de pest.

Aruba den 30e April 1862
De districtmeester van het 5e
en 6 district alhier.
Jan. H. Godt. Eman.

77

40

42

Aruba den 16e Mei 1862.

De ondergeteekenden nemen hierby de vryheid UEdGestrenge mede te deelen dat zy eenen slaaf genaamd St Jago, op Curacao verkocht hebben, en dat na aftrek van al de onkosten ieders aandeel op hoogstens ƒ20 zal komen te staan, welke som zy bereid zyn by ontvangst derselve op afkorting van hunne belasting aan te zuiveren, trans nemen zy de vryheid UEdGestrenge eerbiedigelyk te versoeken hun uitstel te willen verleenen, om de nog resterende belastingen tot het volgende jaar aan te zuiveren.-

In het vertrouwen dat UEdGestrenge termen zal kunnen vinden om ons dat uitstel te verleenen hebben wy de eer ons met hoogachting te onderteekenen

UEdGestrenge Dw Dienaars

M. P. Solagnier

Mateo de Luyo

78

41

Den WelEdelGestrenge Heer

Gezaghebber

Van

Aruba

79

40

42

Verpligtingen van den wacht-hebbenden marechaussée aan de Kommandeurs baai, aan de kleine put, en aan het para-kieten bosch. —

41

Aruba den 17 Mei 1862.

De Ondergeteekende Martyn Tromp

Verlooft zich de vryheid UWEG te verzoeken hem de noodige magtiging te willen verleenen tot het laten opmeten van een stuk grond gelegen in het 2e district, groot ± 1 bunder, teneinde hetzelve voor den landbouw te ontginnen. —

Het welk doende enz

Het kruis merk X van
Martyn Tromp.

Den WelEdelGestrenge Heer
Gezaghebber
van
Aruba

79

Verpligtingen van den wacht-
hebbenden marechaussée aan
de Kommandeurs baai, aan de
kleine put, en aan het para-
-kieten bosch.—

1°

De marechaussée staat onder de onmiddelyke bevelen van den Districtmeester, en zal zyn post niet dan met voorkennis en toestemming van den Districtmeester of wel van den Brigadier mogen verlaten.—

2.—

Hy vermag niet dan in buitengewone gevallen meer dan eenmaal 's weeks zich in het dorp te begeven, en onder geene omstandigheden het district verlaten, anders dan om in het dorp te zyn.—

3:

In het dorp komende zal hy zich onmiddelyk by den Brigadier moeten vervoegen.—

4.

Hy zal alle avonden vóór zonsondergang in het wachthuis tegenwoordig moeten zyn.—

5

Hy zorgt - dat met zonsondergang alle tot het district behoorende kanos ter aangewezene plaats worden opgehaald, - dat geen derzelven zonder zyne voorkennis worden weggenomen, - dat geen slaaf een kano in gebruik neemt, en eindelyk dat de pagaayen en zeilen goed bewaard worden, voor zoo veel doenlyk onder zyne berusting blyven.—

6.

Hy zal alle nachten 2 à 3 maal eene ronde doen langs het water en tusschen de kanos.—

7.

Hij zal minstens 3maal weeks eene ronde doen door het district; alle feitelijkheden zoo veel mogelijk tegengaan en waken tegen den verkoop of het rondventen van sterke dranken.

8.

Op het vernemen van eenige suspicie van het weglopen van Slaven zal hij daarvan zonder verwijl rapport doen aan den Districtmeester teneinde zulks ter kennis van den Brigadier worde gebragt.

Voorts uitsluitend voor de Kommandeursbaai.

9.

Alle vaartuigen toetestaan, des verkiesende, ten anker tekomen, mits geen lading lossende of innemende tenzij voorzien van een schriftelijk Consent van den Gezaghebber of in presentie van den Visitateur.

10.

Wanneer passagiers aan wal worden gezet, zullen zij onmiddelijk (op hunne Kosten) met een postellion naar het dorp moeten worden opgezonden.

Aruba den 17e mei 1862

De Gezaghebber van Aruba

[signature]

Curaçao, den 23e Mei 1862.

No: 14.

Bijlaag
1 Stuk

Aan Schipper Simon L. Gomes voerende de Nederlandsche bark, genaamd Minerva, heb ik de som van Twaalf honderd gulden (zegge ƒ 1200.–) afgegeven, om bij zyne aankomst op Aruba, aldaar aan UEd. ter hand te stellen, blykens hierinliggend cognossement.

De Koloniale Ontvanger

P. v. Beaujon

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

Aruba den 24e Mei 1852.

Ik heb de Eer UwelEdGestr. hierby ter kennis te brengen, dat na de inwerkingtreding der Publicatie dd 24 December 1851, N° 19, houdende vaststelling van een accyns op sterken drank, zynde den 29 April jl., alhier ingevoerd zyn geworden.

Den 1e Mei 1852,	voor Jean Oduber	Een vat rum.
" 3e " " "	" Idem,	Twee kisten jenever
	" B. v. d. T. Quant	Een vat koko[illegible]
" 9e " " "	" Daniel Oduber	Een d° brandew[ijn]
	" Idem	Een d° koko[illegible]
" 10e " " "	" Frederik Oduber	Een d° d°
		Een d° rum.
		Twee kisten jenever
" " " "	" B. v. d. T. Quant	Een vat koko[illegible]

en dat de genoemde personen, by de kennisgeving wegens den aanslag in den accyns van 2½ ct per pint, gedifficulteerd hebben om die te betalen, op grond dat de dranken van Curaçao ingevoerd zyn waar de accyns reeds betaald moet wezen en, wat de jenever betreft, dat die, reeds vóór inwerkingtreding der publicatie, te Curaçao aangebragt zou zyn.

Naar aanleiding daarvan heb ik de Eer UweEdGestrenge hierby te verzoeken wel te willen beslissen of de getane aanslag van den accyns op die ingevoerde dranken

ken

Den WelEdelGestrengen Heere
Gezaghebber van Aruba.

Aruba den 29e Mei 1862

kan zal blyven bestaan, zoodat belanghebbenden die [illegible] moeten voldoen, of in hoe verre hunne bevoeging strekken kan om die aanslag te regeren.

De Gezaghebber of Aruba,

J.H.R. Beaujon

Aruba den 31e Mei 1862.

De ondergeteekende veroorlooft zich de vryheid UwelEdGestr. hierby te verzoeken hem vergunning te verleenen om een stuk gronds van ½ bunder te laten opmeten in het 1e district dezes eilands, genaamd ~~[illegible]~~, ten einde aldaar een veekraal te vestigen.

't Zwart Mangel.

Met de meeste hoogachting, heeft hy de eer zich te onderteekenen,

UwelEdGestr. onderdanige dienaar,

J.N. Oduber

Den WelEdelGestrengen Heer Gezaghebber van Aruba.

83

Aruba den 31e Mei 1862.

De ondergeteekende veroorlooft zich de vrijheid UweEdelGestrenge hierby te verzoeken hem vergunning te verleenen om op de plaats genaamd Zwart Mangel gelegen in het 1e district deezes eilands, een halve bunder gronds te laten opmeten, om een veekoraal te vestigen.

Hetwelk doende enz.

Jean Oduber

Dit verzoek is reeds ingetrokken

J.H.R. Beaujon

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

Aruba den 2e Juny 1862

Deondergeteekende veroorlooft zich de vryheid UwedGestrenge hierby te verzoeken hem vergunning te willen verleenen om een stuk gronds van ½ of ¼ bunder te laten opmeten, ter hoogte van Rooi Cketk, bewesten het oude directeurshuis op Bricksbok, om aldaar een veekraal te vestigen.

Hetwelk doende enz.

p. o van Johs. A. Henleman,

J.H.R. Beaujon

x mine d'or

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
van Aruba,

Aruba den 2e Juny 1862

De ondergeteekende neemt de vryheid UwedGestr. hierby te verzoeken hem de noodige vergunning te verleenen om een stuk gronds te laten opmeten, gelegen in het 8e district dezes eilands, op de hoogte van Cachoentie, groot ongeveer 1/4 bunder, om aldaar een veekraal te vestigen.

Hoedende dit verzoek gedaan, zoo wordende ondergeteekende, als voor zyne broeders en zusters in compagnieschap.

Hetwelk doende enz.

Jan Pieter Croes

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
van Aruba,

86

Kopy:-

Aruba den 6 Juny 1862

De ondergeteekende veroorloofd zich met gepasten eerbied, de vryheid U Hoogedele Gestrenge hierby te kennen te geven, dat hy gaarne van de bevoegdheid hem by art. 13 van het vigeerend pensioensreglement toegekend, gebruik zou willen maken, doch niet in de mogelykheid verkeert, de som, vereischt tot het doen der daarby bepaalde storting ter verzekering van aanspraak op vol pensioen, aan zyne natelatene vrouw en kinderen, in eens te betalen.

Alwaarom hy U Hoogedele Gestrenge by deze met den meesten eerbied verzoekt hem, de som, welke bevonden zal worden het bedrag der storting uittemaken, om dadelyk aan zyne vrouw en kinderen aanspraak op vol pensioen te verzekeren, uit de Koloniale kas in voorschot te willen geven, om by maandelyksche inhoudingen op zyn tractement naar U Hoogedele Gestrenge's bepaling te worden terugbetaald.

Met de meeste hoogachting onderteekent hy zich

De Algemeene Opzigter & Geregtsbode
op dit eiland.
(w.g.) R. J. Beaujon

Aan
Den Hoogedelen Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao
en onderhoorigheden
enz enz enz

Voor copy conform,
De Koloniale Secretaris
J. J. C. R. Beaujon

Ontvangen den 19 Junij 1862
... Minerva
... Gomes

51.-

... den 16 Junij 1862.

50.-

Monplaisir 17 Junio 1862

Señor Gezaghebber!

Esta mia es por pedir V. se V. quiera ser tan bueno de dejarme medir un coral ~~de~~ por cabros y carneros a Barbacuá con ~~medio~~ bendal de tiera por un canuquedo por el mayordomo, le pido V. este todal porque la mas parte de mis animales de Roytaqui se agaran allá, e in este modo teniendo un coral, spero que nó perdere mas animales

Sperando que V. nó tiendrá nada contra mi deseo, me digo

Su mui att.^{do} servidor
P. S. Frazerio

P. S. tambien un permiso por criar ariba ciento. volg

88

... UEdl. hierby kennis
... der huwelijks gebo-
... ndl De Windt
... ira door UEdl.
... aangeteekend, al
... eerste en den 15 daarop
... laatste maal zou
... ciale Secretaris,
... Beaujon

Aan
Den WelEdl. Heer
Gezaghebber van
Aruba

89

Ontvangen den 19 Junij 1862
pr. doned bark Minerva
Schipper I. L. Gomes

51.

No. 6/1

Curaçao den 16 Junij 1862.

Ik heb de eer UEdG. hierby kennis te geven, dat de afkondiging der huwelijks-geboden van Hendrik August De Windt en Maria Eugenia Pereira door UEdG. op den 23 Mei ll. op Aruba aangeteekend, alhier op den 8n dezer voor de eerste en den 15 daaraanvolgende voor de tweede en laatste maal zonder stoornis is afgeloopen.

De Koloniale Secretaris,

J. H. Beaujon

Aan
Den WelEdG. Heer
Gezaghebber van
Aruba.

53

Concept artikelen houdende voorschriften ten aanzien der Invordering van landsbelastingen op het eiland Aruba.—

Art 1.—

52.—

Aruba den 4 July 1862.

Weledelen Gestrengen Heer!

Daar myne ongesteldheid van bereids twee maanden van eenen langeren duur nog schynt te zullen zyn, waardoor ik als lid van het Bestuur niet in de gelegenheid zal zyn in het rede gezegt albier zitting te kunnen nemen:

Strekt deren in de eerste plaats uweledelen daarvan bekend te stellen en in de tweede plaats te verzoeken: indien uweledelen noodzakelyk vindt, een lid adhoc voor gedurende een paar maanden, tot zoo lang myne ziekte voortduurt, in myne plaats te benoemen.

Met hoogachting heb ik de eer my te onderteekenen:

Weledelen Gestrengen Heer!

Uweledo. Dienaar

B. van der Quant

Den weledelen Gestrengen Heer
Gezaghebber op dit Eiland.

Concept artikelen houdende voorschriften ten aanzien der vervolging voor landsbelastingen op het eiland Aruba.

Art 1.—

De geregtelyke invordering van 's lands middelen en belastingen op Aruba geschiedt aldaar zelve.

Art 2.

De Geregtsbode is met de vervolging van nalatige belastingschuldigen belast op de aangifte van den Ontvanger.

Art 3.

Zoodra de belastingen verschuldigd zyn wordt daarvan eene lyst, bevattende de namen der Schuldigen, den aard der belasting en het bedrag der schuld, door den Ontvanger onderteekend, aan den Geregtsbode ter hand gesteld.—

Art 4.—

De belastingschuldigen worden tot betaling van het verschuldigde met de kosten, binnen den tyd van 14 dagen schriftelyk gesommeerd, voor welke sommatie de Geregtsbode 30 Cents aan ieder der belastingschuldige in rekening zal mogen brengen.

Art 5.

Twee dagen na de sommatie wordt de lyst bij Art 3 bedoeld aan den Ontvanger teruggezorgd nadat de Geregtsbode door eene daaronder te stellen verklaring van zyne verrigting zal hebben doen blyken.

Art 6.—

Op die lyst zullen worden genoteerd de betalingen binnen 14 dagen na de sommatie gedaan, waarna dezelve weder aan den Geregtsbode zal worden overgegeven, teneinde degenen die als nog nalatig gebleven zyn tot de voldoening te renoveeren binnen gelyken termyn als by de sommatie bepaald; voor de renovatie zal aan den belastingschuldige 50 c. in rekening worden gebragt.—

Art 7

Art 7.—

Veertien dagen na de terugbezorging dier lyst aan den Ontvanger, zal dezelve, na afschryving der gedane beta-lingen, andermaal aan den Geregtsbode worden overge-geven, teneinde tegen degenen die alsdan nog in ge-breke zyn gebleven, in executie voort te procederen.—

De Geregtsbode zal zich daarop vervoegen ter woonplaats of aan het regterlyk domicilium van den nalatige, geassisteerd door een of meer politie be-ambten (en desnoods van zoodanige andere personen als hy tot het in beslag nemen en afbrengen der goederen mag noodig oordeelen) en van denzelve vorderen de dadelyke voldoening van het verschuldigde of anders aanwyzing van goederen waarop hetzelve kan worden verhaald.—

Wanneer aan het een of ander niet dadelyk wordt voldaan of ook wanneer de aangewezene goederen ogenschynlyk niet voldoende mogten zyn, neemt de bedoelde ambtenaar zoodanige goederen van den debiteur in executie als hy zal kunnen vinden.—

Ingeval er vee in executie wordt genomen zal hetzelve naar de schutplaats worden gebragt, alwaar het onderhoudgeld, bepaald by publicatie dd. 18/19 October 1846 zal moeten worden voldaan.—

Ook ander roerend goed in executie genomen zal mede in het Fort worden opgeslagen of in bewaring gesteld.—

Art 8.—

Byaldien de Geregtsbode by de executie als voor-meld dadelyken tegenstand mogt ontmoeten, zal het aan denzelven vrystaan dengene die zoodanigen tegenstand biedt door de aanwezige politie beambten te doen apprehenderen, en met voorkennis en toestemming van den Ambtenaar van het Publieke Ministerie in ver-zekerde bewaring in het Fort te doen brengen, ten-einde het Publieke Ministerie tegen dezoodanige regt moge vorderen volgens de wet.—

Art 9.

Voor de assistentie der politie beambten bedoeld bij art. 7 & 8 zal niets in rekening mogen worden gebragt.—

Voor het nemen en afbrengen der goederen zal het gewoon dagloon van den arbeider uitbetaald worden en ten laste komen van den debiteur.

Art 10.

Van de goederen in voege voorz. in executie genomen zal de verkoop daarvan aangeplakt worden, en daarna op den derden dag (den Zondag uitgezonderd) door den Geregtsbode ter gebruikelyke plaats publiek by executie worden verkocht. Zullende hy voor zyne verrigting by deen executieven verkoop (de kosten van aankondiging er onder begrepen) f 5.— mogen berekenen.—

Art 11.—

Van iederen verkoop in voege voorz. zal door den Geregtsbode afzonderlyke rekening en verantwoording worden gehouden.— Uit het provenu van het verkochte voor zoo veel hetzelve toereikend is zal in de eerste plaats worden uitgekeerd het bedrag der belasting aan den Ontvanger; daarna zullen de by deze publi-catie toegekende emolumenten daaruit worden bestreden, terwyl het resterende gedeelte zal strek-ken ter voldoening van derden bedien deze zich by de executie mogt hebben gevoegd of anders aan den geëxecuteerden worden uitgekeerd.

Art 12.

Aan den Geregtsbode wordt toegekend behalve de voorgemelde emolumenten nog 2 ten honderd van het bedrag der belasting waarvoor vervolgd wordt, waarop hy reeds by het doen der sommatie aanspraak heeft, en welke onder de vervolgkosten aan den nalatige belastingschuldige zullen worden in rekening gebragt.— De uitkeering hiervan en van de overige by deze publicatie

toegekende

92

toegekende emolumenten zal echter eerst plaats vinden wanneer dezelve nevens de verschuldigde belasting bij den Ontvanger zijn ontvangen.—

13.—

De Gezaghebber is bevoegd de vervolging ten eenigen tijd te doen staken.—

14.—

Wanneer de belastingschuldige vermeent ten onregte te worden vervolgd, of bijaldien een derde vermeent zich tegen die vervolging te moeten verzetten, zal de zoodanige den voortgang daarvan kunnen beletten door het middel van oppositie, en zal dezelve ditsdien gehouden zijn de gronden van zijn verzet op te geven aan den Ambtenaar met de vervolging belast, die daarvan eene Acte van oppositie zal opmaken en nevens den opposant onderteekenen.— De opposant zich van eenige stukken tot staving der oppositie willende bedienen zal verpligt zijn dezelve bij het doen der oppositie over te leggen en in de Acte te doen opnemen; zullende geene andere stukken in regten worden toegelaten dan die in de Acte van oppositie zijn vermeld.—

15

Het vredegeregt zal over zoodanige oppositie beslissen, behoudens het regt van partijen om daarvan in appel te komen bij de Regtbank van Curaçao

16.—

Alle vroegere wetsbepalingen met de tegenwoordige in strijd vervallen met den dag der afkondiging dezer.—

Aruba den 23 Junij 1862.

De Gezaghebber van Aruba

(Wg) M. Dennis

Nota van toelichting met betrekking tot sommige de Koncept artikelen houdende voorschriften ten aanzien der vervolging voor landsbelastingen op het eiland Aruba.—

Art 1.— Het hier bepaalde wordt bij Art 45 van het Reglement op handel en scheepvaart alhier (Zie Publicatie Boek de 19/27 October 1824 No 79) bereids voorgeschreven.—

Art 2 & 3. Ook deze bepaling is geheel in den geest der Instructie van den Ontvanger de 19 October 1824 Arten 3. 4 & 5 en als zeer doelmatig aan te merken vermits de werkzaamheden daarbij aan den Ontvanger opgedragen anders op den Gezaghebber zouden moeten devolveren—

Art 4. 5 & 6.— Daar het uithoofde van plaatselijke omstandigheden wel gebeuren kan dat men producten en geen geld voorhanden heeft, heeft men den Debiteur zoo veel tijd mogelijk willen geven om zijne producten zonder opoffering ten gelde te maken, en daarom den termijn van 14 dagen bepaald tusschen de sommatie en renovatie, en tusschen laatstgemelde en de executie.—

Art 7.— Het kan zijn dat het eigendom van den Debiteur hoofdzakelijk uit vee bestaat; in welk geval het voor den Geregtsbode noodzakelijk zal wezen om menschen tot het afbrengen van het in executie te nemen vee te employeren—

Het vee of ander levend goed zal naar de Schutplaats of in het Fort, alwaar de policie wacht gevestigd is dienen gebragt te worden, omdat de eigenaar zich toch nimmer voor de levering aansprakelijk zal houden.— De nalatigheid of onwilligheid tot het betalen van belasting op dit eiland wordt ook wel bij meer gegoeden aangetroffen.— Men heeft onder de achterstallige belastingschuldigen in de laatste jaren de namen van personen gevonden die verondersteld worden meer dan 3000 stuks geiten en schapen

(Ite)

te beritten, terwijl het door hen verschuldigde geen ƒ50.- te boven gaat.—

Het is te voorzien dat de Geregtsbode tegen-stand zal ondervinden, en er dient daarom maatregelen daartegen genomen te worden, doch aan den anderen kant is het voorzigtig dat het Publiek Ministerie toestemming geeft tot de in-hechtenisneming.—

Art 9.— De kosten van vervolging zoo min mogelijk drukkende te maken heeft men vermeend aan de politie beambten geene vergoeding toe te kennen, te meer daar hetgeen zij te dezer zullen hebben te verrigten beschouwd kan worden tot hun werkkring te behooren.—

Art 10.— Door de verkooping zoo van onroerend als roerend goed aan den Geregtsbode op te dragen, worden de onkosten aanmerkelijk minder dan wanneer de verkooping door den Vendumeester moest geschieden.—

Art 11.— Het kan zijn dat de Geregtsbode zijne emolumenten soms zal moeten derven, doch men moet hierbij in het oog houden dat de Geregtsbode (tevens Opzigter) een vast inkomen geniet.—

Art 13.— Dit kan dan vooral noodzakelijk zijn wanneer de vervolging voor grondbelasting geschiedende de Debiteur de Concessie der gronden aan het Bestuur aanbiedt, en er termen zijn om deze aantenemen.—

Aruba den 23e Juny 1862.

De Gezaghebber

(w.g.) M. Hellmund

Nota van toelichting met betrekking ... het Concept Reglement ... Geregtsbode van het eiland Aruba

te bezitten, terwijl het door hem verschuldigde geen
ƒ50.– te bevrijding.—

Het is te voorzien dat de Geestebode tegen-
stand zal ondervinden, en er dient daarom maat-
regelen daartegen genomen te worden, doch aan

Den weledelen Gestrengen Heer
Gezaghebber op dit
Eiland

Nota van toelichting met betrek-
[illegible] het Concept Reglement
[illegible] de van het eiland Aruba

[illegible] haven van Curaçao tot
[illegible] tot rigtsnoer genomen,
[illegible] gingen geheel en al
[illegible] geen policie toezigt over
[illegible] waar iemand die de
[illegible] doch niets dienaangaande
[illegible] geld.—
[illegible] kelijk zijn den Havenmeester en
[illegible] ments wege toetekennen
[illegible] aan boten enz, daar zyne
[illegible] zyn, vermits het niet ver-
[illegible] tot het binnen brengen
[illegible], terwijl hy daarentegen
[illegible] ieder binnenkomend vaar-
[illegible] onder eene dusdanige
[illegible] te voorzien dat men niemand
[illegible] ing op zich te nemen.—
[illegible] de zal voldoende zyn
[illegible] heel in Overeenstemming met
[illegible] yving te dier zake alhier
[illegible] dat het schieten met los-
kruid [illegible] geene kwade gevolgen
zou kunnen hebben en daarom hetzelve niet ver-
boden.—

Art 17. Het hier vastgestelde Emolument is altijd
door den Loods genoten en in overeenstemming
met eene aanschrijving van het Hoofdbestuur.—

Aruba den 23 Juny 1860.

De Gezaghebber van Aruba.

(w.g.) Mc. deuen

94

te kwitten, terwijl het door hem verschuldigde aan
f50.- te bren[illegible]
Het [illegible]
stand zal [illegible]
regelen daar[illegible]

Señor M. de Veer Gezaghebber
Aruba

Den [illegible]
Gezagh[illegible]

Nota van toelichting met betrekking tot het Concept Reglement voor de Reede van het eiland Aruba

Het Reglement voor de haven van Curaçao dd. 14/15 January 1862 is ten deze tot regtsnoer genomen, en met eenige plaatselijke wijzigingen geheel en al gevolgd.

Er bestaat tot dus verre geen policie toezigt over de Reede of haven. Er is wel is waar iemand die de functien van Loods uitoefent, doch niets dienaangaande bij wettelijke bepaling geregeld.—

Art 2. ~ Het zal noodzakelijk zijn den Havenmeester en Loods eene toelaag van Gouvernements wege toetekennen ter voorziening in de behoefte aan boten enz, daar zijne emolumenten gering zullen zijn, vermits het niet verpligtend is hem te gebruiken tot het binnen brengen of uitbrengen van vaartuigen, terwijl hij daarentegen altijd gereed moet staan om ieder binnenkomend vaartuig vast gemaakt te krijgen.— Zonder eene dusdanige tegemoetkoming is het ligt te voorzien dat men niemand zal krijgen om die betrekking op zich te nemen.— Eene toelaag van f25.- 's maands zal voldoende zijn.—

Art 4.~ Deze bepaling is geheel in overeenstemming met eene Gouvernements aanschrijving te dier zake alhier ontvangen.—

Art 10.— Men heeft vermeend dat het schieten met los kruid ter Reede hoegenaamd geene kwade gevolgen zou kunnen hebben en daarom hetzelve niet verboden.—

Art 19. Het hier vastgestelde emolument is altijd door den Loods genoten en in overeenstemming met eene aanschrijving van het Hoofdbestuur.—

Aruba den 23 Juny 1862.

De Gezaghebber van Aruba.

(w.g.) M. de Veer

94

Nota van toelichting met betrekking tot de Concept Artikelen houdende bepalingen wegens het houden van Quarantaine op het eiland Aruba.

Men heeft ten deze de Nota van St. Martin, naar plaatselyke omstandigheden gewyzigd, gevolgd.—

De vaartuigen worden in het geval van Cholera Morbus naar Klein Curaçao verwezen, omdat locale omstandigheden het houden van Quarantaine te dezer plaatse voor eene zoo vreeselyke ziekte niet gedoogen.

Het Land of de Landpunt is myns inziens de eenige geschikte plaats tot het houden van Quarantaine; dezelve is op voldoenden afstand van de Reede en benedenwinds gelegen.

De plaats bedoeld in de G. B. dd 28 Mei 1836 No 318. komt my voor te digt by den Ankergrond te zijn en is bovendien bovenswinds van de vaartuigen en de monding der Haven.

By het bepalen echter van de Landpunt als Quarantaine legplaats zal het noodzakelyk zyn een Wachthuis aan Strand te hebben, opdat de policie de in Quarantaine liggende vaartuigen kunne surveilleeren.—

Aruba den 23 Juny 1862
De Gezaghebber van Aruba
(Wg) Mr. de Veer

Legger.

Concept Reglement voor de Reede van het Eiland Aruba.

Art. 1.

Het policie toezigt over de haven en de handhaving van de deswege bestaande verordeningen zyn, onder de directie van den Gezaghebber, opgedragen aan eenen Havenmeester, aan wien de by voorkomende gelegenheden, daartoe beschikbaar te stellen beambten van policie ondergeschikt zyn.

Art. 2.

De Havenmeester, die tevens Loods zal wezen, wordt op voordragt van den Gezaghebber door het Gouvernement van Curaçao & Onderhoorigheden benoemd, onder de nadere goedkeuring des Konings en geniet de by dit Reglement nader te bepalene emolumenten.

De Havenmeester en Loods voorziet zelf in zyne behoeften aan boten, roeyers of andere bedienden, doch geniet eene toelage van het Gouvernement voor die behoeften.

Art. 3.

De binnenkomende vaartuigen zullen de kaden niet mogen aandoen, dan nadat de Havenmeester aan boord of op zyde van dezelve geweest is en de scheepspapieren onderzocht en in orde bevonden zal hebben, alsook van de gezagvoerders opgaaf zal hebben ontvangen van de plaats van waar zy komen, op eene getekende

van

van ƒ 20.-

[illegible] opgaaf [illegible] plaats blykbaar valsch of ongegrond zy (Zie art. 3 van het Curaçaosche Havenreglement, dd 14 January 1852.)

Art: 4.

Alle aangekomene vaartuigen, welke buskruid aan boord hebben, zullen onmiddelyk ten anker moeten gaan liggen aan het Landpunt, op verbeurte eener boete van ƒ 50.-

Art 5.

Gezagvoerders van alhier ten anker gekomene vaartuigen laten geene personen aan boord van hunne vaartuigen toe, zoodat de Havenmeester aan boord geweest zy en de noodige visitatie der papieren bewerkstelligd zal hebben, op eene boete van ƒ 10, welke boete van ƒ 10 voor ieder ook toepasselyk is op de personen, die aan boord gegaan zullen zyn.

Art. 6.

Vaartuigen des nachts, dat is na zonnenondergang binnenkomende, blyven buiten communicatie met den wal tot den daaropvolgenden morgen, op straffe eener geldboete van ƒ 25.- tenzy de Havenmeester er verlof toe geve.

Art. 7.

De ankerplaats der vaartuigen wordt hun aangewezen door den Loods en Havenmeester.

Geen vaartuig van welke natie ook, is verpligt den Loods te gebruiken tot het binnenbrengen of uitloodsen van hetzelve: slechts wanneer de medewerking van dien ambtenaar ingeroepen wordt, is hy geregtigd op zyne emolumenten.

Art. 8.

Alle orders of bevelen, ter zake van het niet werken op zon en feestdagen, ofwel van het vlaggen by feestelyke gelegenheden, door den Havenmeester, namens den Gezaghebber aan gezagvoerders van alhier ten anker liggende vaartuigen medegedeeld, moeten door dezelven worden nagekomen, op verbeurte eener boete van ƒ 15.-

Art. 9.

Het is verboden ballast of andere zinkende voorwerpen en krengen of bedorven waren in de haven uit te werpen.

Krengen van Scheepsboord afkomstig worden buiten de haven in zee van den Dykhoek vervoerd, of wel tot in het midden van de beneden uitgang der haven.

De overige aangeduide voorwerpen worden gebragt ter plaatse daartoe bestemd en door den Havenmeester aan te wyzen.

Elke overtreding van dit artikel wordt gestraft met ƒ 25 geldboete.

Art 10.

Binnen de haven vermag niet met scherp geschoten te worden, noch met geschut, noch met klein geweer, op straffe eener boete van ƒ 50.-

Art 11

Relaas van mijne Wedervaaren.

Ter kennisse gekomen door den
den Heer Generoso Maduro, (die
my de taak van voorlezer ter be-
gravenis van Peternella Gomez
heeft opgedragen, dewelken de O-
... plagts in
... kenne
... de laatste
... protestansche
... geworden)
... my wenschte
... ledene Zondag
... Kerk op het
... gemalde
..., die my op
...eft aangespr
... kenne geeft
... van door
... by voort-
...ent by geval
...ansche Kerk-
...ing van be-
... hy my door
...et slaten
... fort brengen

Aruba den 27. Juny 1862.

Welledel: Gestrenge Heer!

Ik ben met den persoon van Anthony Brete op de plaats genaamd Canerego geweest volgens U WelEd Gest. schryven aan my, en de plek goed nage zien, maar myn inzien, als daar eene Kerk(?) wordt door dien bovengemelde persoon van Brete wordt ter neder gesteld, aan niemand of aan geen van de andere bewoonders benadeelt; dus dat ik voor my geene moeyelykheden bevind; dat UWelEd Gest. die plaats aan hem kunt toereiken. en in alle gevalle heb ik met een van de naaste bewoonders, die daar zyn, overgesproken, en hy heeft my gezegd, niets tegen te hebben. — Verders niets dan onderteeken ik my met de meeste eerbied. —

UWelEd Gest. ootmoedige D:
De districtmeester van
het 5 en 6e. District alhier.
J H G Eman.

Ontvangen 5 July 1862

Relaas van mijne Wedervaaren.

Ter kennisse gekomen door den den Heer Generoso Maduro, (die my de taak van voorlezer ter begravenis van Peternella Gomez heeft opgedragen, dewijlen de overledene geen bereet plagts in de Catolyke Kerkhof had kunne vinden, en daarom de laatste rustplaats in de protestansche Kerkhof is vergund geworden) dat Domini Kuipers my wenschte te spreken.

Ik begaf my op verledene Zondag den 13 dezer na de Kerk op het schoolgebouw, waar gemelde Dominie zich bevond, die my op de volgende wyze heeft aangesproken: dat hy my te kenne geeft dat hy de betrekking van doodgrlezer en aanspreker by voortduren waarneemt, ent by geval hy my in de protestansche Kerkhof onder waarneming van begravenis aentreft, hy my door de gerigts dienaar zult laten opvatten en op het fort brengen

en dat ik hetzelfde lot zal ondervinden wanneer de Pastoor my in de hoedanigheid als voorlezer in de Catholyke kerkhof ontmoet.—

Waarop ik ten antwoord gaf dat ik my by de Gezaghebber zal vervoegen om te weten op welke voet myne betrekking van doodgraver en aandspreker staat, en ook om voldoening voor de aan my gedane beleediging te zoeken, als getuigens van het voorgevallene zyn de Heer Leppenveld en Echtgenoote.

Aruba den 15 July 1862.—

Simon J. G. v. Venis

De Rekwestranten zyn onvermogend het zegel recht te voldoen.

David Capriles

J. H. Ommendorpt

Aan den Weled: Gestrenge Heer
Gezaghebber dezes eilands.

Geven met verschuldigden eerbied te kennen. Gilbert en Nicolaas Raveni, burgeren en inwooners alhier.—

Dat de Rekwestranten heden het verlies te betreuren hebben van hunnen broeder Johannes Raveni, en gaarne het Lyk zouden willen aanvaarden en ter aarde bestellen, zonder hun echter aansprakelyk te stellen, voor de schulden des overledenen.—

Dat de Rekwestranten echter tot dien stap niet kunnen overgaan, alvorens de toestemming van UWeled. Gestrenge te hebben verkregen.

Alwaarom de Rekwestranten, de vryheid nemen hun tot UWeled Gestrenge te wenden met ootmoedig verzoek, dat het UWeled Gestr. behagen mogen den Rekwestranten te veroorloven het Lyk hunnen Broeder Johannes Raveni. ter aarde te doen bestellen. buiten alle prejuditie.

Het welk doende etc.

Aruba den 13 July 1862

Dit + is de gewoone handteekening van Gilbert Raveni.
Dit + is de gewoone handteekening van Nicolaas Raveni.

Als getuigen van dit kruisen.
Joh. M. Eman
B. van der ... Quant.

100

	(Eustadia)	
id	Martis (Toni)	id
6	Florencia (Anita)	id
7	Jaki Croes	id
8	Hoefer	id

id	Re/ Prudenci
22	Figaro/ Marie
25	Jans/ Hendri
26	Figaro/ Mar
27	Hieronimo/ ma
	Figaro/ Pedr

1	Eustadia)	
id	Martis (Toni)	id
6	Florencia (Anita)	id
7	Jaki Croes	id
8	Hoefer (Elodina)	id
9	Jaki Croes	id
10	Olivet (Johan)	id
12	Jaki Croes	id
id	Jans (Johanna)	id
13	Jans (Hendrina)	id
id	Ras (Hozé)	id
14	id id	id
15	Jansens (Barth)	ambt-Kin
id	Jansens (Anna Catharina)	id
16	Laclé (Jacobus)	on
17	Franck	onvermog
18	Jansens	ambtenaa
19	Croes (Raphaël)	on

id	Re (Prudenci
22	Figaro (Mari
25	Jans (Hendri
26	Figaro (Ma
27	Hieronimo (ma
28	Figaro (Pedr

Duplicatum.

Verantwoording Lijst

1862. April			aard der ziekte	Geneesmiddelen
1	Chugaraï (Hozé)	onvermogend	rheumatismus chronicus	R. Sapo aromat. unc ij R. Inf. rad. arnicae unc
2	Madura (Johan. Helena)	id	feb. biliosa	R. crem. tart unc β fol. Senn. dr. β Mama unc β
3	Henriquez (Maria)	id	Bronchitis	R. Tart. emetic gr. V
4	Ridderstap (Carlo)	id	Diarrhaea	R. Pulv. rhei gr. VIIj Magnes. alba aa
5	Ridderstap (Eustasia)	id	Helminthiasis	R. Calomel gr. X pulv. rhei aa
id	Martis (Toni)	id	Colica sterco	R. Ol. Ricini unc ij
6	Florencia (Anita)	id	Helminthiasis	R. Jalappa gr. X Calomel aa
7	Jaki Croes	id	Continua remittens gastrico-nervosa	R. Sulph. quinin gr. IX
8	Hoeker (Elodina)	id	Ichtera	R. Subcarb. Sodae gr. X
9	Jaki Croes	id.	Continua remitt. gastrico-nervosa	R. Sulph. quinin. gr IX
10	Olivet (Johan)	id	feb. catharralis	R. Ipecacuanha gr. X
12	Jaki Croes	id	Contin. remitt. gastrico-nervosa	R. empl. Canthar. unc j
id	Jans (Johanna)	id	feb. catharralis	R. Ipecacuanha gr XIj R. tart emetic. dr j ung. Simplex unc j
13	Jans (Hendrina)	id	amenorrhaea	R. tinct. iodii gutt XXX
id	Ras (Hozé)	id	Lumbrici	R. Semen contra dr j Calomel gr. X
14	id id	id	id	R. Ol. ricini unc j
15	Jansens (Barth)	ambtenaars-Kind	feb. contin.	R. Fol. Senn. dr. β Mama unc j
id	Jansens (Anna Catharina)	id	id	R. fol. Senn dr β. Mama unc j
16	Laclé (Jacobus)	onvermog.	morbilli	R. laud. liq. Sydenhami gutt XX
17	Franck	onvermogend	morbilli	R. flor. Sambuci unc j R. Camphor gr. X
18	Jansens	ambtenaars-Kind	morbilli	R. flor. Sambuci unc j
19	Croes (Raphaël)	onvermog.	morbilli	R. flor. Sambuci unc β R. laud. liq. Sydenh. gutt XXX

101

1862 April				
20	Laclé (Jacobus)	onvermogend	Pneumonia	R. tart. emetic. gr. vj
21	Lopez (Martin)	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc. ß
id	Ernando (Isabella)	id	id	R. flor. Sambuci unc. j R. laud. liq. Sydenhami gutt xxx
id	Re (Prudencia)	id	tumor albus	R. Jod. Potassii dr. j
22	Figaro (Maria)	id	Ophthalmia	R. Calomel gr. x R. tinct. belladonn. ad usum externum dr. j
25	Jans (Hendrica)	id	amenorrhœa	R. tinct. iodii gutt xxx
26	Figaro (Maria)	id	Ophthalmia	R. Sulph. Sodæ unc. ij R. Empl. Canthharid. unc. j
27	Hieronimo (Maria)	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc. j R. extr. belladonn. gr. ij
28	Figaro (Pedro)	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc. j R. Camphor gr. x

De Genees en Heelmeester
Alexander de Hoffmann

			R. laud. liq. Sydenhami gutt xxx
...a/	id	tumor albus	R. Jod. Potassii dr. j
../	id	Ophthalmia	R. Calomel gr. x
			R. tinct. belladonn: ad usum externum dr. j
...na/	id	amenorrhœa	R. tinct. iodii gutt xxx
...e/	id	Ophthalmia	R. Sulph. Sodæ unc. ij
			R. Empl. Canthari. unc j
...ria/	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc j
			R. extr. belladonn. gr. ij
...d/	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc j
			R. Camphor gr. x

De Genees en Heelmeester

Alexander der Hoffman

14	Croes (...)	
15	Croes (Betzy)	o
id	Croes (Pauw)	
18	Lopi (maria)	
20	Croes (Betzy)	
24	Webb. (Law)	
25	id id	
29	Tromp (Phema)	K
id	Hozé maria	L

102

Verantwoording Lyst

1862			aard der ziekte	Geneesmiddelen
mei 2	Maduro (C de Cuba) (Wilhem)	onvermog.	tumor albus	R. Iod. potassii dr. j aq. pluvialis lib. j
3	Tromp (maria Francisca)	id.	Helminthiasis	R. Sem. contra dr. j Calomel gr. x
		morbilli		R. flor. Sambuci unc ß
7	Valentin Simon	lands slaaf	plethora	R. Camphor gr. viij R. Sulph. magnes. unc ij
8	Marth (maria Ignatia)	Onvermog.	Ozena	R. Iod. potassii dr. ß
14	Croes (Mita)	onvermog.	morbilli	R. flor. Sambuci unc ß
15	Croes (Betzy)	onvermog.	morbilli	R. flor. Sambuci unc ß
id	Croes (Pauw)	id	id	R. id Sambuci unc ß
18	Lopi (maria)	id	id	R. flor. Sambuci unc ß R. Camphor gr. x
20	Croes (Betzy	id	id	R. Sem. lini unc ß
24	Webb (Law)	id	id	R. flor. Sambuci unc ß
25	id id	id	id	R. Sem. lini unc ß
29	Tromp (Phema)	Helminthiasis	~~id~~	R. pulv. rhei gr. x Sem. Santonici gr. v
id	Hozé maria	Onvermog.	Lienteria	R. Pulv. rhei gr. vj magnes. alba gr. v

De Genees en Heelmeester
Alexander de Hoffman

102

R. laud. cio. Sadenk...

3	Zeppenfeldt (Tra...
3	Zeppenfeldt (Jantje)
3	Ridderstap (Pe...
6	Werleman (Joh...
7	Kuiperi (Domc)
11	de Veer (Wilhem...
12	Maduro (Cath...
13	Falo[illegible]n (maria Dorothea)
14	maduro (Nea)
14	Guillielmo
15	Cornelis Zwensle...
15	Kolner
17	Franck (maria)
18	Dierop (Capi)
21	Tromp (Maria Magdelena)
22	Thiele (Clorin...
23	Jans (Dorothe...
24	Ras (Huin)
25	Olivet (mita)
26	Franck (maria...
"	Holzmann (Marguerite)
27	Ruiz (Adolphe)
28	Ivancito (Juan)
30	id id

-56

Verantwoording Lyst

			aard der ziekte	Geneesmiddelen
1862 Junij 1	Quant (Johanna)	onvermog.	Helminthiasis	R. Sem. contra dr ß pulvis rhei aa
1	Cobi Tromp	id	Diarrhaea	R. pulv. rhei gr x magnes. alba aa
1	de Veer (Henriette)	ambtenaars Kind	morbilli	R. Sem. lini unc j
1	Jozé Maria Lopi	onvermog.	id	R. ~~Sem.~~ flor. Sambuci unc ß
1	Beaujont Jan	ambtenaar	—	R. empl. diapalm unc ß
3	Zeppenfeldt (Eward)	ambtenaars Kind	morbilli	R. flor. Sambuci unc j
3	Zeppenfeldt (Jantje)	id	id	R. Sem. lini unc j
3	Ridderstap (Pedro)	onvermog.	Syphilis 3ª	R. Jod. Potassii dr ß R. Empl. mercurialis unc j
6	Werleman (Johanna)	onvermog.	Erysypela	R. ung. mercurialis unc j ad usum extern.
7	Kuiperi (Domº)	ambtenaar	furunculus	R. tart emetic gr. ij R. empl. gummos unc j R. Sulph. magnes. unc ij
11	de Veer (Wilhem)	ambtenaars zoon	—	R. Pulv. rhei dr ß
12	Maduro (Catharina)	onverm.	asthma	R. Ipecacuanha gr x v
13	Faloen (Maria Dorothea)	id	amenorrhaea	R. tinct amara unc ß
14	Maduro (Nea)	id	enteritis	R. farina lini unc vj ad usum externum R. Calomel gr v R. laud. liq. Sydenh. gutt x
14	Guillielmo	lands Slaaf	morbilli	R. flor. Sambuci unc j
15	Cornelis Zwensberg	onverm	Diarrhaea	R. pulv. rhei gr x ij magnesia " x
15	Kolner	maréchaussée	rheumatismus	R. bals Opodeld. unc j
17	Franck (Maria)	onvermog.	pneumonia	R. tart emetic gr vj
18	Dieraf (Capi)	onvermog.	morbilli	R. pulv. Sinapi unc vj ad usum extern. R. flor. Sambuci unc ß

103

1862

Juny 19	Ras (Johanna)	onvermogi	morbilli	R. flor. Sambuci unc. ß
" 19	Thiele (Marietje)	onvermog	feb. interm.	R. Sulph. Quininae gr. v
20	Pinedo (Pedro)	id	ulcerationes	R. Nitr. argenti gr ij
20	Franck (Maria)	id	pneumonia	R. tart emetic gr +
21	Tromp (Maria Magdelena)	id	dyssenteria	R. Ipecacuanha gr + + Calomel gr +
22	Thiele (Clorinda	id	Helminthiasis	R. Sem. contra dr j Calomel gr. +
23	Jans (Dorothea)	id	amygdalitis	R. mel communis unc j Borax gr +
24	Ras (Tuin)	id	furunculus	R. farin. Lini unc ij R. empl. gummosum unc j
25	Olivet (mita)	id	affectio nervosa	R. Spir. nitr. dulcl unc j
26	Franck (Maria)	id	pneumonia	R. empl. Cantharid unc ij
"	Holzmann (Marguerite)	id	metrorrhagia	R. pulv. Cinnamom unc ij
27	Ruiz (Adolphe)	id	Ophthalmia	R. aq. Goulardi unc + j
28	Ivancito (Juan)	id	feb. interm. tert.	R. Sulph. Quininae gr. +
30	id id	id	id	R. Sulph. Quininae gr +

De Geadm. Genees en Heelmeester

Alug. de Hoffmann

id	dysenteria R. Ipecacuanha gr. × Calomel gr. ×	
id	Helminthiasis R. Sem. contra dr. j Calomel gr. ×	
id	amygdalitis R. mel communis unc. j Borax gr. ×	
id	furunculus R. farin. lini unc. ij R. empl. gummosum unc. j	
id	affectio nervosa R. Spir. nitr. dulc. unc. j	
id	pneumonia R. empl. Cantharid. unc. j	
id	metrorrhagia R. pulv. Cinnamom. unc. j	
id	Ophthalmia R. aq. Goulardi unc. vj	
id	feb. interm. tert. R. Sulph. quininae gr. ×	
id	id R. Sulph. quininae gr. ×	

De Geadm. Genees en Heelmeester
Alex. de Hoffmann

59.–

Lijst der alsnog uitstaande posten van grond belasting over 1858.

Namen der Debiteuren	Bedrag		Aanmerkingen
Francisco H. Bermudez	ƒ 2	–	Saldo
Jacobus M. Croes	8	–	
Juan Ignacio de Windt	5	–	
Anna Regina Franken	3	–	
Magdalena Geerman	3	–	
Isaac Herons.	3	–	
Rosanna Herens	3	–	
Juan Francisco Kelly	3	50	Saldo
Paulus Rafiné	3	–	
Elias Rasmijn	1	–	
Manuel Reyes	2	–	
Bernardin Sylvester	3	–	
Jan Bte Specht	1	–	
Maria Tromp	2	–	
Noortje Webb.	1	–	
Hendrik Wintrdal	1	–	
Anthony Yarzagaray	3	–	
Bedrag	ƒ 47	50	

Aruba den 22 July 1862

Voor kopy conform
De Gezaghebber
van Aruba
Wederr

104

dyssenterie ... ipecacuanha ...

64.

Ont[t]. den 7 Augustus 1862.

62

Aruba den 5e Augustus 1862.

60. —

WelEdelen Gestrenge Heer!

De ~~verontrustende~~ geruchten ~~welke door~~ geloofwaardige ~~aanteekeningen~~ worden bevestigd, ten opzigte der heerschende gevaarlyke ~~koorts ziekte~~ thans op het eiland Curaçao, hebben by my ~~als vader van familie~~ bedenkingen van zeer zorgwekkende ~~aard doen~~ ontstaan, by de overtuiging dat de voorzorgende maatregel eener observatie quarantaine van tien dagen voor de vaartuigen die van dat eiland hier aankomen, geene voldoende verwachting voor de ontwyking der besmetting kan daarstellen, waarvan de overplanting der ziekte op het eiland Bonaire, dat ook aan eene zoodanige quarantaine onderhevig was, tot bewys kan strekken; en gaarne van mynen kant het mogelykste ter beveiliging myner familie en der ingezetenen willende bydragen:

Veroorloof ik my by dezen de vryheid, na aan UWelEdelen de zaak eerbiedigelyk onder het oog te hebben gebragt, UWelEdelen te verzoeken: mede van UWelEdelen kant gelieft by te dragen dat de bestaande observatie quarantaine van tien, minstens op twintig dagen kan worden gebragt, ofschoon zulks nog niet als eene volkomene beveiligings voorzorg kan worden beschouwd, daar er vele bewyzen te vinden zyn dat na dien tyd de besmetting eener epidemische ziekte veeltyds was overgeplant; doch de ongun-

Den WelEdel: Gestr. Heer
Gezaghebber alhier.

105

— 60

stige omstandigheden dezer plaats uit een ander oogpunt ~~beschouwende~~ twyfel ~~ik~~ niet dat de andere hoofden van huisgezinnen die mede belang stellen in het welzyn hunner familie en mede natuurgenooten, eene langere quarantaine noodwendig zullen ~~oordeelen~~, ~~al~~hoewel ik my immer met de strengste maatregelen in die omstandigheden vereenigen wil. ~~Onder betuiging myner hoogachting~~ heb ik de eer te zyn

~~WelEd. Gestrenge Heer!~~

[illegible]

64.

Ontv. den 7 Augustus 1862.

62

Aruba den 5e Augustus 1862.

Kopy.

WelEdelen Gestr. Heer!

In aanmerking nemende dat de ...rvatie quaran...tze door de zaar... ...lkomstig geene ...stellen ter be... ...thans heerschende ...lker uitbreiding ...rdige aan. ...rustenden aard ... familie, en ...p het eiland ...wil eener zoo... ... het belang... ...n. op eene plaats ...troost middelen ...s, zoo veel mo... ...raken: —

... by dezen de ... als bestuur ... welzyn der ... zal willen be... ...aat geliefd hyte.

— Aragon

107

61.

Le soussigné déclare avoir visité par ordre de monsieur M. de Veer, Gezaghebber, la nommée Rachel de Castro épouse du Sieur Isaac de Castro passagère avec son mari à bord du bâtiment Dos Hermanos en quarantaine d'observation et dont la majeure partie de la cargaison était en putréfaction par suite d'avaries graves.

Ladite Rachel de Castro a un enfant à la mamelle, elle est très affaibli par suite des miasmes délétères qui se dégagent à bord, ses seins sont presque flétris et son état physique et moral inspire

106

dyssenteria ... Ipecacuanha

— 66

stige omstandigheden dezer plaats uit een ander oogpunt ~~beschouwende~~ twyfel ~~ik~~ niet dat de andere hoofden van huisgezinnen die mede belang stellen in het welzyn hunner familie en mede natuurgenooten, eene langere quarantaine noodwendig zullen ~~oordeelen~~, ~~ofschoon~~ ~~ik~~ my immer met de strengste maat...

~~Onder betui...~~

...inspire au Soussigné d'assez graves inquiétudes pour conclure à son débarquement et pour conseiller à leur permettre, en l'absence d'une maison de quarantaine, d'édifier une petite baraque sur le bord de la mer et à l'endroit fixé pour la quarantaine ce qui ne peut, en aucune manière, porter préjudice à la population.

Donné à Aruba le 6 du mois d'Août 1862

Le médecin et chirurgien admis

Alexandre de Hoffmann

64. Ontv. den 7 Augustus 1862.

62

Aruba den 5e Augustus 1862.

Kopy

Wel Edelen Gestr. Heer!

In aanmerking nemende dat de voorzorgende maatregel eener observatie quarantaine van tien dagen hier ter plaatse voor de vaartuigen van het eiland Curaçao afkomstig geene voldoende waarborgen kan daarstellen ter beveiliging der besmetting van de thans heerschende kinderziekte op dat eiland, welker uitbreiding en verwoesting volgens geloofwaardige aanschryvingen van een zeer verontrustenden aard zyn, vooral voor elke vader van familie, en aangezien de besmetting reeds op het eiland Bonaire is overgebragt, in weerwil eener zoodanige quarantaine en wy in het belang onzer familie en van ons zelven, op eene plaats als deze, die van alle hulp- en troostmiddelen in dergelyke ziekte verstoken is, zoo veel mogelyk van onzen kant willende waken: —

Veroorlooven wy ons by dezen de vryheid UwelEdelen te verzoeken: — als bestuur dezer plaats dat ongetwyfeld het welzyn der ingezetenen ook met warmte zal willen behartigen, van UwelEdelen kant gelieft byte...

Den Wel Edel Gestrengen Heer

Gezaghebber op dit eiland —

— Dragen

107

62

Aruba den 6e Augustus 1862.

dragen en te bewerkstelligen dat de opgemelde quarantaine van 10 met op twintig dagen kan worden gesteld; ofschoon er nog voorbeelden zyn, dat na dien tyd de besmetting van vele ziekten op verschillende plaatsen was overgeplant.

Wy houden ons echter overtuigd, dat met eene zoodanige bepaling de vaartuigen minder uitgelokt zullen worden van der- naar herwaarts te vertrekken en dat zulks de waarborg zal zyn ons van de aankomst van familien alhier te vrywaren, waardoor de besmetting makkelyker zal kunnen worden overgeplant dan door de schepelingen.—

Met vertrouwen dat de doelmatigste maatregel tendeze door UWelEdelen voor ons zal genomen worden, hebben wy de Eer ons met hoogachting te onderteekenen.—

WelEdel Gestr. Heer!

UWelEd. Ond. dienaren

(w.g.) B. van der S. Quant.
Jean Oduber
Fred. Oduber
J. N. Oduber
J. H. van der Biest
E. L. Zeppenfeldt
Simon Gomes
José A. Alvarado.
Jan Raven
Emilio Yarzagaray
José de C. Herero
Joh. M. Eman.

Frederik

64. Ont.n den 7 Augustus 1862.

63.

Aruba den 7 Augustus 1862.

Weledelen Gestrenge Heer!

In weerwil van reeds eenmaal te zyn gewaarschuwd, ben ik zoo even door den Heer Opzigter medegedeelt dat een Ezel van my op het fort is geschut, welke Ezel, by nader onderzoek bleek te zyn een die ik by den Heer F. Dejongh van de Indiaansche Kust gekocht heb, die als vreemd op het land, geen vaste weetplaats hebbende, van het eene punt naar het ander ronddwaalt, by my vroeger niet bekend; mogt ik denzelven nu terug bekomen, dan zal ik hem bepaald onder iemand stellen om te trachten hem van dezen omtrek te ontwennen tot zoo-lang ik hem niet verkoop, even als ik met de Ezellin gedaan heb die voor eenige weken op het fort was opgeschut, die thans tot op de Kommandeursbaai onder iemand is gezonden; zynde het eenigste vee van my dat zich in dezen omtrek hielden daar voor het overige al myn vee diep in het land zyn.

Verzoeke ik uweledelen by dezen verzoeke de goedheid ge-liefe te hebben: bedoelden Ezel met brenger dezes voor my te laten volgen, in de overtuiging dat voor my niet doenlyk was eene tydi-ge voorziening daarin te maken.

Onder betuiging myner hoogachting heb ik de eer te zyn,
weledelen Gestrenge Heer
Uwe Dw. Dienaar
B. van der S. Quant

Den weledelen Gestr. Heer
Gezaghebber alhier.

108

incomunicados. Sin que hasta hoi se haya dado otro caso de

109

64.   Ontv. den 7 Augustus 1862.

Sr. Gobor. de Aruba.

La Vela, Agosto 5. de 1862.

No. 92.

Se presenta la ocasion para esa isla de la gta. "Paulina" i la aprovecho para decir á Usa., por lo que pueda importar, que en esta misma fecha digo al Exmo. Señor Gobernador de Curazao, lo siguiente:

El 31. de Julio último fué traido á tierra, de á bordo de la gta. de guerra venezolana "Lovai", fondeada en esta rada, un marinero contagiado de viruelas, el cual, libre hasta aquella fecha del peligro de la enfermedad, á pesar de la insistencia en que estaba, fué conducido, con las precauciones convenientes, á un degredo preparado á Sotavento de la poblacion, en donde él i los que le asisten permanecen incomunicados, sin que hasta hoi se haya dado otro caso de

dicha enfermedad = En la misma fecha, 31. de Julio, ha dispuesto el Señor Gobernador de esta Provincia que los buques procedentes de Curazao, Aruba i Bonaire, sean tenidos en incomunicacion en este puerto, pr. el lapso de ocho dias, á fin de precaver el contagio = Lo que participo á V.E. para los fines que convengan =

Soi de Usa. atento servidor
Felix Torres Peron

---

copy 66 64

Aan
Den Weledel Gestrengen Heer

65

Aan
den WelEd. Gestrengen Heer
M. de Veer Gezaghebber van Aruba.

WelEdele Gestrenge Heer!

Nevensgaande heb ik de eer UWelEd. Gestr. aan te bieden drie adressen, met welker opzending aan het Hoofdbestuur, UWelEd. Gestr. wel de goedheid zult willen hebben van zich te belasten, en waarmede UWelEd. Gestr. zeer zult verpligten hem, die de eer heeft te zijn,

WelEdel Gestrenge Heer!

Aruba den 2e Augustus 1862. – UWelEd. Gestr. d. w. Dienaar.
N. A. Kuiperi

110

dicha enfermedad = En la misma fecha, 31. de Julio, ha dispuesto el Señor Gobernador de

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden.—

Hoog Edel Gestrenge Heer!

Geeft te kennen met den meest verschuldigden eerbied, Nicolaas Adrianus Kuipéri, predikant by de protestantsche gemeente op Aruba, dat hy, predikant, kennis bekomen hebbende van het bestaan eener publikatie, betreffende de begraafplaatsen dato 26 Juny 1821. en gelezen hebbende art 16 van gemelde publikatie, dientengevolge zich wendt tot UWel Ed met eerbiedig verzoek dat de begraafplaats door den Ondergeteekende aan te leggen in Canachito, ter plaatse, waar reeds vroeger een familie graf bestond van de familie Merlenian alhier, en dat op genoegzamen afstand van het kerkgebouw en andere gebouwen, verwyderd, om geen nadeel te kunnen toebrengen aan de gezondheid der inwoners,— door het Hoofdbestuur moge worden erkend; terwyl de Ondergeteekende de zorg voor een regtig beheer daarover welwillend op zich neemt en zich ten dezen verantwoordelyk stelt.—

Het welk doende
UWHoogEd Gest: dienstvaardige dienaar
(Wg) N. A. Kuipéri
predikant by de prot. gemeente op Aruba

Aruba 8e Augustus 1862

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

Aan

Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden. –

Hoog Edel Gestrenge Heer!

Geeft te kennen met den meest verschuldigden eerbied: Nicolaas Adrianus Kuiperi, lid der School Commissie van Aruba, benoemd by beschikking van den H E G Heer Gouverneur van Curaçao dato 26 January 1857 N° 40. en sedert July van datzelfde jaar Voorzitter dier kommissie. –

1°. dat in eene zitting dier kommissie voornoemd dato 28 October 1861. is besloten tot eene maandelyksche zamenkomst dier kommissie, in het schoolgebouw, op iederen eersten Donderdag der maand 's namid-dags ten vier uren. –

2°. dat hy ondergeteekende, sinds gezorg heeft, met uitzondering van een paar keeren, gedurende den regentyd, om te verschynen ter aangewezene plaats, dag en uur;

3°. dat hy daar in de twee eerste maanden dezes jaars heeft gevonden een briefje van den Heer B. van der Veen Gzaant, lid der School kommissie voornoemd, zich verontschuldigende, dat ZEd de vergadering niet kon bywonen. –

(4°)

4° dat mede de WelEerw. Heer Pater Paulus, pastoor en lid der voornoemde kommissie mondeling herhaalde malen geweigerd heeft, die vergaderingen bytewonen, als tot niets goeds kunnende leiden;

5° dat alzoo die vergaderingen gedurende acht maanden niet konden gehouden worden en

6° dat op deze wyze de Schoolkommissie facto, als ontbonden moet worden beschouwd, daar geen vooruitzigt schynt te bestaan op eenige verandering ten dezen aanzien.

Tengevolge derhalve waarvan de Ondergeteekende zich gedwongen ziet UHEGestr ten ernstigste en dringend te verzoeken: Om zyn ontslag uit evengemelde betrekking van lid der Schoolkommissie op Aruba, overtuigd, als hy is, dat hy daarin niet verder met nut kan werkzaam zyn.

Hetwelk doende
UHoogEd Gestr. dienstvaardige Dienaar
(w.g.) N. A. Kuipéri
lid der School kommissie op Aruba.

Aruba den 6 Augustus 1862.

Voor Kopy konform.
De Gezaghebber van Aruba
M. ...

Kopy

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden.

Hoog Edel Gestrenge Heer!

Geeft te kennen met den meest verschuldigden eerbied, Nicolaas Adrianus Kuipéri, predikant by de protestantsche gemeente op Aruba, en als zoodanig tydelyk belast met het beheer der goederen en eigendommen dier gemeente:

1° dat hy predikant, inzage bekomen hebbende van het bestaan eener beschikking van den H.E.G. Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden, dato 5 November 1856 N° 575 ter benoeming, op voordragt van den WelEd Gestr Heer Gezaghebber van Aruba, van den persoon van Simon van der Veen Veeris, tot aanspreker en doodgraver by de protestantsche gemeente van Aruba, volgens een van ouds (van 11 Oct. 1827 N° 665) bestaand tarief.

2° dat deze voordragt is geschied door den WelEd Gestr. Heer Gezaghebber, zonder dat er kerkregterlyk eene protestantsche gemeente op Aruba bestond, of zonder dat zelfs door eenig lid ZWEGestr. daartoe eenig bepaald aanzoek is gedaan, want er waren in 1856 slechts

protestanten

113

protestanten, dat is: individuës, die de leer en in-
stellingen der protestanten volgden, op Aruba
aanwezig en deze stonden kerkregterlyk onder
het toezigt van den Kerkeraad van Curaçao,
eerst, sedert de benoeming van eenen eigenen
predikant door Z. M. onzen geerbiedigden Koning
bestaat er regtens eene kerkelyke protestantsche
gemeente op Aruba. — Voorts:

3.o heeft die aanstelling aanleiding gegeven tot
verschillende vexatien van de zyde des dus be-
noemden, waarvan hy predikant, persoonlyk ge-
tuigen is geweest en zich daaromtrent verant-
woordelyk stelt. — eindelyk:

4.o dat de begraafplaats, waarover genoemde Vander
Veen Veeris als doodgraver, vermeent het beheer te
hebben, een wettig verkregen eigendom is der
protestantsche gemeente, wier dooden daarop
rusten en waarover het beheer is opgedragen aan
den predikant, als tydelyk met de administratie
der goederen en eigendommen dier gemeente belast.

Om alle welke redenen de ondergeteekende
zich wendt tot UWelEG met eerbiedig verzoek
dat de gedane benoeming van gezegden Simon
Vander Veen Veeris, als aanspreker en doodgraver
by de protestantsche gemeente op Aruba worde
ingetrokken. —

Het welk doende.

Aruba den 2 Augustus 1862

UWelEG's dienstvaardige Dienaar
(Wg) N. A. Kuiperi
Predikant by de prot. Gemeente
op Aruba.

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
W. [illegible]

Den weledelen Gestr. Heer
Gezaghebber op dit
Eiland

Aruba den 2 Augustus 1862

UWEG's dienstvaardige Dienaar
(Wg) N. A. Kuipers
Predikant by de prot. gemeente
op Aruba.

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
W. Ammen

(Wg) Frederik J. Quant.
(") B. G. Quant sr.
(") Jan Ideal Quant
(") P. Quant.
(") Carmelo Gomez
(") Gabriel Ruiz
(") Jan St. Gomez.
(") Jt. Thielen
(") F. J. van der Biest.

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba.
W. Ammen

Het origineel aan het Hoofd Bestuur opgezonden.—

Kopy

Monsieur le Gezaghebber! 66

J'ai l'honneur de vous rapporter qu'à la visite du 13 août au matin

67

Excellentie den Heer
...neur van Curaçao en
...oorigheden —

dyssenteria … Ipecacuanha …

Den weledelen Gestrenge Heere
Gezaghebber op dit
Eiland.

Kopy

Monsieur le Gezaghebber! 66

J'ai l'honneur de vous rapporter qu'à la visite du 13 août au matin à bord du Schooner Helena en quarantaine d'observation depuis le 3 du dit mois j'ai trouvé le nommé Carlo Prophect, Capitaine de papier atteint de fièvre avec une éruption qui m'a présenté les caractères d'une rougeole maligne;- que la quarantaine fut prolongée,-

que le malade, à ma demande, et en l'absence de tout infirmerie fut transporté à terre, sous une tente, pour être, à l'abri des vicissitudes atmosphériques, soumis à un traitement medical; qu'à bord dudit Schooner à la visite du 15 le nommé Nicolas Thys avait la fièvre, mais qu'il m'a manifesté l'intention de regagner Curaçao pour y

être

115

67

Excellentie den Heer
… van Curaçao en
… orrigheden—

… erbied te kennen de
… Bautista Capriles
… cando.—
… t eene alhier nieuw
… Madame de Staël
… zoo spoedig mogelyk
… de willen hebben, dog
… Curaçao zal moeten
… van den vereischten
… hierin grootelyks ver-
… de bestaande quaran-
… Curaçao.—
… kennis en toestemming
… Heer Gezaghebber dezer
… 3 van het Reglement
… brieven en zeepassen
… vereischte Stukken
… eenen Zeebrief voor de
… et arbeediged heeft,
welke Stukken hy hierby achter heeft UWEG
eerbiedigh te doen toekomen, zynde dezelve:

1º Eene verklaring van den scheepstimmerman die de barg gebouwd heeft.

2º Den meetbrief van het vaartuig

3º De door den Rekwestrant onderteekende en beëedigde verklaring van eigendom—

4º De acte van Eed door den aantestellen Schipper afgelegd, dat het vaartuig geheel en alleen aan den Rekwestrant toebehoort.—

5.

116

être traité au sein de sa famille —
— qu'à la visite du 16e au matin j'ai reconnu mon erreur et n'avoir plus eu le moindre doute que j'avais affaire à une variole maligne;
que le 16e le malade fut transporté dans une maissonette construite expressement pour lui pour y être plus convenablement soigné

Fait à Aruba le 16 Aout 1862

(Get) Alg. de Hoffman

Voor kopy konform
De Gezaghebber te Aruba
W. [illegible]

Kopy

Aan
Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur van Curaçao en
Onderhoorigheden —

Geeft met allen eerbied te kennen de ondergeteekende Juan Bautista Capriles burger en ingezeten dezes eilands.—

Dat de Rekwestrant eene alhier nieuw gebouwde bark genaamd Madame de Staël gekocht heeft, en gaarne zoo spoedig mogelyk dezelve reisvaardig zoude willen hebben, doch aangezien de bark naar Curaçao zal moeten vertrekken om zich van den vereischten Zeebrief te voorzien, daarin grootelyks verhinderd wordt, door de bestaande quarantaine voor Vaartuigen in Curaçao.—

Dat hy met voorkennis en toestemming van den Wel Ed Gestr Heer Gezaghebber dezes eilands, krachtens Art 23 van het Reglement op het afgeven van Zeebrieven en Zeepassen ~~va~~ 16 november 1824, de vereischte Stukken tot het verkrygen van eenen Zeebrief voor de gemelde bark opgemaakt en beëedigd heeft, welke Stukken hy hierby de eer heeft UWEG eerbiedigelyk te doen toekomen, zynde dezelve.

1º Eene verklaring van den scheepstimmerman die de bark gebouwd heeft.
2º Den meetbrief van het vaartuig
3º De door den Rekwestrant onderteekende en beëedigde verklaring van eigendom
4º De acte van Eed door den aan te stellen Schipper afgelegd, dat het vaartuig geheel en alleen aan den Rekwestrant toebehoort.—

5.

5e. Eene borgtogt voor het goed gedrag van den schipper
6e. Eene do. voor den eigenaar

UWelEG: daarbij om de daartoe aangevoerde redenen met allen ootmoed het verzoek doende, dat het Hoogdenzelve goedgunstig moge behagen, eenen Zeebrief voor de bark Madame de Staël, ingevolge de overgelegd wordende stukken, te doen opmaken en aan het Bestuur van Aruba ter uitreiking aan den schipper die behoorlijk in het burgerl. register ingeschreven is, te zenden; terwijl alhier het kostende voor zegel van dien Zeebrief voldaan zal worden.

Aruba den 21 Augustus 1862.

Het welk doende enz.
(w.g.) Juan B. Capriles

Voor kopij konform
De Gezaghebber te Aruba
M. de Veer

f 1.50

23.50

68

71

Kopyen.

No. 1.

De ondergeteekende, scheepstimmerman van beroep, verklaart hierbij dat de bark, thans genaamd Madame de Staël, hebbende een dek en een mast en in de maand Juny of van stapel geloopen, door hem gebouwd is en verkocht aan den Heer Juan Bautista Capriles, ingezeten alhier.

Aruba den 21 Augustus 1862.
(w.g.) H. Hever.

No. 2. Meetbrief.

f 1.50

Ik ondergeteekende, Gezaghebber des Eilands Aruba, als bij beschikking van het Gouvernement van Curaçao en Onderhoorigheden, dd. 17 April 1848 No. 152 hiertoe behoorlijk gekwalificeerd;

Verklaar op den Eed bij den aanvang mijner bediening aan den lande gedaan, dat ik het vaartuig, zijnde eene bark, hebbende één mast, een dek, genaamd Madame de Staël, in eigendom toekomende den Heer Juan Bautista Capriles, heb gemeten.

Op de Kiel lang Elf en vijf palmen lengte
" " Een El, Zeven palmen & vier duimen regte
Een " , Drie " , Zes " Hol.

En zoo meeten hetzelve heb bevonden in te houden Tien (10) Tonnen.

Aruba den 21 Augustus 1862.
De Gezaghebber voornoemd
(w.g.) M. de Veer.

117

Zegel f 2.-

Afschrift

No. 3.

Ik ondergeteekende, Juan Bautista Caprilez wonende te Aruba verklaar by deze te zyn de eenige eigenaar van de bark genaamd Madame de Staël, hebbende Een dek, zynde groot tien scheepstonnen en thans liggende te Aruba

Aruba den 25 Augustus 1862
(get.) Juan B. Caprilez

Wy Michaël de Veer, Gezaghebber van Aruba.
Bekennen by deze, dat op heden voor Ons gecompareerd is de Heer Juan Bautista Caprilez, wonende te Aruba, dewelke, ~~[illegible]~~ benevens het bewys van eigendom van het daarin genoemde vaartuig, te hebben overgegeven de bovenstaande verklaring van eigendom, daarop voor ons heeft afgelegd en in onze tegenwoordigheid heeft onderteekend den navolgenden eed:

Ik Juan Bautista Caprilez, wonende te Aruba, Zweer by deze, dat de bark genaamd de Madame de Staël, hebbende een dek, zynde groot tien scheepstonnen en thans liggende te Aruba, geheel en al aan my toebehoort, dat het voorzegde vaartuig door my is gekocht en dat de koopprys geheel en geheel voldaan is, en dat geen buitenlander direct of indirect eenig aandeel of interest in het voorzegde vaartuig is genieten, belooft of verzekerd verkrygen zal worden; dat ik ben onderdaan van het Koningryk der Nederlanden; bezittende de vereischten van de bestaande wet op het burgerregt in deze kolonie en eindelyk dat op het gemelde vaartuig door geen buitenlander eenig geld is geschoten.

Zoo waarlyk helpe my God Almagtig.
(w: g:) Juan B. Caprilez.

In teeken der waarheid wordt deze door den Gezaghebber en den Koloniale Schryver onderteekend, op Aruba den 25 Augs. 1862.
De Gezaghebber voornoemd.
(w: g:) M. de Veer.
De Koloniale Schryver,
(w: g:) J. H. R. Beaujon.

No. 4.

Wy Michaël de Veer, Gezaghebber van Aruba,
Bekennen dat voor ons gecompareerd is de Heer Abraham Mateo Caprilez, als Schipper voerende over de bark genaamd Madame de Staël, hebbende één dek, groot zynde tien scheepstonnen, en thans liggende te Aruba, dewelke, nadat de verklaring van eigendom van den eigenaar des gemelden vaartuigs aan hem was vertoond, voor ons heeft afgelegd en in onze tegenwoordigheid heeft onderteekend, den navolgenden eed:

Ik Abraham Mateo Caprilez, als Schipper voerende over de bark genaamd Madame de Staël, hebbende Eén dek en groot zynde tien scheepstonnen, Zweer by deze, dat het gemelde vaartuig myns wetens, geheel en alleen toebehoort aan Juan Bautista Caprilez, wonende alhier, en dat het aan my niet bekend is, dat eenig buitenlander, direct of indirect, in hetzelve eenig aandeel of interest heeft.

Zoo waarlyk helpe my God Almagtig.
(w: g:) Abraham M. Caprilez.

Zegel

68

71.-

118

Inteeken der waarheid moet deze door ons Gezaghebber en den Koloniale Schrijver onderteekend, op
Aruba den 21 Aug^s 1862
Den Gezaghebber voornd,
(w. g.) M. de Veer
De Koloniale Schrijver
(w. g.) J. H. R. Beaujon

Zegel

No 5.
Wy ondergeteekenden, zoo gezamentlyk als ieder afzonderlyk, ~~stellen ons by~~ deze als borgen voor het goed gedrag van Schipper Abraham de Pieter Capriles, voerende de Nederlandsche bark genaamd Madame de Staël, en daarenregen als principaal schuldenaren voor dezelven ter somme van Vyf honderd gulden (ƒ 500.–), naarheid en overeenkomstig het 16e artikel der ampliatie van den 21 February 1827 op het Reglement op het afgeven van Zeebrieven en Zeepassen op den 16 November 1824 gearresteerd.
Aruba den 21 Augustus 1862
Getuigen
(w. g.) J. H. van der Biest (w. g.) David Capriles Jr
" B. van der Veer Quant " Fred. Oduber

No 6.
Wy ondergeteekenden, zoo gezamentlyk als ieder afzonderlyk, stellen ons by deze als borgen en principale schuldenaren voor Juan Bautista Capriles, eigenaar van de Nederlandsche bark, genaamd Madame de Staël, en zulks ter somme van Vyf honderd gulden, naarheid en overeenkomstig ...
Aruba den 21 Augustus 1862
Getuigen
w. g. J. H. van der Biest (w. g.) D. Capriles Jr.
B. v. d. Veer Quant F. Oduber
Voor kopy conform.
De Koloniale Schrijver
J. H. R. Beaujon

68
...ber 1862
...t zich de
...t alleen
...ing te
...en 1/2
...dezes Ed.
...aldaar

...n, by de familie van
Patrisje, om daar een rekonsaal te ontvangen.
Het welk doende enz.
Jan Pieter Quant.

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier

120

119

71.–
...tober 1862.
...tig achtende
...t maaken worden
...nder het slot
...dat de boeken
... brieven van
...lonende, echter
...den, heeft
... den 2e dezer
...ngen te wenden
...et fonds door
...t een paar boe
...orsien. – De
... ook als in het
...nen worden,
...lbehoeften kan
...byzonder 200
... Kommissie af-
...worden, zynde
...inige bladeren voor
...chief eener Kommissie
. . .

...tr. dl. Dienaar.
... Kuiperi.

123

N.º 6.

Wy ondergeteekenden ... afzonderlyke stukken by deeze bogen ... schuldenaren voor Juan Bautista Lapuler, eigenaar van de Nederlandsche barke genaamd Abakanee ... in zulke ter somme van vijf honderd gulden, naar hun in overeenkomstig enz.

Aruba den 21 Augustus 1862

Gez.
w.g. J. H. van der Biest
B. v. d. Veen Quant

w.g. C. Lapuler Jr.
F. Odúber

Voor kopy conform.
De Koloniale Schryver
J. H. R. Kraan Jr.

68

Aruba den 18.en September 1862

Den ondergeteekende vermeet zich de vryheid UWEdelgestrenge hierby met allen eerbied te verzoeken, hem magtiging te verleenen tot het doen opmeten van ½ bunder gronds in het 2.e district dezes Eilands, op Kasikari, ten einde aldaar een veekraal te vestigen.

Hetwelk doende enz.
J. C. Lampe

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

119

... tot het doen opmeten van een ... gronds van ½ bunder, by de Tankje van Patrisje, om daar een veekraal te vestigen.

Hetwelk doende enz.
Jan Pieter Quant.

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier

120

71

123

No. 4

Wij [illegible] [illegible]

afpondelijk stellende bij deeze borgen en principale schuldenaren voor Juan Bautista Capriles eigenaar van de Nederlandsche barkie genaamd Abraham en Staat en zulks ter somme van vijfhonderd gulden, waarbij in overeenkomstig &c.

Aruba den 21 Augustus 1862

Gecon.

w.g. J. H. van der Biest
Ber. d. Quant

w.g. C. Capriles J.
F. Odecker

Voor kopy conform.
De Koloniale Schrijver

J. H. C. R. Beaujon

71.–

WelEdelen Gestrengen Heer!

De schoolkommissie te dezer plaatse, doelmatig achtende dat hare ~~handelingen welke~~ in een behoorlijk archief moeten worden opgenomen ~~ook eene~~ bergplaats verdient te hebben die onder het slot kan worden bewaard, en in de overtuiging verkeerende dat de boeken stukken [illegible] der notulen en kopyën der brieven van hoe min waarde of dezelve ook mogen worden beschouwd, echter niet uit de privé der kommissie verstrekt moeten worden; heeft [illegible]dering van den 2e deze [illegible]Edelen Gestrengen te wenden; [illegible] uit het fonds door [illegible] met een paar [illegible] den voorzien. — De [illegible] zaken ook als in het [illegible] kunnen worden, [illegible] schoolbehoeften [illegible] in 't bijzonder 200 [illegible] aan de Kommissie af- [illegible] antwoorden, zynde [illegible] inige bladeren voor [illegible] chief eener Kommissie.

[illegible] Dienaar.
[illegible] Kruper.

·70

69

Aruba den 27 September 1862.

De ondergeteekende neemt met gepasten eerbied de vrijheid UwelEdelheid hierdoor te verzoeken hem magtiging te willen verleenen, tot het doen opmeten van een stuk gronds van ½ bunder, bij de Tanki van Patrijse, om daar een veekraal te zetten.

Hetwelk doende enz.
Jan Pieter Quant.

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier

120

123

71

[illegible] den 3 October 1862.

WelEdelen Gestrengen Heer!

De schoolkommissie te dezer plaatse, doelmatig achtende dat hare handelingen welke in een behoorlyk archief moeten worden opgenomen ook eene bergplaats verdient te hebben die onder het slot kan worden bewaard, en in de overtuiging verkeerende dat de boeken strekken [illegible] der notulen en kopyën der brieven, van hoe min waarde of dezelve ook mogen worden beschouwd, echter niet uit de privé der Kommissie verstrekt moeten worden; heeft [illegible] dering van den 2e dezer [illegible] edelen Gestrengen te wenden [illegible] edelen, uit het fonds door [illegible] estemd, met een paar boe[illegible] ge worden voorsien. — We [illegible] at die zaken ook als in het [illegible] houwd kunnen worden, [illegible] der de schoolbehoeften kan [illegible] n was in 't byzonder 200 [illegible] iers van de Kommissie af [illegible] en beantwoorden, zynde [illegible] et weinige bladeren voor het archief eener Kommissie.

[illegible] Ed. Gestr. D. Dienaar.

N. A. Kuiperi.

122

70

Monsieur le Gezaghebber,

J'ai l'honneur de vous écrire ces quelques mots pour vous prier de vouloir bien demander du vaccin au Gouvernement de Curaçao n'ayant pû m'en procurer chez aucun particulier.

Comme en vaccinant beaucoup ce sera le meilleur moyen de nous préserver entièrement des ravages de la variole confluente qui sévit à Curaçao, j'ose espérer, que dans l'intérêt de nos populations, vous voudrez bien appuyer ma demande.

J'ai l'honneur, Monsieur le Gezaghebber, de vous saluer bien sincèrement

27 7bre 1862

Votre très humble serviteur
Alex. de Hoffmann

121

123

3 October 1861.

Weledelen Gestrengen Heer!

De schoolkommissie te dezer plaatse, doelmatig achtende dat hare handelingen welke in een behoorlyk archief moeten worden opgenomen ook eene bergplaats verdient te hebben die onder het slot kan worden bewaard, en in de overtuiging verkeerende dat de boeken strekken [illegible] der notulen en kopyën der brieven, van hoe min waarde of dezelve ook mogen worden beschouwd, echter niet uit de privé der Kommissie verstrekt moeten worden, heeft in hare gewone maandelyksche vergadering van den 2e dezer het besluit aangenomen zich tot uweledelen Gestrengen te wenden, gelyk geschied by dezen, met verzoek:—

Dat de Kommissie van wegen Uweledelen, uit het fonds door het Gouvernement voor de schoolbehoeften bestemd, met een paar boeken in blanco en een koffer met slot moge worden voorzien.— De Kommissie, onder den indruk verkeerende dat die zaken ook als in het belang der school en van het onderwys beschouwd kunnen worden, vertrouwt zich te gelooven dat dezelve ook onder de schoolbehoeften kunnen worden gerangschikt.— De onderwyzer was in 't byzonder zoo goed eenige vellen papier en een paar cahiers aan de Kommissie af te staan die echter niet aan het doel kunnen beantwoorden, zynde het eerste van slechte soort en het andere met weinige bladeren voorzien, minder geschikt om voor boeken tot het archief eener Kommissie.

Den weled. Gestr. Heere
Gezaghebber op dit
Eiland.

Uweled. Gestr. dw. Dienaar.
N. A. Kuiperi.

122

123

71.-

behoorende te worden gebezigd.

Met de meeste hoogachting hebben wij de eer ons te onderteekenen

De schoolkommissie

B. v.d. [illegible]

[illegible]

Copie

73.-

Aruba den 10 October 1862

75

72

Aruba den 9e October 1862

WelEdel Gestrenge Heer!

Daar mijn Zoon H. E. N. Kuiperi, laatstelijk uit Curaçao alhier is aangekomen met de Goelet ...... en nu in Quarantaine ligt aan het westpunt dezes eilands; zoo is mijn allervriendelijkst verzoek dat UWelEd Gestr. het hem vergunne, behoudens de noodige voorzorg, om eenige uren daags te mogen komen wandelen langs het strand, ten einde eenige beweging te kunnen nemen, hetgeen ter bewaring of bevordering zijner gezondheid voorzeker noodig wezen zal; terwijl ik mij volkomen verzekerd houde, dat hij op geenerlei wijze van die vergunning eenig misbruik zal willen maken. —

Met de goedgunstige inwilliging van dit verzoek zult UWelEd Gestr. bijzonder verpligten hem, die de eer heeft met de meeste hoogachting te zijn,

WelEdel Gestrenge Heer!

UWelEd. Gestr. Dw. Dienaar.

N. A. Kuiperi. —

123

-71-

behoorende te worden gebezigd.

Met de meeste Hoogachting hebben wy de eer ons te onderteekenen

De schoolkommissie

B. v. d. Veer [illegible]

Secretaris

72

Kopy

73.-

Aruba den 10 October 1862

Ik neem de vryheid, met allen eerbied, my hierby tot UWelHoogEdelGestrenge te wenden, met het ootmoedig verzoek, dat het UWHEG behagen moge om wanneer, in dezen tyd, tengevolge der emancipatie van slaven, eenige veranderingen onder de Ambtenaren mogten komen te ontstaan, my wel van Aruba te willen overplaatsen, in zoodanige betrekking waardoor myne positie verbeterd kan worden.

Ik wil vertrouwen dat UWHEG myne pogingen om myne diensten getrouw natekomen, en mynen vry langen diensttyd op dit Eiland, in gunstige aanmerking zult willen nemen, en dit verzoek, indien er veranderingen komen plaats te grypen, niet afwyzen zult, maar my met de betrekking van Ontvanger te Bonaire, of wel te St Martin of St Eustatius, wanneer eene derzelve mogt vaceren, te willen begunstigen.

Onder betuiging myner onbegrensde hoogachting, heb ik de eer my te onderteekenen

De Koloniale Schryver en
Ontvanger op Aruba.
(Ag) J. W. R. Beaujon

Aan
Zyne Excellentie
Den Heer Gouverneur van
Curaçao en onderhoorigheden

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

124

75

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

74

Aruba den 14e October 1862.

WelEdel Gestrenge Heer!

Terwijl wij ons ten hoogste aan UWelEd. Gestr. verpligt gevoelen en UWelEd. Gestr. uit grond des harten onzen dank betuigen, voor de lieve oplettendheid en vaderlijke zorg, die UWelEd. Gestr. voor onzen zoon aan den dag legt, is het eene wezentlijke behoefte voor mijn hart, om UWelEd. Gestr. daarvan schriftelijk de verzekering aan te bieden. —

Wij gevoelen door Uwe goedheid ons diep getroffen, ofschoon wij het betreuren, dat de Quarantaine maatregelen zoozeer zijn uitgebreid; — wij wenschen daarin te berusten en smeeken God, de Almagtige, dat Hij onzen lieven zoon spare, en hem na twintig lange en bange dagen in onze armen voere; kon het echter gebeuren, dat er eene bekorting van dien termijn mogelijk ware, het zoude ons ontheffen van eene knellende zorg, daar wij toch meer rede hebben, aan te vreezen voor de klimaatsverandering, waaraan hij nu op zulk eene vreesselijke wijze is blootgesteld, dan voor de pokken zelve, en dit te minder, omdat hij nog onlangs te Curaçao is gerevaccineerd geworden. —

Ware het dus mogelijk, WelEd. Gestr. Heer om dien termijn eenigzins te bekorten, al betrof hem dit slechts persoonlijk, zonder van toepassing te zijn op zijne goederen, die aan boord kunnen blijven, o! hoe zeer zou UWelEd. Gestr. er ons mede verblijden. —

125

Mijne vrouw inzonderheid wordt dag en nacht door de vreesge-
kweld, dat hare Zoon, die zij sinds vier jaren niet gezien heeft, aan de Turkhei
van het weder en de onreinheid van Schip en Scheepsvolk is blootgesteld en
daardoor welligt ernstig ziek zal worden. Ziedaar, WelEd. Gestr. Heer.
wat ik mij verpligt reken tevens ter Uwer kennis te moeten brengen, met de
bede, of UWelEd. Gestr. op eene of andere wijze aan onze wenschen zoudt
kunnen voldoen, alware het bij wijze van uitzondering, omdat hij nieuwe-
lings aangekomen Europeëers, en daarom meer, dan anderen, gevaar
loopt om door andere ziekten en koorsen te worden aangetast. —
Een en ander aan Uw beter doorzigt en wijsheid overlatende, blijven
wij van Uwe goedheid vertrouwen, dat, zoo UWelEd. Gestr. het kunt
doen, zonder krenking van anderer regten, dat UWelEd. Gestr. het dan
ook gaarne doen zult. —
In dat vertrouwen, heb ik de eer, na minzame groete, met de meeste
hoogachting, mij te noemen,

WelEd. Gestrenge Heer!

UWelEd. Gestr. DWDienaar
N.A. Kuijperi

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

De ondergeteekenden veroorloven zich
de vrijheid met alleren eerbied UWelEd. Gestr. te ver-
zoeken de bestaande quarantaine van 20 dagen
van vanbuiten komende vaartuigen, te willen ver-
minderen en brengen op 10 dagen, gelijk dezelve
in den aanvang bepaald is geweest, nu er eene
groote behoefte bestaat aan provisien en andere be-
noodigheden, die van buiten komen moeten.
Zij worden in het bijzonder daartoe ge-
leid door de geruststellende tijdingen, zoowel met de
Marianetta als met de Rosefina in particuliere
brieven ontvangen, waarin algemeen merkelijke ver-
mindering en hoop op eene spoedige ophouding der
ziekte gemeld worden.

Aruba den 15 October 1862. Hetwelk doende enz.

Jean Oduber & familie
W. Oduber
Rafael Mc Garcia
Fred. Oduber
J. Wm. Maduro
Gabriel Ruiz
J. M. Maduro
W. Lampe
W. Croes
Jac. de Jonge
Frits L. Croes
Amable Eman
Por Isaac de Castro. Frits Croes
Pedro Madura
Bernard Croes
Willem Lee
C. Specht

Genaro Maduro — O. Thiele

Eugenio G.do Scholten — Frederik Ponson

Fredrik Oliver — Por Jacob Lasi. Jean Oduber

Por Jean O. Eroes Juan Ant.o Oduber — Juan Ant.o Oduber

Op verzoek van Jacob Penso en van den Heer N. Beaujon.

Kopij.

Algemeen Reglement van de Protestantsche gemeente van Aruba.

Algemeene bepalingen

Art. 1.

Er bestaat eene Protestantsche Kristelijke gemeente op Aruba.

Art. 2

Bijzondere reglementen later in deze gemeente in te voeren mogen nooit in strijd zijn met de bepalingen van dit algemeen reglement.

Hoofdstuk I

De gemeente

Art. 3.

De gemeente voert ten titel: Protestantsche gemeente van Aruba.

Art. 4.

Tot die gemeente behooren:

1° Allen, die reeds belijdenis des geloofs hebben afgelegd en dus als zoodanig openlijk tot leden der gemeente zijn aangenomen en bevestigd.

2° Allen, die met eene kerkelijke attestatie van eene der Protestantsche Kerkgenootschappen, tot de gemeente zijn overgekomen of in het vervolg nog zullen overkomen.

3° Allen, die uit eigen vrije beweging bij den Kerkeraad eene schriftelijke verklaring indienen, inhoudende, dat zij in de gemeente wenschen te worden opgenomen en daartoe verlangen Godsdienstig onderwijs naar de leer des bijbels.

4° Alle kinderen uit Protestantsche ouders geboren.

Art. 5.

Allen, die naar de bepalingen vermeld in Hoofdstuk I. Art. 4

Art. 4, alin. 1 & 2 tot de gemeente behooren, worden hare leden genoemd. ——

Art. 6.

Het lidmaatschap legt den leden de verpligting op, om zooveel mogelijk de openbare eeredienst by te woonen.

Hoofdstuk II.

Het bestuur

1e afdeeling

Deszelfs samenstelling

Art. 7.

Het bestuur over de gemeente is opgedragen aan eenen Kerkenraad, bestaande uit den predikant en zes notabele leden der gemeente. ——

Art. 8.

In den Kerkeraad wordt het voorzitterschap waargenomen door den predikant, of by ontstentenis van dezen door den Oudsten in dienst zynde broeder Ouderling. ——

Art. 9.

De voorzitter is tevens secretaris of scriba. ——

Art. 10

De overige zes leden van den Kerkeraad zullen zyn

a twee Ouderlingen

b. twee diakenen.

c twee kerkopzieners.

Art. 11.

In elk der vyf buiten districten, waarin dit eiland behalve de hoofdplaats, Oranjestad, verdeeld is, zullen, zoodra er zich meer dan vyftig leden bevinden, twee of meer buiten-leden worden benoemd, door den Kerkeraad der hoofdplaats ——

Art. 12.

Deze buiten leden aan de Kerkeraads vergaderingen deelnemende, hebben slechts eene adviserende stem. ——

Art. 13.

Om de twee jaren, na de in werking treding van dit reglement, treedt de helft der leden des kerkeraads af. ——

Art. 14.

Die aftreding wordt voor de eerste maal door het lot bepaald, doch de aftredende leden zyn herkiesbaar. ——

Art. 15.

De keus of herkiezing geschiedt in eene wettige vergadering door de overige leden van den Kerkeraad, by volstrekte meerderheid van stemmen en zoo de stemmen staken beslist het lot. ——

Art. 16.

Aan de gemeente zal twee malen van den predikstoel en wel op twee achtereenvolgende zondagen kennis worden gegeven van iedere keus of herkiezing, ten einde haar in de gelegenheid te stellen om des noodig, tegen de gedane keus of herkiezing op te komen. ——

Art. 17.

Elk nieuw gekozen lid des bestuurs, moet, als zoodanig, om in zyne bediening te kunnen optreden, openlyk worden bevestigd. ——

2e afdeeling.

deszelfs werkzaamheden.

Art. 18.

De Kerkeraad houdt minstens vier malen in het jaar vergadering in de Kerk der hoofdplaats, dag en uur te bepalen door den Voorzitter ——

Art. 19.

De tyd der vergaderingen wordt den leden kenbaar gemaakt, minstens vier entwintig uren voor het bepaalde uur. ——

Art. 20.

Buitengewone vergaderingen worden gehouden, op schriftelyk verzoek van minstens drie leden van den Kerkeraad met opgave van redenen, in zoo de voorzitter het in

spoed

128

spoed vorderende gevallen noodig keurt.

Art. 21.

De leden worden tot deze vergaderingen opgeroepen bij gesloten billetten, op de wijze bepaald in het vorige art. 19 en met korte vermelding der redenen dezer zamenkomst.

Art. 22.

Elke vergadering wordt door den voorzitter met gebed geopend en met dankzegging gesloten.

Art. 23.

De notulen der laatst voorgaande vergadering worden in de eerstvolgende het eerst gelezen en na te zijn goedgekeurd, door den Voorzitter benevens een lid der vergadering namens haar geteekend.

Art. 24.

Aanmerkingen op de notulen moeten in de notulen der opvolgende vergadering worden opgenomen; ook staat het den leden vrij protest te doen aanteekenen in de notulen, wanneer zij zich met eenig besluit der vergadering niet hebben kunnen vereenigen, zonder vermelding echter van de redenen van dit protest.

Art. 25.

Elk aan de vergadering te doen voorstel, wordt door den Voorzitter ter tafel gebragt; - uitgezonderd in gevallen, waarin de daarbij betrokkene persoon of personen mogten verlangen zulks zelfs te doen.

Art. 26.

Geene vergadering zal een besluit nemen, indien niet minstens de helft der leden tegenwoordig is, doch, indien zij, na aldus wegens onvoltalligheid te zijn geschorst, op nieuw voor dezelfde zaak belegd wordt, zal men in deze twee zamenkomst, ook bij ontstentenis van het vereischte aantal leden, besluiten kunnen nemen omtrent al die zaken, welke in de vorige vergadering

dering waren aangeboden.

Art. 27.

Elk besluit der vergadering wordt genomen bij volstrekte meerderheid van stemmen; d.i. der meerderheid der tegenwoordig zijnde leden; indien de stemmen staken heeft de voorzitter eene beslissende stem of hij kan eene herstemming vaststellen, of de beslissing overlaten aan het lot.

3e Afdeeling.

bijzondere werkzaamheden van elk der leden des Kerkeraads

Sectie 1.

Art. 28.

Van den predikant.

Aan den predikant wordt in het bijzonder opgedragen, de Evangelie prediking, het Godsdienstig onderwijs der jeugd, de bediening van den Heiligen doop en het Heilig avondmaal, het huis en kranken bezoek en voorts alles, wat er verder toe behoort, te verrigten overeenkomstig Gods heilig woord en dat zoo, als een getrouw Herder en leeraar betaamt, die ook sticht door woord en wandel.

Art. 29.

Door hem moeten ook de doop- lidmaten- trouwboeken behoorlijk worden bijgehouden en bewaard.

Art. 30.

In zijne betrekking van secretaris of scriba der vergaderingen, moet hij zorgen voor het behoorlijk bijhouden der notulen van elke vergadering des Kerkeraads.

Art. 31.

Hij is verpligt daarvan inzage te geven aan de leden des Kerkeraads, die deze inzage mogten verlangen.

Sectie 2.

Van de Ouderlingen

Art. 32.

Art 32.

Aan de Ouderlingen is in het byzonder opgedragen, de zorg voor de zedelyk-Godsdienstige belangen der gemeente in het algemeen en alles wat op de uitoefening der openbare eeredienst betrekking heeft.

Art 33

Zy vertegenwoordigen de gemeente by het onderzoeken en aannemen van nieuwe leden en vergadlen, des verzocht zynde, den predikant by het huis en krankenbezoek.

Art 34.

Zy oefenen met den predikant gelykelyk het regt uit van kerkelyk opzigt en tucht (: censura morum:)

Art 35.

Zy zyn den predikant in alles behulpzaam, wat tot bevordering van den bloei en welstand der gemeente strekken kan.

Sectie 3.

Van de diakenen

Art 36.

Aan de diakenen is in het byzonder opgedragen de zorg en de bescherming der armen der gemeente.

Art 37.

De armen aan hunne zorg aanbevolen zyn inzonderheid de weduwen en weezen, gebrekkige onlydende, die leden der gemeente zyn; overigens zullen zy zich zooveel mogelyk van den werkelyk bestaanden nood der armen moeten verzekeren.

Art 38.

De beide diakenen zyn gelykelyk verantwoordelyk voor het geldelyk beheer der fondsen en goederen van de diakonie en doen één van beide beurtelings rekening en verantwoording daarvan aan den Kerkeraad in de maand February van elk jaar.

Art 39.

Tot onderzoek en opname dezer rekening en verantwoording wordt in eene voorafgaande vergadering eene Commissie benoemd door den Voorzitter, die deze rekening, nadat zy eenige dagen ter inzage van de gemeente leden zal zyn nedergelegd, finaal zal afsluiten, goedkeuren en teekenen.

Sectie 4

Van de Kerkopzieners

Art. 40.

Aan de beide Kerkopzieners is in het byzonder opgedragen het toezigt en beheer over de kerkelyke goederen en fondsen, de Kerkgebouwen en begraafplaatsen.

Art. 41.

Zy handelen in gemeenschappelyk overleg en met toestemming van den Kerkeraad, in gevallen, die eenen belangryken invloed kunnen hebben op de fondsen en goederen der gemeente.

Art. 42

Beide de Kerkopzieners zyn gelykelyk verantwoordelyk voor het geldelyk beheer; één van beide, aan wien de titel zal worden toegevoegd van penningmeester, doet 's jaarlyks rekening en verantwoording van zyne administratie aan den Kerkeraad in de maand February van elk jaar, in voege, als bepaald is in Art. 39 omtrent de diakonie-rekening.

Slotbepalingen

Art. 43.

's Jaarlyks wordt door den Kerkeraad in de maand December een verslag opgemaakt van den toestand der gemeente; - van dit verslag wordt een afschrift gezonden aan de Hoog Eerwaarde Commissie tot de zaken der Protestantsche Kerken in Nederlandsch Oost en West Indien te 's Gravenhage.

Art. 44.

Veranderingen kunnen in dit reglement niet gemaakt worden, dan op eene schriftelyke voordragt van minstens

130

minstens drie leden van den Kerkeraad, over welke voordragt de Kerkeraad beslist in eene eerstvolgende Kerkvergadering en die daarna aan de goedkeuring der evengenoemde Hoog Eerw. Commissie zal onderworpen worden.

Art. 45.

Dit reglement zal in werking treden, na verkregene goedkeuring van de Hoog Eerwaarde Commissie voornoemd en bekrachtiging van het Hoofd Bestuur dezer Kolonie.

Additioneel artikel

Art. 46

De Kerkeraad beslist in alle gevallen, op kerkelijk gebied, tusschen de leden der gemeente in eerste instantie, met regt van appel op de Hoog Eerwaarde Commissie te 's Gravenhage voornoemd; terwijl geschillen of klagten in den Kerkeraad gerezen tusschen de leden onderling, onderworpen worden aan de uitspraak der evengenoemde Commissie in hoogste ressort.

(Onderstaat:) Aldus dit algemeen reglement vastgesteld en aangenomen in onze Kerkvergadering van den 8 October 1858.

(en was geteekend:) N. A. Kuiperi, Pred.t - J. H. van der Biest, Joh.s M. Eman, J. H. Gravenhorst, J. C. van der Ree en R. J. Beaujon.

Voor copie conform.

(w. g.) N. A. Kuiperi, predikant.

Voor eensluidend afschrift

De Gezaghebber van Aruba,

M. deveer

Het stuk waarvan dit afschrift genomen is werd door den Predikant N. A. Kuiperi aan den Ondergeteekende omstreeks og 18 October 1862 ter inzage gegeven — De Gezaghebber van Aruba

M. deveer

8/2

Naam	Rang van lyder	…ujon	Ambtenaar vrouw
		…ces	behoeftige
Alonse de Cuba	behoe…		marechaussee
			behoeftige
Maria Webb		i…	
Maria Cecilia Tromp			marechaussee
			id
			id
Maria Webb		…roes	behoeft.
Alonse de Cuba			marechaussee
Maria Solamy de Ramo			behoeftige
J. Beaujon	ambtel…		id
			marechaussee
Joamet Lee-fanger	behoe…	…man	behoeftige
Maria Holzman			id
			marechaussee
Maria Holzman		…erman	behoeftige
Tromp (Anna Clara)		…heet	id
Oberg (Maria martha)			

121

121

131

Aruba 1862

Naam	Rang van den lyder	Ziekten	Geneesmiddelen
Alonse de Cuba	behoeftige	morbilli	R. Sem. lini unc. j R. Mel communis unc. ij nitr. Potassae dr. ß
Maria Webb	id	convulsiones	R. pulv. valerian. unc ß
Maria Cecilia Tromp	id	favus	R. tinct. iodii unc. ß (ad usum extern.) R. flor. Sulphur. unc. j
Maria Webb	id	Convulsiones	R. tinct. assa foetid: gutt. xxx R. Ol. Ricini unc. j
Alonse de Cuba	id	morbilli	R. Sp. nitr. dulc. dr. ß
Maria Solomy de Ramo	id	id	R. Sem. lini unc. ß R. Camphor gr. xij
J. Beaujon	ambtenaar	Ischias nervosa	R. Empl. canthar. unc. j
Joamet Zeefanger	behoeftige	morbilli	R. China ruber unc. ij
Maria Holzman	id	feb. dyssenterica	R. Calomel gr. xij R. laud. liq. Sydenham. gutt. xxx
Maria Holzman	id	id	R. laud. liq. Sydenhami gutt. xxx
Tromp (Anna Clara) 131	id	tumor albus	R. Ung. iod. potassii dr. j
Oberg (Maria martha) 131	id	Dyssenteria	R. Calomel gr. x Opium gr. ij

22	Susanna Beaujon	Ambtenaars vrouw	Exanthema	R. Empl. diapalm. unc. j
23	Josephina Croes	behoeftige	morbilli	R. China ruber unc. ij
24	Balkema	marechaussée	Gonorrh.	R. mixt. bals. Copaïv. unc. ß
id	Jan Wever	behoeftige	Helminthiasis	R. pulv. rhei dr. ß Valerian aa. sem. Santoni aa.
25	Kollenaar	marechaussee	Constip.	R. Ol. Ricini ij
26	Balkema	id	Gonorrh.	R. mixt. bals. Copaïv. unc. ß
28	id	id	id	R. id id Copaïv unc. ß
29	Josephina Croes	behoefti.	mabilli	R. Sulph. Quininae gr. xx
Augustus				
3	Coperberg	marechaussee	Dysuria	R. Sem. lini unc. ij
5	Jochem Pass	behoeftige	Diarrhaea	R. Sp. nitr. dulc. unc. j R. Pulv. rhei dr. j magnesia dr. ß opium gr. j
id	Simon Pass	id	id	Oleum Ricini unc. j
7	Lazarus	marechaussee	Gonorrh.	R. Bals. Copaïvae unc. ß
9	Malena Geerman	behoeftige	Pneumonia	R. tart. emetic. gr. iv (a lavage)
id	Jantje Basin	id	morbilli	R. flor. Sambuci unc. ij R. Ol. Olivarum unc. ß
10	Lazarus	marechaussee	Gonorrh.	R. bals. Copaïv. unc. ß
11	Malena Geerman	behoeftige	Pneumonia	R. empl. cantharid. unc.
15	Carlo Propheet	id	Variola	R. Calomel gr. x Camphor aa. R. Chloruretum calcis liq. unc.

131

Exanthema	R. Empl.	...
morbilli	R. China	...
Gonorrh.	R. miat.	...
Helminthiasis	R. pul... Val...	...
Constip.	R. Ol. Ri...	...
Gonorrh.	R. miat.	...
id	R. id	...
morbilli	R. Sulph.	...
Dysuria	R. Sem. lin...	...
Diarrhœa	R. Sp. nitr...	...
	R. Pulv. ... mag...	...
id	Oleum ...	...
Gonorrh.	R. Bals.	...
Pneumonia	R. tart ... lavage/	...
morbilli	R. flor. ...	...
	R. Ol. ...	...
Gonorrh.	R. bals.	...
Pneumonia	R. empl.	...
variola	R. Calom... Camp...	...
	R. Chlorum...	...

September:

1.	Wwe Jantje Ponsen	behoeftige	Amen...
3	Bitaut Flamegin	id	ente...
4	id	id	
5 ×	Jansen	Brig. marechaussee	...
7 ×	Fermin Brizin	behoeftige	Dia...
"	Henriquez	id	feb...
8	Jan Frank	id	hepa...
9	Huin van Riel	id	Dysu...
11	François Snee	id	rheum...
id	id	id	
16	Jan Frank	id	hip...
18	Sara Hieronimo	id	tumor...
28	mietje Webb	id	gast...

132

Aruba

Augustus

16	Bartho Ras	behoeftige	Stranguria	R. Sp. nitr. dulc. unc j
17	Nicolaas Thijs	id	Variola	R. Calomel gr. xij R. Chamomillae unc j
id	Juan Martinez	id	Helminthiasis	R. Sem. Santonici dr ß pulv. Valerian aa
"	Betje Laile	id	feb. contin.	R. Sulph. quininae gr. xx R. chamomillae unc j
19	Carlo Real	id	feb. interm.	R. Sulph. quininae gr. x R. flor. chamomillae unc ß
20	Cornelis Ras	id	Pneumonia	R. tart emetic. gr. iij R. empl. Stibiatum dr. j
23	Jan Michiel Geerman	id	Anasarca	R. Jalappae gr. xij Calomel " x
25	id	id	id	R. Sp. Vini camphor. unc. ij (ad usum externum)
27	Sebastiaan Bretto	id	feb. interm.	R. flor. chamomillae unc j R. Sulph. quininae gr. x
id	Pauw Wever	id	Helminthiasis	R. Valerian unc ß Rheum aa m. f. pulv. N° IV.
id	Catharina Wever	id	Scabies	R. flor. Sulph. unc ij
31	Jantje Dijkhoff	id	Ophthalmia	R. Sulph. magnes. unc j R. Sulph. zinci gr. xx laud. liq. Sydenhami gutt xxx (ad usum externum)

September:

1.	Wed. Jantje Ponsen	behoeftige	Ameri…
3	Bitaut Flamengin	id	ente…
4	id	id	
5	Jansen	Brig. marechaussee	…
7	Fermin Brizin	behoeftige	Di…
"	Henriquez	id	feb…
8	Jan Franck	id	hop…
9	Hein van Bied	id	Dys…
11	François Snee	id	rheum…
id	id	id	
16	Jan Franck	id	he…
18	Sarah Hieronimo	id	tumo…
28	Mietje Webb	id	gal…

Arub…

132

Kopy

78

Bewys van onvermogen, verleend aan José E. Hevers, om het zegel voor het rekwest te bekostigen.—

Aruba den 16 October 1862
(w.g.) Carel Capriles †
J. H. van der Biest.

Aan
Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden.—

Geeft met den meesten eerbied te kennen:
José Emanuel Hevers, alhier geboren en woonachtig

Dat de Rekwestrant in het jaar 1852 gemanumitteerd is en de verstryking der by de wet bepaalde twee jaren verzuimd heeft zich in het Burgerregister te doen inschryven.

Dat hy thans gaarne daaraan gevolg wenscht te geven, doch geheel buiten de mogelykheid verkeert de daarop staande kosten te dragen.

Om welke redenen hy onder overlegging van het by de wet gevorderde bewys van goed gedrag, door het Bestuur van dit eiland afgegeven zich hierby met allen eerbied tot UWEG wendt, met het nederig verzoek dat het Hoogdenzelve behagen moge, de noodige magtiging te willen verstrekken om hem rekwestrant, kosteloos in het Burgerregister te doen inschryven.—

Aruba den 16 October 1862

Hetwelk doende enz.
(w.g.) José Emanuel Hevers

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

133

Aruba den 23e October 1862

Ik neem de vryheid my hierby tot Uwel Edel Gestrenge te wenden, ten einde U Ed Gestr. ter kennis te brengen, dat by de indiening van het borderel van aangifte myner slaven, my door den Heer Ontvanger is te kennen gegeven dat er een verschil bestond tusschen die aangifte en myne te boek staande slaven, alwaar de slavin Margaritha, oud 60 jaren, dochter van Sophia niet vermeld staat;

dat die ambtenaar op myn verzoek de contrôle naauwkeurig nagegaan hebbende, bevonden heeft dat die slavin door den voormaligen Koloniaten Schryver, de Heer Gaerste, afgeschreven is, als verkocht te Curaçao, jaar 1853; hetgeen niet gebeurd is, aangezien die slavin zelfs nooit van haar leven te Curaçao geweest is;

dat ZEd. verder op myn aanzoek de boeken nagegaan hebbende, my verklaard heeft dat er in 1853 geen transport verleden is van gemelde slavin, als ook geen paspoort in dat jaar ten haren behoeve is uitgereikt;

dat de slavin in werkelykheid bestaat, door meest alle menschen hier gekend is en ook op mynen last by den Heer Ontvanger verschenen is, die van haar bestaan kan getuigen;

dat

Aan
Den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba,

134

dat ik in 1850, by de rectificatie der contrôle dat versuim in het slavenregister over het hoofd gezien heb en de lyst te goeder trouw geteekend heb;

Naar aanleiding van dat een en ander veroorloof ik my de vryheid UEdelGestrenge hierby eerbiediglyk te verzoeken, de genoemde slavin Margaritha, die abusievelyk van de contrôle afgeweerd is, wederom daarin te willen doen opnemen.

Onder betuiging van hoogachting, heb ik de Eer my te onderteekenen,

UEdelGestr's onderd. dienaar,

P. G. Frigerio

1862
Een Gulden
J. H. R. Bentfort

Gezien

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Pieter Johan Casper Lampe, alhier woonachtig;

Dat des rekwestrants vader, Hendrik Lampe, vóór ZEds overlyden, op heden in den voorgen morgen den wensch te kennen heeft gegeven om naast zyne Eds moeder in eene afzonderlyke begraafplaats, gelegen in het 2e. district op de gronden van den Heer Simon Anthony Croes te worden begraven, wanneer hy zyn lyden niet overleefde;

dat de rekwestrant met den Heer Simon A. Croes gesproken hebbende, ZEd. bereid gevonden heeft om aan dien wensch te voldoen, namelyk om zyne gronden daarvoor af te staan;

Dat hy bekend zynde met de wetten, die het begraven zonder toestemming, buiten de algemeene begraafplaatsen, verbiedt, zich met allen eerbied hierby met allen eerbied tot UEdelGestrenge wendt, met het nederig verzoek dat het UEGestr. behagen moge hem dispensatie der bestaande wetsbepaling te verleenen en magtiging om het lyk zyns overledenen vaders in de familie begraafplaats gelegen in het 2e. district, ter aarde te doen bestellen.

Aruba den 23n. October 1862.

Hetwelk doende enz:

P. J. C. Lampe

135

Vrij v/h Zegel
ingevolge decreet

De ondergeteekenden, Ingezetenen dezes eilands verkla-
ren bij deze, op het verzoek van den Heer P. G. Frigerio en
om te dienen daar waar zulks noodig mag zijn, dat
zij met zekere slavin Margaretha, oud, naar het
hun voorkomt, ongeveer 60 jaren, voor jaren lang be-
kend zijn geweest, en haar gekend hebben, aanvan-
kelijk als het eigendom van wijlen den Heer Basin
en, daarna, sedert het jaar 1854, als dat van genoem-
den Heer Frigerio; dat de bedoelde slavin Margaretha
zich thans op het eiland bevindt, en, voor zoo ver
hun ondergeteekenden bekend, nimmer van hetzel-
ve afwezig is geweest, — dat zij bereid zijn, des ver-
eischt wordende, deze verklaring met eede te be-
vestigen. —

Aruba den 3 November 1862.

J. H. van der Biest

Jc. Thiele

Deondergeteekende verklaart van den Heer Gezaghebber van Aruba ontvangen te hebben de som van Twee duizend en elf gulden, vijftien centen (f 2011.15.) voor opbrengst eener door de Administratie van Financien te Curaçao verkochte hoeveelheid cochenille, na aftrek van de te Curaçao betaalde som van f 103.25 aan den Heer I. B. van J. van der Dys en aan de Drukkery.-

Aruba den 8en November 1862.

Jan Hendrik Maduro

Bewys van onvermogen verleend
aan Dew: Borchard Specht.
Aruba den 17 November 1862.

83

J. H. van der Biest

David Capriles Jr.

Aan
Den WelEdel Gestrenge Heer
Gezaghebber
van Aruba,

Geeft met den meesten eerbied te kennen Dew:
Borchard Specht, alhier woonachtig,

Dat der rekwestrante's echtgenoot, vóór
zyn overlyden op gisteren nacht den wensch te kennen
gegeven heeft om in eene afzonderlyke familie begraaf-
plaats, gelegen in het 6e district, in de nabyheid van
zyn huis ter aarde te worden besteld, wanneer hy zyne
ziekte niet mogt overleven,

Dat de rekwestrante gaarne aan dien wensch
willende voldoen, zich hierby tot U WelEdel Gestrenge wendt,
met het eerbiedig verzoek dat het U WelEd. Gestr. behagen
moge, haar toe te laten om het lyk van haren overle-
denen echtgenoot, op de door hem, in zyn leven, aange-
wezene plaats te mogen ter aarde bestellen

Hetwelk doende enz.

Aruba den 17 November 1862. Wed: Borchardt Specht

138

85

84.

No. 10/2

Bijlagen 2.

Ontvangen den 23 november 1862 p. de barg. ... Maraya Schepper S. ... Bermudes

Curaçao den 20. November 1862.

Onder geleide dezer heb ik de eer UEd: Gestr: te doen toekomen, de volgende manumissie-brieven, als:

van den slaaf Johannes Constantien, toebehoord hebbende aan M. P. Solagnier, M. de Lugo, S. E. Oduber en R. J. Oduber

" de slavin Maria Salomé toebehoord hebbende aan Nicolaas E. Eman.

met verdere mededeeling dat de vrijbrieven der slavin Maria Ignes met hare kinderen Marcus Martijn en Juan Inocentius alhier aan den Heer S. G. Obediente zijn afgegeven.

De Koloniale Secretaris,

J. H. Beaujon

Aan

Den Heer Gezaghebber van Aruba.

139

Ontvangen den 23 November 1862
pr. de Venez. bark Maraya
Schipper J. M. Bermudes

85

No. 29.

Bylaag
1 Stuk.

Curaçao, den 22 November 1862

Aan schipper Juan M. Bermudes, voerende de Venezolaansche bark genaamd "Maraya", heb ik de som van Eén duizend gulden, (zegge f 1000.–) afgegeven om by syne aankomst op Aruba dezelve aan UEd. ter hand te stellen blykens hiernevensliggende cognossement.

De Koloniale Ontvanger
P. v. Beaujon

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

140

1862
Een Gulden

Gezien
J.W.B. Be[illegible]

Aan
Den WelEdelGestrenge Heer
Gezaghebber
van Aruba,

Geeft met den meesten eerbied te kennen Dewedewe L.F. Schotten, alhier woonachtig.

Dat derekwestrante gaarne aan de Noord-zyde van haar woonhuis, gelegen in het dorp onder N° 21, eenige ellen gronds zoude willen innemen om eenen stoep, tot haar groot gerijf, te bouwen;

Dat zy om die reden, met overlegging van den vrijbrief, zich hierby tot UWelGestrenge wendt met het eerbiedig verzoek dat het UWelGestrenge behagen mag haar de nodige vergunning te verleenen tot het bouwen van meergemelden stoep.

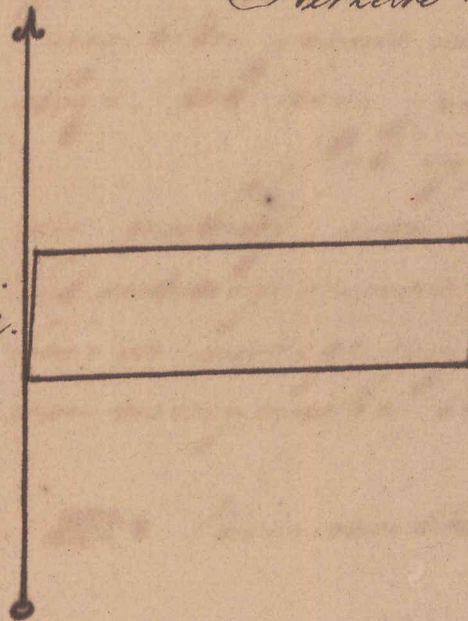
Hetwelk doende enz.

Aruba den 22e November 1862.

Maria B. Schotten

De Ondergeteekende, Gezaghebber van Aruba, tevens Rooimeester, verklaart hierby dat hy op aanzoek van de Weduwe Maria B. Scholten, Opmeting gedaan heeft van een Stuk grond aan de Noordzyde van haar woonhuis, gelegen in het dorp onder No. 21., waarop zy voornemens is vergunning te vragen om een' stoep te bouwen:-

Hetzelve strekt zich uit als volgt:-



Schaal van een Ned. El op ½ Ned. duim.-

Gepeild per Kompas -

Noord 2° Oost	lengte	3 Ell.	2 palm.
" 87°	"	"	11.	5.
" 176°	"	"	3.	2.
" 267°	"	"	11.	5.

Hebbende het stuk grond eene oppervlakte van 36 □ Ned. Ellen.—

Aruba den 22e November 1862.

De Gezaghebber voornoemd

M. [illegible]

Ontvangen d. 25 Nov. per Fransche Schoener Marianita

87

La Vela, Noviembre 14/863.

Número 98

Pongo en conocimiento de U.S.ª que p.r Decreto de la Gobernacion de esta provincia, no existen ya los cuatro dias de observacion que p.r motivo de la viruela que reinaba en Curazao, se habia impuesto á los buques venidos de esta isla, Aruba i Bonaire.

Desde que recibí la nota de U.S.ª fecha 27. de Setiembre, número 40., he dado muchos pasos cerca de las autoridades, p.a que suspendieran la observacion sobre los buques procedentes de Aruba i Bonaire, donde no habia ninguna enfermedad; pero el Señor Gobernador no ha tenido á bien hacerlo hasta ahora.

Con fecha 1.º de los corrientes participé al Exmo. Señor Gobr.º de Curazao, que en Adícora (Paraguaná) habian resultado,

Al Sr. Gobernador de Aruba

143

en una casa, tres casos de viruela; i que la goleta "Carolina", su Capitan José R. Valles, que habia llegado á este puerto con dos casos de viruela en su tripulacion, recibió órden de la Autoridad para ir á pasar una cuarentena á Adícora, de donde procedió.

Con sentimientos de consideracion soi de Usª atento Servidor

Felix Torres Peron

Ontvangen den 4 December '62

88.

Curaçao den 3e December 1862

N° 30.

Aan Schipper Simon L Gomez, voerende de Nederlandsche Bark genaamd Minerva, heb ik de som van Twee Duizend Gulden (Zegge ƒ 2000.–) afgegeven om by zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd: ter hand te stellen, blykens hierinliggend Cognossement.

De Koloniale Ontvanger.

P. J. Bruijn

Aan
Den heer Gezaghebber van Aruba.

144

Aruba 3 Décembre 1862.

Monsieur le Gezaghebber,

J'ai l'honneur de vous infor-
-mer que les deux paquets (l'un
portant les initiales du Dr Fergu-
-son l'autre celles du Dr de Veer)
à vous adressés par missive en
date du 8 7bre No 27 23/56 et renfermant
des carrés de verre chargés de
vaccin, m'ont donné de très
beaux résultats. Le vaccin re-
-cueilli par ces messieurs a
été utilisé par moi à vacciner
et revacciner plus de 800 per-
-sonnes jusqu'à ce jour et chez
tous se sont développées de belles
pustules vaccinales. J'ai tou-
-jours vacciné gratuitement.
Je ne puis pas vous en dire au-
-tant de l'étui en bois renfer-
-mant cinq tubes de verre. Le
vaccin recueilli dans ces tubes
avait conservé sa fluidité mais
perdu entièrement ses propriétés
contagieuses. (missive du 20 9bre No 35 31/73
J'ai l'honneur, Monsieur le
Gezaghebber, d'être avec le plus
profond respect

145

Votre très obéissant Serviteur
Alexandre de Hoffmann

90.

Aruba den 4e December 1862.

Weledelen Gestrengen Heer!

Onder geleide dezes nemen wy de vryheid aan UweledeIen te doen toekomen een adres gerigt aan de HEW. commissie voor de zaken der Protestantsche Kerken in Neerlands O. & W. Indien te 's Gravenhage, benevens eenige kopyen van brieven tusschen den Predikant N. A. Kuipers en ons gewisseld, by de beproeving eener minnelyke schikking der tusschen ons bestaande geschillen, die echter tot ons leedwezen eene mislukte slaging heeft gehad.

Gemeld adres, begeleid door eenen brief aan den HEr. Gouverneur, verzoeken wy Uweledelen aan Zyn Hooged. Gestrengen gelieft over te zenden, benevens de bygevoegde brieven kopyen.

Met de meeste consideratie hebben wy de eer ons te onderteekenen:

Weledelen Gestrengen Heer
Uweled. W.D.Dienaren, kerk opzieners der Protestantsche gemeente van Aruba.

J. H. [illegible]

Joh. Mc. Lunan

B. van der Quant

Jan Iden Quant

F. J. Quant

Aan
Den weledelen Gestr. Heer
Gezaghebber op dit
Eiland.

146

treffen, hebben wy van onzen kant als pligtmatig beschouwd de afloop der zaak aan

opgemelde

Aan
Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur der kolonie
Curaçao en Onderhoorigheden
&c. &c. &c.

147

Kopy

Aruba den 3e November 1862.

Wel Hoog Edel Gestrengen Heer!

Bylage 2.

Ofschoon Wy de zaak in kwestie met onzen predikant die by het einde van het afgeloopen jaar ontstaan is, reeds aan de beslissing van UWHEG hebben toevertrouwd en die door UWHEG nader aan de uitspraak van het Ministerie onderworpen was. —

Hebben Wy, doordrongen der overtuiging van het hoog belang dat zoowel door UWHEG als Bestuur, "in het byzonder", en door de gemeente in het algemeen, tot eene minnelyke schikking ten aanzien van deze zaak zoude gesteld worden, die de achteruitgang der protestantsche gemeente en het verval der Kerk te dezer plaatse zoude hersteld hebben, hebben wy van onzen kant niet geaarzeld by eene schriftelyke uitnoodiging van onzen Predikant in dato 4 November uit naam van de Hoog Eerw. Commissie voor de zaken der Protestantsche Kerken in Neerlands O. & W. Indien te s Gravenhage tot eene minnelyke schikking toetetreden, waaraan wy de blyde hoop koesterden UWHEG met den uitslag dier wenschelyke gebeurtenis nader te zouden verrassen. —

Doch op geene vereërende wyze, in weerwil onzer toegeving, eene minnelyke schikking met den Eerw. Heer Kuipéri kunnende treffen, hebben wy van onzen kant als pligtmatig beschouwd de afloop der zaak aan

opgemelde

Aan
Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur der de kolonie
Curaçao en Onderhoorigheden
&c. &c. &c.

147

opgemelde Commissie te moeten bekend maken, met overlegging der kopyen van brieven in deze zaak gecorrespondeerd, welke stukken, zamen met het adres aan meergemelde Commissie gerigt, wy eerbiediglyk de vryheid nemen onder geleide dezes aan UWelEd toetezenden, met verzoek dezelve aan de HoogEerwaarde Commissie te 's Gravenhage gelieft te doen overgaan — Met gedistingueerde hoogachting hebben wy de eer ons te onderteekenen

Hoogl Ed. Gestrenge Heer!

UWHoogEd. ootmoedige dienaren
Kerkopzieners der protestantsche gemeente van Aruba

(Get:) J. H. van der Kreet
" Jos. H. Eman
" B. van der Veen Quant
" Jan Iden Quant
" F. J. Quant

Voor kopy conform

De Gezaghebber van Aruba
W. [illegible]

Kopy

Aruba den 3e December 1862.

HoogEerwaarde Heeren!

Wy achten het pligtmatig ons tot UHoogEerwaarden te moeten wenden, teneinde kennisgeving te doen van den afloop eener door den Predikant van Aruba, de Heer H. A. Kuipéri, volgens ZynEerwaardes voorgeving, namens UWelEerw. aan ons voorgestelde schikking, die of door eene zekere terughouding of door misverstand van den Predikant in haar begin onderdrukt is. —

In het begin der maand October ll kwam hier eenen brief aan, geadresseerd aan den Kerkenraad der Protestantsche Gemeente van Aruba, en ofschoon dezelve door een der leden is ontvangen, hebben wy eenparigIyk goedgevonden denzelven onge-opend aan den Predikant als Voorzitter van dat Collegie te doen overgaan, welks inhoud aan ons echter tot nu toe onbekend is gebleven. — Op den 5 November ge-werd ieder onzer een gelykluidend schryven van den Predikant H. A. Kuipéri waarby wy, naar aanleiding van dien brief, welks inhoud alleen voor den Predi-kant bekend is, wy uitgenoodigd werden tot eene zamenkomst in de Kerk op eenen bepaalden dag, teneinde, daar ZEw. door UWelEerw. op vereerende wyze daartoe uitgenoodigd was, op eene min-nelyke wyze eene schikking te beproeven der tusschen ons gerezene geschillen, van welke uitnoodiging kopy hiernevens sub litt A. —

In antwoord op die invitatie hebben

Wy

Aan
De HoogEerw. Heeren
uitmakende de Commissie
voor de zaken der Protestantsche
Kerken in Neêrlands O. & W. Indien
te 's Gravenhage.

148

Wy gezamenlyk blykens overgelegd wordende Kopy l.
B., den Predikant verzocht ons te willen bekend
maken in welke hoedanigheid die uitnoodiging
~~dd~~ 14 November aan ons gedaan werd, waarop wy
ten antwoord ontvingen dat het was als onder.
teekenaars van het adres aan den Heer Gouverneur
van Curaçao en onderhoorigheden (zie Kopybrief van
den Predikant l. C.)

Aangezien nu dat adres, door ons aan het
Bestuur ingezonden, onderteekend was als Kerkop.
-zieners der Protestantsche Gemeente van Aruba,
konden wy ons met het ontvangen antwoord ver.
-eenigen, en had er dan ook eene byeenkomst van
den Predikant met ons vyf plaats op den 14e dezer
maand. — In die byeenkomst is overeengekomen
dat wy en ZEw eene schriftelyke verklaring in
duplo zouden onderteekenen en die zoodanige termen
zoude bevatten welke wederzyds tot de toetreding
eener minnelyke schikking voldoende zouden
worden bevonden, onder voorwaarde ons vooraf
de inzage van WelEdEw. ontvangen schryven te
zoude geven. — Kort daarop zond de Predikant
Kuipéri ons de bedoelde verklaring, die echter
niet conform was, bevonden volgens ons uitge-
-drukt verlangen in de opgemelde byeenkomst,
dat wederzyds werd aangenomen, en zonder
eenen geleidenden brief noch eenige andere me-
-dedeeling deswege te hebben ontvangen, schreven
wy ZEw. daarop eenen brief waarvan Kopy
onder l. D. (de Kopy van de ontvangene verkla.
-ring gaat ook hiernevens onder l. E.)

De uitslag van onzen laatsten brief
is geweest dat de Predikant Kuipéri, gelyk wy
reeds gezegd hebben, of door zekere terughouding
of door misverstand, ons op den 17 dezer
ten antwoord terugschreef, dat ZEw. uit ons
schryven een blyk van wantrouwen zag,
dat ZEw's taak volbragt was, en dat ZEw ons

voor

voor de Regtbank van Curaçao wegens aangedanen
hoon zou teregt roepen. (zie kopy van den brief
onder l. F.). — Van onzen kant zyn wy bereid
geweest de schikking aan te gaan die reeds in het
begin der kwestie door eenige aanzienlyke leden
der gemeente beproefd is geworden en die door den
Predikant volstrekt geene voldoening op hun voor.
-stel ontvangen hebben, daar ZEw. tot die toetre.
-ding des tyds volstrekt niet gezind scheen ge.
-weest te zyn. — In onze byeenkomst van den
14 November of den Predikant inzage van den
ontvangen brief gevraagd hebbende, was het
antwoord van ZEw daarop dat de brief alleen
aan ZEw gerigt was, doch door eene vergissing
van den Secretaris, aan den Kerkeraad geadres.
-seerd, maar dat ZEw denzelven toch zamen
met de te teekene verklaring ter lectuur aan
ons zou zenden.

Wy hebben van onzen kant vermeend, daar
de Predikant ons in ZEw schryven verklaard
heeft WelEdEw met den uitslag der voor- en af-
gesprongene schikking te zullen bekend maken,
ook die mededeeling te moeten doen, gestaafd
door al de bewyzen die wy van de zaak by dezen
overleggen, bestaande uit Kopyen der voor en
en weder geschrevene brieven. —

Wy gevoelen ons verpligt WelEdEw eer-
biediglyk maar ook dringend te verzoeken,
om eene eindbeslissing te nemen in het aan-
-hangig geschil, daar de belangen van Kerk en
gemeente natuurlykerwyze van dag tot dag
in erger verval geraken en waartoe ruime fondsen
tot de herstelling van het eerste noodig zullen
zyn, terwyl het R.C. genootschap juicht en
vreugde schept uit onzen achteruitgang en
uit onze verdeeldheid. —

Met

149

Met alle hoogachting onderteekenen wy

Aan: Hoog Eerwaarde Heeren!

U Hoog Eerwaardes Onderd: Dienaren
Kerk Opzieners der Protestantsche
gemeente van Aruba.
(was get.) F. H. van der Biest
" Joh. M. Eman
" B. v. der Veen Quant
" Jan J. den Quant
" F. J. Quant

Voor Kopy Konform
De Gezaghebber van Aruba
W. Eman

Kopy.

L. A.

Aruba den 4e November 1862. Welledele Heer! Door de Hoogeerwaarde Commissie voor de zaken der Protestantsche kerken in Nederlands O. & W. Indien te 's Gravenhage, op vereerende wyze uitgenoodigd synde, om eene poging aan te wenden, ten einde op eene minnelyke wyse, eene schikking te beproeven, der tusschen ons gerezene geschillen, zoo heb ik de Eer U Ed. uittenoodigen tot eene samenkomst in de kerk aan de Baai, op Vrydag den 7e deser, des namiddag om 4 uren precies, Indien de regen het mogt verhinderen zal de samenkomst plaats hebben op Woensdag den 12e deser ten twee ure na den middag. Met den wensch, dat door U Ed aan deze uitnoodiging een gunstig gevolg zal worden gegeven heb ik de eer te zyn Welledele Heer! U Ed. Dw. Dienaar. N. A. Kuipers Predikant.

L. B.

Aruba den 6e November 1862. Welleerwaarde Heer! Wy hebben de eer by deze te erkennen de ontvangst van Uleerwaarde uitnoodiging tot eene kerkelyke byeenkomst op den 7e deser in de kerk hier in het dorp, vervat in Uleerwaarde vyf afsonderlyke aan ons gerigte brieven in dagteekening den 4e deser. Naar aanleiding van dat schryven, en aan den uitgedrukten wensch der Hoogeerwaarde Commissie voor de zaken der Protestantsche kerken in Neerlands O. & W. Indien te 's Gravenhage tot eene minnelyke schikking der tusschen ons gerezene geschillen gevolg willende geven, zouden wy ons gaarne van eene soodanige byeenkomst niet willen onttrekken; bevorens echter deel aan die byeenkomst te nemen, wenschen wy vooraf van Uleerwaarde te mogen informeeren in welke hoedanigheid wy by die uitnoodiging door Uleerwaarde worden beschouwd. Wy hebben de Eer te zyn Welleerwaarde Heer! Uleerwaarde Dw. Dienaren. F. H. van der Biest. J. M. Eman. B. van der Veen Quant. J. J. Quant. F. J. Quant.

150

Lª C.

Aruba den 5ᵉ November 1862.– Welledele Heeren!– In antwoord op uw gemeenschappelyk schryven van heden den 5ᵉ November 1862, heb ik de Eer UEd te berigten, dat aangezien de gedane uitnoodiging door my is geschied naar aanleiding van een versoek daartoe van de Hoogleerwaarde Commissie te s' Gravenhage en in haren naam, met het doel om eene minnelyke schikking te beproeven, betreffende de klagten en geschillen vervat in uw schryven van den 28ᵉ November 1861; kan deze uitnoodiging niet anders worden beschouwd als aan UEd te zyn gerigt, als onderteekenaars van het bovenbedoelde adres.– Ik heb de Eer te zyn,– Welledele Heeren,– UWelEd: Dw: Dienaar– N. A. Kuiperi – predikant

Lª D.

Aruba den 17ᵉ November 1862.– Weleerwaarde Heer! By ontvangst van de door Uleerwaarde aan ons toegezondene verklaring, bevattende eene toetreding tot eene minnelyke schikking ten aanzien der tusschen ons gerezene geschillen, uit naam en by uitnoodiging der Hoogleerwaarde Commissie voor de zaken der Protestantsche kerken in Neerlands O. & W. Indiën te s' Gravenhage, vervat in een schryven welks adres aan den Kerkeraad te Aruba is gerigt; opmerkende dat het by Uleerwaarde onwillekeurig ontgaan is, volgens Uleerwaarde belofte ons daarvan inzage te geven, ofhetzelve samen met bedoelde verklaring aan ons te doen toekomen, als het onderwerp bevattende dat Uleerwaarde tot eene zoodanige schikking geleid heeft.– Weshalve wy met terugzending der nevensgaande verklaring, by dezen de Eer hebben aan Uleerwaarde mede te deelen: dat wy in het belang eener zoodanige schikking, zoowel voor ons als leden des kerkenraads als voor Uleerwaarde als Predikant, zeer doelmatig achten, eischt inzage van dien brief te moeten nemen, benevens onze handteekeningen aan eene verklaring van dien aard te bevestigen, welke verklaring dan ook wenschelyker en doelmatiger zal zyn in eene kerkelyke byeenkomst, alwaar wy allen tegenwoordig kunnen zyn, samen te stellen en aan Uleerwaarde af te geven.– Onder betuiging dezer wenschen, hebben wy de Eer te zyn– Weleerwaarde Heer!– Uleerwaarde Dw: Dienaren– J. H. van der Biest– J. M. Eman– B van der Veen Quant. J. J. Quant– F. J. Quant.–

Lª E. Verklaring.– Door onzen Predikant N. A. Kuiperi, namens de Hoogleerwaarde Commissie voor de zaken der Protestantsche kerken in Neerlands O. & W. Indiën te s' Gravenhage, te zamen geroepen zynde tot het houden eener samenkomst, ten einde op eene minnelyke wyze eene schikking te beproeven der tusschen ons gerezene geschillen.– Verklaren wy ondergeteekenden dat wy– 1º. Eerstens genoegen hebben genomen om in eene zoodanige schikking te treden– 2º ten anderen dat wy ons verbinden tot eene opregte, getrouwe en algeheele naleving van het algemeen reglement voor deze gemeente, zoo als dat is ontworpen en vastgesteld in eene kerkelyke vergadering den 8ᵉ October 1858, 3º ten derden, dat wy hiermede intrekken alle klagten en beschuldigingen door ons ingebragt tegen onzen Predikant voornoemd, met den wensch dat die beschuldigingen en klagten door de Hoogeerwaarde Commissie voornoemd, mogen worden beschouwd als niet te zyn geschied, en dat de Predikant wederkeerig van zyne kant ons de broederhand reike, ons herstelle in onze vorige bediening en ambten en intrekken alle zyne schriftuure betreffende dit geschil.– De Predikant van zyne zyde daartoe gaarne en bereidvaardig overgegaan zynde, zyn hiermede alle de tusschen ons gerezene geschillen weggenomen en vernietigd.–

En is deze verklaring opgemaakt en door ons geteekend in onze vergadering van den 14e November 1862.
N. A. Kuiperi — Predikant.—

L: F.

Aruba den 17e November 1862.— Welledel Heeren!— Uwe letteren van heden beantwoordende heb ik weinige woorden noodig, met leedwezen zie ik daarin weder een blyk van wantrouwen dat my diep heeft gegriefd en beleedigd.— Ik heb myne taak volbragt door de Hoogeerwaarde Commissie my opgedragen en zal haar den uitslag mededeelen.— Wat my persoonlyk betreft, ik heb besloten de door u tegen my ingebragte beschuldigingen in te dienen by de Regtbank te Curaçao, waarby u daar in regten zult moeten verantwoorden, voor den my aangedane hoon in Uwe schryven aan den Hoogedel Gestr: Heer Gouverneur van Curaçao.— Ik heb de eer te zyn Welledele Heeren! Uwelledele Dw: Dienaar — N. A. Kuiperi.— P.S. Hiermede is natuurlyk de Kerkeraads vergadering vervallen, waarvan gesproken is in onze laatste zamenkomst.

Voor Kopy Conform.
(wg) J. H van der Beest — (wg) Joh: M. Eman
(wg) B van der Veen Quant. (wg) Jan den Quant
(wg) F. J. Quant.—

Voor Kopy Conform.
De Gezaghebber van Aruba.
W. de Veer

91 Aruba 7 Xber 1862.

Aan den Weled.
Heer M. de Veer,
Gezaghebber.

Welledele Heer,

Hiernevens heb ik de eer UEd. te doen geworden eene Requisitie-Lyst voor medecynen voor het jaar 1863.
Ik heb de eer UEd met hoogachting te groeten
UEd dt dienaar
Alex. de Hoffmann

152

...ba den 6n December 1862.

...UEdelGestr. hierby
...ootel van betaling der
...quest, zoowel op gronden
...t by de uitvoering van
...or de op te makene sta.
...men het transport
...is, gelegen in het dorp.
...zonder eenige belasting
...e betalen; aangezien
...t van het verkochte huis
...fferingen aan de ver.
...er belastingen niet
...nynsinienes ook, myne
...zekerheid voor de regtige
...schuld aanbieden.
...ting, heb ik de eer te zyn,
...tr's onderdanige dienaar

J. H. van der Beest

Den
Welledelgestrengen Heere
Gezaghebber
van Aruba.

153

Aruba.

165

En is deze verklaring opgemaakt en door ons geteekend in onze vergadering van den 14e November 1862.
N. A. Kuipers — Predikant.—

L: F.

Aruba den 17e ...
letteren van ...
woorden noo...
weder en b...
heeft gegee...
volbragt bo...
opgedragen ...
Wat my p...
door te tege...
te dienen ...
u dan in re...
den my aang...
Hoogedel Ge...
Ik heb de ee...
Pred: Dienaa...
is natuurlyk...
waarvan ge...

(wg) J. ...
(wg) B. va...
(wg) F. ...

Aruba den 6e December 1862.

Ik veroorloof my de vryheid UWEdelGestr. hierby eerbiediglyk te verzoeken my uitstel van betaling der door my verschuldigde belastingen, zoowel op gronden als slaven, te willen verleenen, tot by de uitkeering van de bepaalde tegemoetkoming voor de vry te makene slaven en my ismiddels te vergunnen het transport van een door my verkocht huis, gelegen in het dorp, onder No. 31. te effectueeren, zonder eenige belastings, gelyk de wet vordert, vooraf te betalen; aangezien ik bereids over den koopschat van het verkochte huis beschikt heb en zonder groote opofferingen aan de verpligting tot aanzuivering myner belastingen niet zal kunnen voldoen; terwyl, mynsinziens ook, myne overige bezittingen genoegzame zekerheid voor de regtige voldoening myner belastingschuld aanbieden.

Met betuiging van hoogachting, heb ik de eer te zyn,

UWEdGestr's onderdanige dienaar

J. H. van der Biest

Den
Hoogedelgestrengen Heere
Gezaghebber
van Aruba,

Aruba.

Aruba den 10 December 1862.

Weledelen Gestrengen Heer!

Door de schoolcommissie alhier tot taak opgedragen, heb ik eer bij de Zen UWG. uit te noodigen tot de bijwoning van het schoolexamen, dat plaats zal hebben voor de 's lands school op morgen den 11 dezer des morgens om negen uren en voor de school der Zusters van liefdadigheid den 12 dezer des morgens om 8 uren

De school commissie voormeld
Namens dezelve
B. van der V. Kraant[?]
Voorzitter.

Aan
Den weledl. Gestr. Heer
Gezaghebber alhier.

van
Aruba

154

155

Ontvangen 24 Dec 62
p. de ned bark Minerva
Schipper S Z Gomez

Curaçao, den 23e December 1862

No. 37.

Bylaag

1 Stuk.

Aan Schipper Simon Z. Gomez, voerende de Nederlandsche bark genaamd Minerva, heb ik de som van Twaalf honderd gulden, (zegge ƒ1200.–) afgegeven om by zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd. ter hand te stellen blykens hierinliggend cognossement.

De Koloniale Ontvanger,
P. v. Deuijs

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba.

Ontvangen van den Heer Gezaghebber van Aruba, de som van Drie honderd twee endertig gulden, vijf en zeventig centen, (ƒ 332.75) voor opbrengst van verkochte particuliere cochenille.

Aruba den 27 December 1862

[illegible signature]

2	10.
1	50
2	10
2	10.
2	10
1	80
2	10
2	10
2	10.
2	10
1	80.
1	50
1	25.
1	75.
1	75.
1	50
1	75.
1	75
1	75
1	75
1	50
1	75.
1	75
1	75
1	50.
51	90.

156

96

Verantwoording der ontvangene vrywillige maandelyksche bydragen van slaveneigenaren, ter gedeeltelyke bekostiging van water en licht voor de policie wachten buiten het dorp, op de legplaatsen der visschersbarcos.

Ontvangen

Van: D. Capriles Jr. — 7 ind. à f 1.	f	7	—
P. J. Frigeris — 7 " " 30 ct.	"	2	10.
Pieter Quant — 5 " " "	"	1	50
B. vd S. Quant. 7 " " "	"	2	10
Wed: L. F. Scholten 7 " " "	"	2	10.
Wed: S. Quant 7 " " "	"	2	10
Joh: A. Hertoman 6 " " "	"	1	80
Jean Oduber — 7 " " "	"	2	10
Jan H. vand. Biesl 7 " " "	"	2	10
Daniel Oduber — 7 " " "	"	2	10.
Jan G. Croes — 7 " " "	"	2	10
M. de Veer — 6 " " "	"	1	80.
Jacobus Delange — 6 " " 25 ct.	"	1	50
Simon Gomes — 5 " " "	"	1	25.
Jan Pieter Croes — 7 " " "	"	1	75.
B. S. Croes — 7 " " "	"	1	75
Hendrik Lampe 6 " " "	"	1	50
Pieter Lampe 7 " " "	"	1	75.
Wed: G. Quant 7 " " "	"	1	75
Pedro Maduro 7 " " "	"	1	75
Wed. J. Thielen 7 " " "	"	1	75
Jacob Laclé — 6 " " "	"	1	50
Frederik Oduber — 7 " " "	"	1	75.
E. L. Kessenfeldt — 7 " " "	"	1	75
Jacobus Croes Hz. 7 " " "	"	1	75
Jacobus Croes Jz. 6 " " "	"	1	50.
D. O.	f	51	90.

157

		f	c
	O.D.	f 51	90.
Van:	Frederik J. van der Biest. 6 nd a 25 ct —	„ 1	50
	Jean Oduber Croes ——— 7 „ „ „ —	„ 1	75.
	Christiaan Luydens ——— 7 „ „ „ —	„ 1	75.
	Anna Ridderstap ——— 5 „ „ „ —	„ 1	25.
	Ontvangen:	f 58	15.

<u>Uitbetaald.</u>

		f	c
Aan:	den marechaussée op Komm.t baai over April	f 2	50.
„	Over Mei aan drie marechaussées ———	„ 7	50.
	„ Juny „ „ —— id ———	„ 7	50.
	„ July „ twee —— id ———	„ 5	—
	„ „ „ den marechaussée van de Noord- wachtpost ———	„ 3	50.
„	Augustus aan twee marechaussées ——	„ 5	—
„	id. 7 dagen voor de wacht in het Noord (ingetrokken) ——	„ —	75.
„	September aan twee marechaussées —	„ 5	—
„	October —— „ —— idem ——— id ———	„ 5.	—
„	„ sjouwersloon voor de bagagie van den marech. Balkema ——	„ —	40.
„	„ voor een vaatje voor een der posten ——	„ —	75.
„	November of eigenlyk in November voor den maand October, aangezien de uitbetaling van Mei, over April geweest, in welke maand den wachten begonnen zyn: 2 marechaussées ———	„ 5.	—
„	November twee —— ditos ———	„ 6	—
„	huur van eene kano om de boel van Lazarus af te brengen ———	„ 1.	—
„	Decb.r 4 dagen licht en water voor Lazarus —	„ —	40.
	D.O.	f 54	30.

	f	c
O.D.	f 54	30.
Over December water en licht voor den marechaussée aan de Komm.t baai ———	„ 2	50.
Met het saldo, drie weken tamboerdienst aan Pedro betaald om des nachts om 8 uur taptoe te slaan ———	„ 1	35.
Uitbetaald..	f 58	15.

Aruba den 31 December 1862.
De Ontvangsten met deont- vangst en uitbetaling der gelden belast geweest.

J. J. C. R. Beaujon

159

Aan

Den WelEd. Gestrenge Heer
Gezaghebber op dit
Eiland.

De schoolcommissie
alhier.

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba